



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: redaksi.guojiribao@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话:(62-21)626 5566(总机) 广告热线:021-6009088 传真:广告部:626 1866 编辑部:626 1366 发行部:626 1766 Ltldr

## 普拉波沃主持第17届东盟防长会议开幕

11月15日,国防部长普拉波沃(中)在雅加达会议中心大厦主持第17届东盟国防部长会议开幕。他在会议上呼吁所有国家向加沙遭受战火煎熬的难民提供人道援助。



# 普拉波沃主持东盟防长会议

## 呼吁所有国家为加沙居民提供人道援助

我国国防部长普拉波沃(Prabowo Subianto)呼吁所有国家向遭受以色列侵袭的巴勒斯坦加沙受害者提供援助。

普拉波沃于11月15日在雅加达主持第17届东盟防长会议(ADMM)开幕式时,向在场的东盟其他成员国的国防部长表示,印尼支持缅甸努力实现和平、稳定及法律制度

至上的努力,并推动和谐及和解的意愿。他说:“印尼鼓励其他东盟国家支持缅甸为当前局势找出和平与稳定的解决方案。”

普拉波沃也表明,印尼秉持坚定和明确的态度,要求立即制止在加沙的暴行。此外,也必须扩大人道主义援助的途径。他说:“必须立即实现停火协定,加速和扩大安全的

人道主义援助途径。印尼正在积极地与各方沟通及寻找解决问题的途径,并为加沙受害者推动人道主义走廊。”

普拉波沃解释称,印尼已向加沙运送数十吨援助物资,同时提议派遣医院船为战火中的巴勒斯坦受害者提供治疗。他呼吁所有国家为遭受以色列侵袭的受害者提供援助。

他说:“我们醒悟到我们必须有义务以这种方式提供援助,并呼吁所有国家采取类似行动,协助减轻数十年流离失所的巴勒斯坦难民的痛苦。”

自10月7日发生以色列

列侵袭事件以来,迄今巴勒斯坦超过1.27万人死亡。根据巴勒斯坦卫生部的资料,死亡人数包括儿童4609人及妇女3100人。受伤者共2万8200人。

(Ing)

## 苏哈托约要巩固宪院尊严委员会 自承不忘初心 因心中有真主存在

【本报讯】宪法法院将根据关于宪法法院第27号国家法令的规定,尽快永久确立宪法法院尊严委员会(MK-MK)。

新上任的宪法法院院长苏哈托约(Suhartoyo)声称:“希望在不久的将来,宪法法院尊严委员会成为永久性的机构。”

目前,宪法法院尊严委员会仍处于临时状态,将在没有紧迫或仓促的情况下处理和永久确立。苏哈托约说:“其实永久存在宪法法院尊严委员会的选择同样存在。但是无论是过去还是现在,两者似乎都有必须首先成立临时机构的紧迫性,当然致使已经提出永久确定的概念变得延迟。”他补充说:“这应该在宪法法院尊严委员会任务届满之后尽快实现,根据今天的任务和宪法法院尊严委员会的法律基础的确认得以形成。”

苏哈托约补充说,宪法法院尊严委员会的成员组成将根据宪法法院尊严委员会(RPH)的决定而调整。他说:“因此,其构成取决于大法官们的协议。可能会发生变化,也可能保持不变。”

苏哈托约确定自己不会

因为上任为宪法法院院长而受到“污染”,或改变原先作为宪法法官主持正义,维护1945年基本宪法的初心。他表示,这在他生活的方程式中是不存在的。

这是苏哈托约在听到政法安统筹部长马福回应这位新上任宪法法院院长的鼓励之后表达的。

苏哈托约诚恳地说:“是的,那是作为友谊的道义忠告。所以我感谢马福,我相信他所说的被‘污染’的意思。但这种‘污染’在我的方程式中是不存在的。因为我心中存在安拉(真主)。”

此前,马福曾表示希望苏哈托约不会受到污染,并且不会让宪法法院受损。最初,马福讲述了他对苏哈托约的了解,后者是他在雅加达印度尼西亚伊斯兰大学(UIN)攻读法学学士学位时的同学。

马福说:“我认识苏哈托约是我的学友,我们在印度尼西亚伊斯兰大学法学院攻读学士学位时是同一届的,同一个班级,也是同一学习小组。”

这位前任宪法法院院长还说:“因此,我希望苏哈托约能够像在校时那样一直

## 佐科维与拜登会谈达致六共识 包括提升经贸合作、能源转型和加入OECD等

【本报讯】佐科维总统11月15日在一份的正式声明中说,日前他在美国会晤了美国总统拜登,双方共同主持印美双边会议,达成了六项共识,以及达致一系列的商业协议,预估价值多达258.5亿美元或约合400万亿盾。

根据陪同佐科维总统的外交部长蕾特诺所说,佐科维总统率领的印尼代表团在华盛顿结束了与拜登总统的会谈之后。随即在当地时间11月14日晚上6时35分(印尼西部地区时间11月15日上午)飞抵旧金山(San Francisco),准备出席当地召开的亚太经合组织(APEC)高峰会议,亚太经合组织领导人之间的会议,以及与诸多美国企业家进行会谈。

较早时,蕾特诺部长详细列出了佐科维总统和拜登总统所达成的六项重要共识。一是印美两国一致同意,将双边关系的地位,

从战略伙伴关系提升为全面战略伙伴关系,希望通过印美全面战略伙伴关系,特别在经济领域方面,将成为印美双边加强合作的坚实根基。

二是,佐科维总统和拜登总统一致认为,关于加强矿产资源合作的重要性,届时将拟制一个根据关键矿产协议的工作计划。若是上述协议一旦落实,印尼将成为美国电动汽车电池需求的供应国。

三是两国元首一致认为,立即落实能源转型伙伴关系极为重要。佐科维总统希望美国能够全力以赴加快印尼的能源转型,包括蒸汽发电厂提前停运,并推动印尼电力传输和分配网络的发展。

四是印尼已经正式成为美国伙计技术安全与创新基金会的合作伙伴之一,这有望推动并加强半导体的供应链。

五是佐科维总统提醒

拜登总统,延长普惠制度的重要性,使印尼对美国的贸易价值能够大幅提高。众所周知,普惠制度是美国为发展中国家的商品免除进口关税的制度。

六是美国已经做出承诺,全力支持印尼的申请,加入成为经济合作与发展组织(OECD)的成员。

此前,在印美双边会谈之中,陪同佐科维总统的外交部长蕾特诺(Retno Marsudi)曾表示,在美国圣弗朗西斯科举行2023年亚太经合组织会议峰会之前,印尼是唯一的国家,拜登邀请佐科维总统在白宫相见。

蕾特诺透露说,“在会晤之中,双方已经达成了价值258.5亿美元的商业合作,其中包括碳捕获存储发展和石化提炼厂的投资、电动汽车电池镍矿加工、模块和太阳能电池板的发展等。”

(Sm)

一报在手 能知天下事

NO:106304155

# 國際日報

一九八一年创刊

www.guojiribao.com  
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

臺灣佛教居士會印尼分會  
YUWASA BUDDHA Tzu Chi INDONESIA

不要小看自己,  
因为人有无限的  
可能。

恭候自以法法拜拜

Bagus FRESH

FRESHEN UP YOUR CAR & HOME

CAR TOILET ROOM

汽车 厕所 屋子

空气芳香剂

國際日報官網

https://guojiribao.com/

保持良好作风,为宪法法院增添光彩。”

到目前为止,马福认为苏哈托约仍然与他们一起接受教育时一样。

马福说,苏哈托约是一个可以信赖的朋友。他希望,苏哈托约这种品质在担任宪法法院院长之后能够得以保持,并且不会受到先前宪法法院院长安瓦尔·乌斯曼顾着私心为外甥突破年龄限制参加竞选而作出错误裁决的影响。(Irw)

Find N3 | Find N3 Flip

Co-developed with HASSELBLAD

权益总价值 IDR 7.500.000\*

购买Find N3 Pro尊享 手带式素皮保护壳\*

购买Find N3 Pro尊享 SUPERVOOC 80W 超级闪充车载充电器\*

OPPO尊享服务包括: 1年的意外险, 1年的屏幕碎屏维修服务, 终身保修服务

高达 IDR 1.5 Mio 银行折扣\*

10% 折扣券\*

惊喜优惠: MyOPPO

立即购买

# 十月贸易平衡表顺差34.8亿美元

## 统计局:成为我国连续42个月以来贸易顺差

【本报讯】中央统计局服务与分配统计副主任璞吉(Pidji Ismartini)于10月15日在雅加达召开记者会时声称,在2023年10月份期间,我国的贸易平衡表再出现约达34.8亿美元的顺差。这是我国连续42个月以来的贸易顺差。我国的贸易平衡表会出现顺差,主要是因为出口

口值高于进口值所致。根据记录,今年10月的出口值达到221.5亿美元或同比下降了10.43%,而进口值达到186.7亿美元。我国的出口值会大幅下降,主要原因是非油气出口值以及全球市场的主要商品价格比去年有所下降所致。但若与上一月或今年9

月份相比,今年10月的出口值或上升了6.76%,这是因为非油气如矿物燃料商品、纯金和首饰金以及鞋类的出口值,分别上升了24.61%、43.1%和39.55%。璞吉透露说:“在今年10月份期间,我国油气的出口值达到13.7亿美元或环比下降了2.38%,非油气的出口值达到207.8亿美元或环比上升了7.42%。”

今年10月的进口值达到186.7亿美元,同比下降了2.42%或环比上升了7.68%。其中油气的进口值达到32.1亿美元,同比下降了4.68%,或环比下降了3.66%;而非油气的进口值达到154.7亿美元,同比下降了1.94%,或环比上升了10.37%。(Sm)

# 总统调整2023年国家预算案数据

## 债务融资上限减少39.5%或降为421.21万亿盾

【本报讯】根据财政部日前公布的消息,佐科维总统调整了2023年国家收支预算案详细推算,如国家收入、国家开支、预算赤字、预算融资等,包括使用剩余预算资金和融资计划等。这是根据2023年第75号总统条例的规定付诸实施,这项总统条例于2023年11月10日开始生效。

在预算开支方面,债务管理开支、捐赠管理和津贴开支管理的金额还是保持不变,只有其它开支管理的组成部分发生了变化。其中如公共服务项目开支从原定为117.84万亿盾,如今提高至155.04万亿盾;经济纲领开支从原定为137.12万亿盾,如今提高至155.92万亿盾;治安、卫生、教育和社会保障



### 粮储局即将分配玉米饲料稳定价格

11月15日,粮储公共公司总经理布迪·瓦瑟梭(Budi Waseso/左二)声称,该国企即将分配从阿根廷进口的玉米饲料以稳定价格。

由于国家有价证券发行指标有所下降,以及剩余预算资金使用金额有所提高的缘故,2023年国家预算案的融资预算指标,也从原定为598.15万亿盾,如今降至479.92万亿盾。

教育开支方面也有提高,比如通过中央政府开支的教育预算份额,从原定为237.14万亿盾,如今提高至249.15万亿盾;通过中央转拨给地方的教育预算则保持不变,通过融资的教育预算同样没有变化。因此,2023年度的教育预算开支,从原定为612.23万亿盾,如今提高至624.25万亿盾。



### 中企将在中爪哇省投资卫生工业

11月15日,中爪哇省代省长纳纳(Nana Sudjana)接见浙江省国际贸易集团董事长高秉学后声称,中国有意在中爪哇省投资卫生工业。

于国家有价证券发行指标有所下降,以及剩余预算资金使用金额有所提高的缘故,2023年国家预算案的融资预算指标,也从原定为598.15万亿盾,如今降至479.92万亿盾。

教育开支方面也有提高,比如通过中央政府开支的教育预算份额,从原定为237.14万亿盾,如今提高至249.15万亿盾;通过中央转拨给地方的教育预算则保持不变,通过融资的教育预算同样没有变化。因此,2023年度的教育预算开支,从原定为612.23万亿盾,如今提高至624.25万亿盾。

# 今年截至10月电子目录交易161万亿盾

【本报讯】政府商品和服务采购政策机构主任亨德拉尔(Hendrar Prihadi)日前在雅加达Bidakara酒店举行的2023年全国采购大会上声称,政府一直推动国家部门或机构,通过商品和服务采购电子目录多

10月27日,国内产品的开支落实已经达到90%,比去年才达到76%大为提升,这从小型微型企业和合作社的商品和服务的数据有积极增长得以显示出来。他补充说,根据2023年的采购计划,交易总额将达到1174.56万亿盾,其中供应商的采购总额将达到810.92万亿盾,目前已经落实采购的约达529.51万亿盾或占采购总额的65.3%。

# 12月新都再有十项建设动工

## 包括赛马场、政府机构办公楼和美食中心等

【本报讯】努山达拉新都管理局主任庞邦(Bambang Susantono)日前在雅加达举行的创意数字活动结束后声称,在下个月或今年12月份期间,新都至少有10个项目即将破土动工,如今只等待佐科维总统安排奠基日期。庞邦说,即将破土动工的项目,其中包括赛马场,卫生健康社会保障机构办事处,以及努山达拉绿色地带建设,还有马术公园、金融服务权威机构办公楼和受保证存款机构办公楼等。

新都逗留4天。我们已经有一份公司名单。”除此之外,Indogrosir零售店企业也将在新都举行奠基仪式,希望有了这家零售店,就可满足第一期迁居的公务员对基本日用品的需求,还有Jambuluwuk酒店、The Pakebuwono公司和GrandLucky公司和Homebase Nusantara United Football Club (NUFC)公司也将在下个月开始建设办事处。

亨德拉尔说:“在2022年期间,展示的商品和服务产品只有240万种,交易总额也仅达83.9万亿盾。”总的来看,今年截至

亨德拉尔说:“还有34.7%尚未落实采购,我们相信今年的政府商品和服务采购绩效将会更加积极增长。”(Sm)

他说:“下个月共有10多个项目即将破土动工,因此佐科维总统也许会在

庞邦补充说:“在今年12月份,即将举行奠基仪式的项目,其中有几个政府机关、赛马场等休闲设施、足球俱乐部、超市、批发中心和美食中心等。”(Sm)

Bank Indonesia Logo

Date: 15 November 2023 Time: 09:00 WIB

IDR RMB: Lebih banyak kasihan untuk Dipelajari dengan Local Currency Settlement

印尼盾人民币 双边本币结算 探索更多可能

### 外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate : 2152

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,007.97	10,083.97	0.00	0.00
CNY IDR	2,128.15	2,141.15	2,123.15	2,146.15
EUR IDR	16,809.76	16,928.76	0.00	0.00
GBP IDR	19,222.59	19,362.59	0.00	0.00
HKD IDR	1,977.45	1,988.45	1,973.45	1,992.45
JPY IDR	102.18	103.08	0.00	0.00
SGD IDR	11,441.67	11,518.67	0.00	0.00
USD IDR	15,430.00	15,530.00	15,425.00	15,535.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 11月15日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.055,00	9.950,26	10.015,78
文莱元	BND	11.600,25	11.478,07	11.527,34
人民币	CNY	2.163,05	2.141,47	2.142,73
欧元	EUR	16.894,55	16.724,87	16.710,46
英镑	GBP	19.404,75	19.200,72	19.178,24
港元	HKD	2.020,92	2.000,78	1.999,16
日元	JPY	104.04	103.00	103.55
韩元	KRW	11,88	11,76	11,94
马来西亚林吉特	MYR	3.344,82	3.308,03	3.338,65
新西兰元	NZD	9.266,13	9.169,23	9.247,45
菲律宾比索	PHP	281,46	278,59	279,08
新加坡元	SGD	11.600,25	11.478,07	11.517,33
泰铢	THB	437,53	432,94	438,54
美元	USD	15.777,50	15.620,50	15.623,00

### 国际股市

Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
IDX 雅加达股市	6.958,20	96,15	1,40%
N225 日经指数	33,519.70	823.77	2.52%
HSI 香港恒生	18,079.00	682.14	3.92%
SSEC 上证综指	3,072.83	16.76	0.55%
SZSE 深圳股市	10,077.96	72.41	0.72%
FTSTI 海峡时报	3,132.12	27.46	0.88%
KLCI 马来西亚股市	1,466.84	15.12	1.04%
TWII 台湾股市	17,128.78	213.07	1.26%
DJIA 道琼斯	34,827.70	489.83	1.43%
Nasdaq 纳斯达克	14,094.38	326.64	2.37%

### Antam 公司 LM 纯金价格 (2023年11月15日)

金属重量(单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	1,051,000	1,097,000
10.0	10,080,000	10,465,000
100.0	99,785,000	103,912,000
1,000	1,037,600,000	1,040,194,000

### Advertorial

## 美国通胀数据出人意料, 现货黄金反弹创一周新高!

周三(11月15日)亚盘时段, 现货黄金交投于1966美元/盎司附近, 隔夜由于美国消费者物价指数(CPI)低于预期, 受美元大幅下跌和国债上涨的提振, 现货黄金大幅上涨。美国通胀数据的公布引发市场强烈反应, 提振股市并推动美元跌至数月来的最低水平。通胀数据下降后, 美元指数创一年来最大跌幅, 并刷新了9月份以来低点至103.98, 现货黄金上涨创一周新高至1970美元/盎司。

随着美联储的限制性政策渗透到经济中, 这些趋势可能会持续下去。因此, 我们认为美国利率已经见顶; 美国ISM服务业PMI数据证实美国的潜在需求正在疲软。

日线图, 现货黄金连续反弹之后价格触及前期压力带1970美元/盎司附近, 目前仍受压于布林带中轨线之下, MACD(平滑异同移动平均线)、RIS(相对强弱指数)技术指标也暂时未展现明显的转向信号, 走势仍偏向继续维持在宽幅区间震荡的格局。

4小时图, 金价走势倾向于上行。金价仍然远高于20周SMA, 短期支撑位为1956美元/盎司。若跌穿1947美元/盎司将使倾向转向看跌。反之, 只要金价保持在1957美元/盎司上方, 则可能上升并测试近期高点。一旦突破1975美元/盎司, 金价将指向1980美元/盎司甚至更高水平。

操作建议: 金价短期关注支撑及阻力位短线持仓逢低买入逢高卖出。止损5美元, 止盈10美元。

支撑位: 1956美元/盎司; 1943美元/盎司; 1933美元/盎司  
阻力位: 1971美元/盎司; 1982美元/盎司; 1993美元/盎司

澳新银行策略师认为, 黄金的宏观经济背景看起来具有支撑性, “最近的美国劳动力数据显示, 就业和工资呈下降趋势, 并接近与美国联储2%总体通胀目标一致的水平。”

traderhub 独立分析师: Iwan

## 专家透视

# 陆慷大使出席2023中国(浙江)-印度尼西亚经贸合作交流会

【本报讯】据来自中国驻印尼使馆消息:11月14日,2023中国(浙江)-印度尼西亚经贸合作交流会在印尼雅加达举办,陆慷大使出席并致辞。浙江省委书记、省人大常委会主任易炼红、印尼法律与人权部长亚索纳、海洋与渔业部长特伦戈诺、印尼主要商会和行业企业代表、中资企业代表及中印尼媒体记者等350余人参出席。

陆慷大使致辞全文如下:  
尊敬的易炼红书记,尊敬的亚索纳部长、特伦戈诺部长,女士们、先生们:  
大家好!很高兴应邀出席中国(浙江)-印度尼西亚经贸合作交流会。我谨代表中国驻印尼大使馆,向远道而来的

易炼红书记一行及中印尼各界嘉宾表示热烈欢迎!

今年是中国全面贯彻落实中共“二十大”精神的开局之年。习近平主席提出,中国将坚持高质量发展,推进互利共赢的开放战略,坚定走中国式现代化道路,这为包括印尼在内的各国经济发展提供了新的更大机遇。今年以来,中国经济持续复苏,总体回升向好。上半年国内生产总值同比增长5.5%,在世界主要经济体中名列前茅。中国仍然是全球经济的“领头羊”和“发动机”。

刚刚在北京召开的第三届“一带一路”国际合作高峰论坛期间,习近平主席和佐科总统就进一步深化中印尼全面战略



伙伴关系和命运共同体建设达成重要共识,发表了关于深化全方位战略合作的联合声明,标志着两国关系迈上了新台阶,并为双方未来的合作指明了方向。

今年是“21世纪海上丝绸之路”在印尼提出的十周年,也是中印尼建立

全面战略伙伴关系10周年。十年春华秋实,中印尼双边关系在两国元首战略引领下,实现长足发展,为两国人民带来了实实在在的利益。2022年,中印尼两国贸易额同比增长20%,接近1500亿美元,中国对印尼直接投资同比增长160%,达82亿美

元。中国连续10年成为印尼最大贸易伙伴,连续7年位列印尼前三大外资来源地,两国产业链供应链深度交融,实现相互成就。

今年是中国改革开放四十五周年,浙江省是中国改革开放的名片和示范,也是缩影和前瞻。近年来,借中印尼双边关系蓬勃发展的东风,广大浙商把握机会,开拓进取,为印尼经济社会发展做出了巨大贡献。以青山集团、华友钴业、振石集团等为代表的民营企业扎根印尼、融入印尼、造福印尼,实现了互利共赢、融合发展。

从浙江省走出的青山集团在印尼苏拉威西岛莫罗瓦利县投资建设的青山园区,使该县在短短几年时间内从一个偏远

乡村跃升为工业重镇,更使印尼一跃成为全球第二大不锈钢生产国,有力提升印尼工业化与下游化水平。

女士们,先生们,当前,中国正在推动高质量发展和高水平对外开放,为推动实现世界各国的现代化注入更大能量。浙江拥有充满活力的民营企业,在能源矿产、数字经济、绿色发展等领域拥有先进技术和丰富经验,与印尼经济发展需求高度契合,双方经贸合作处于大有作为的机遇期。

我衷心期待,在座的企业家朋友们借此经贸合作交流之机,广交良友、洽谈合作,推动两国经贸合作迈上新台阶。

最后,预祝本次交流会圆满成功!谢谢大家!

## “你好,中国!”短视频大赛颁奖仪式在雅加达举行



中国驻印尼大使馆公使周侃为一等奖获得者颁奖 (摄影均为李志全)

中新社雅加达11月14日电(李志全 陈诗梦)第四届“你好,中国!”短视频大赛颁奖仪式14日晚在印尼首都雅加达举行,中国驻印尼大使馆公使周侃、印尼外交政策协会高级研究员索马迪(Soemadi)大使、中国公共外交协会副会长胡正跃、中国外交部前副部长孔铤佑等嘉宾及大赛获奖者出

席。周侃介绍,此次大赛以“共建未来—纪念中印尼建立全面战略伙伴关系10周年和‘一带一路’倡议10周年”为主题,短短一个月时间就收到了300多幅作品。来自雅加达、万隆、泗水、登巴萨等地的朋友,通过纪录片、故事片、音乐剧和动画的形式,为我们讲述了中印尼关系

和“一带一路”合作的精彩故事。

周侃表示,“你好,中国!”短视频大赛成功举办四届,已成为印尼朋友讲述中印尼友好故事的平台。

衷心希望印尼朋友进一步了解中国、讲好中国故事,积极参与两国各领域交往与合作。

胡正跃在致辞中向获

奖者表示祝贺,向所有参赛选手表示感谢。他说,中印尼关系发展势头良好,这些参赛作品是两国人民友谊的生动记录。中国公共外交协会愿进一步加强与两国使馆和印尼外交政策协会的合作,为深化两国合作与友好贡献自己的力量。

索马迪表示,“你好,中国!”短视频大赛是两国合作精神的见证,是创意的表达和双边友谊的体现,它的意义在于讲述的故事、分享的梦想以及搭建的文化桥梁。感谢每一位参与者展示了他们的创造力与热情,并成为加强印尼和中国友好关系的纽带。

第四届“你好,中国!”短视频大赛,聚焦中印尼两国政治、经济、人文交流、“一带一路”倡议等话题。大赛于今年7月启动,最终从300多幅作品中评选出一、二、三等奖,网络人气奖、优秀奖、参与奖。



印尼外交政策协会高级研究员索马迪(Soemadi)大使为网络人气奖获得者颁奖



中国公共外交协会副会长胡正跃为两位获得二等奖的选手颁奖

## 印尼华裔总会接待福建和盛集团董事长陈秀俊来访



双方人员合影



黄德新与陈秀俊交谈

【本报讯】印尼华裔总会接待了福建和盛集团董事长陈秀俊一行的来访。

陈秀俊一行于周三(11月15日)在雅加达中区马腰兰镇马腰兰MGK办公塔楼印尼华裔总会秘书处办事处受到印尼华裔总会总主席黄德新(Teddy Sugianto)、副主席Ben Yura Rimba和秘书长叶展德(Candra Jap)热忱的欢迎。

在会晤期间,双方就商业领域合作问题进行了交流和探讨。

印尼华裔总会总主席黄德新观看了有关印尼华裔总会活动的视频之后,介绍他所领导的组织。

黄德新说,印尼华裔总会是一个全国性的、自由的、独立的、非盈利的和无党派的社会组织。自1999年4月10日在雅加达成立以来,



黄德新向陈秀俊赠送牌匾

印尼华裔总会积极参与国家和民族建设而做出了许多贡献。

例如举办智慧城市展、接待中国多个省份代表团、参与印尼的招商引资活动等等。

福建和盛集团董事长陈秀俊表示,他们来访印尼是因为有意在印尼投资和建立合作关系。

福建合盛是一家专业生产电气管道、电表箱、

配电箱、井盖支架、各种给排水管道和智能网络公司。该公司还专门从事配网自动化、节能减排、综合管廊和电力隧道等项目。

陈秀俊介绍说,其公司在执行市政、电力、地下管廊等等工程总承包业务的同时,已经采用了高新技术进行开发和生产。

(Bam/Han)

# 总统访美签署 258.5 亿美元合作协议

【本报讯】在华盛顿特区白宫，佐科维总统与拜登总统会晤时，就印尼与美国两国政府间合作的六份文件达成一致，其中包括关于建立全面战略合作伙伴关系的协议。

11月15日，引述总统秘书处YT频道发布的声明，外交部长蕾特诺表示，双方同意在多个领域进行合作，即在卫生、能源和矿产资源、海事和文



佐科维总统与拜登总统会谈

化领域。双方达成了价值数百亿美元的商业合作协议。从商业方面来看，已经达成了价值258.5亿美元，即相当于400万亿美元的战略合作协议。

蕾特诺表示，该商业合作协议包括投资建设碳捕集封存和石化精炼厂、电动汽车电池镍加工，以及太阳能组件和电池板的建设。佐科维总统还转达了两国合

作的重要性。佐科维总统在乔治城大学发表政演讲时，有300名与会者参加。总统谈到了印度尼西亚和美国之间的伙伴关系在促进世界稳定与繁荣方面的重要性。

在访问美国期间，佐科维总统还在美国华盛顿特区华尔道夫酒店接待了自由港麦克莫兰首席执行官里卡德·阿德克森(Ricard Adkerson)。

阿德克森表示，在巴布亚建设冶炼厂将扩大投资30亿美元。这当然符合印尼加速下游产业发展的优先事项。

在结束对华盛顿特区的访问后，佐科维总统前往旧金山参加一系列亚太经合组织峰会和各种其他活动，包括与多位美国商人的商务会议。

(亮剑)

## 佐科维在乔治城大学演讲 谈论多样性、大选和乡长选举



佐科维总统演讲

【本报讯】11月14日晚上，总统府秘书处发布的YT频道的信息指出，11月13日，佐科维总统在美国华盛顿特区乔治城大学向大学生和学者发表公开演讲。在大约500人参加的公开演讲中，佐科维总统提及了印度尼西亚的大选和乡长选举。

在开始演讲时，佐科维总统概述了印度尼西亚

的情况。总统表示，印度尼西亚拥有17,000多个被海洋包围的岛屿，还有714个部落，拥有1,100多种区域语言。作为世界第三大民主国家，印度尼西亚明年将举行选举，总统选举和立法或议会选举；然后，在11月将举行省长、市长和县长的选举。由人民直接选举。有38名省长和514名市县长。之

后，将举行74,800名乡长选举。

总统指出，参考这些数据，印度尼西亚是一个多样性而团结的国家。对于印度尼西亚来说，多样性和区别性是个优势。在管理其多样性方面，印度尼西亚有一个指南，即建国五项原则(潘查西拉)的意识形态。此外，还有殊途同归或激发国家生活的多样性统一。对印度尼西亚来说，竞争与分歧是很自然的。中国和美国的竞争，东西方的竞争是自然而然的。

国家元首表示，出现分歧是必然的，但是必须加以妥善管理，以免造成可能引发区域不稳定的公开冲突。沟通、对话、协作、合作是实现地区和世界稳定与和平的关键。

佐科维指出，这是他第一次在国外为校园发表的公开演讲。

总统解释了想做公开演讲的原因。首先，因为乔治城大学是一个很好的校园。第二个原因是因为印尼和乔治城大学将建立合作关系。

总统表示，明年，乔治城大学将在印度尼西亚开设校园。希望不会反悔。教育是印度尼西亚的重点，因为到2030年，印度尼西亚将经历人口红利，因此印度尼西亚人力资源的质量将起决定性作用。我希望，将来印尼乔治城大学的毕业生也能成为像比尔·克林顿先生一样的总统。

据悉，比尔·克林顿是美国第42任总统，任期为1993年至2001年。

(亮剑)



阿古斯成功通过国会资格测试

## 阿古斯成功通过国会资格测试 承诺提高国军专业化改善巴布亚局势

【本报讯】国会第一委员会于11月13日晚间公布说，陆军参谋长阿古斯·苏比扬托将军(Agus Subiyanto)成功通过率资格测试，完全以上任为国军总司令。第一委员会这项测试是因应佐科维总统提选刚刚上任为陆参长的阿古斯上将，推荐为唯一的国军总司令候选人。

较早时，阿古斯将军参加了国会第一委员会对其作为国军总司令候选人的资格测试，测试于11月13日中午进行。在论坛上，阿古斯强调，国军的士兵成员不得傲慢，并且不能滥用武力伤害人民。

阿古斯认为，国军必须在履行作为印度尼西亚共和国主权统一、领土完整和国家团结卫士的基本任务中表现出色。如果当选中，他承诺将禁止所有国军对人民表现傲慢。他说：“因此，在我作为国军总司令的领导下，我将强调所有国军成员不得傲慢，不得滥用可能伤害人民的武器和弹药。”

对这位刚晋升不久的四星上将来说，国军必须是人民的保护者。因为，他认为国军是从人民中诞生和成长的，国军为人民而存在。他强调：“国军实际上必须成为人民的盾牌和保护者，因为国军从人民中诞生和成长，为人民而存在。请以虔诚、忠诚、恳切和无私的意愿工作。”

(lrw)

在这个机会上，这位前陆军特种部队司令员揭示了应对巴布亚骚乱的方法。这些骚乱是由巴布亚武装犯罪团伙(KKB)组成的恐怖组织引起的。他说：“要解决巴布亚等地区垂直冲突，需要采用‘智能力量’(Smart Power)策略，即是结合硬实力、软实力和军事外交。”

阿古斯解释说，硬实力是为了维护法律而进行的。而软实力则是为了支持在巴布亚加速发展人民福祉的计划。至于军事外交，则是为了该地区国军人员与邻近国家进行的沟通和交流。他说：“军事外交的目的是建立国军与邻国士兵之间的人际关系，以及在解决巴布亚问题的方法上建立共识。”

实际上，阿古斯被任命为陆军参谋长，接替进入退休年龄的杜东将军(Dudung Abdurachman)。在担任陆军参谋长不到一周后，佐科维总统直接提名阿古斯成为国军总司令的唯一候选人。如今阿古斯通过了资格测试，他将取代国军总司令尤托·玛戈诺。尤托也将于今年年底退休。

另一方面，国家总警长里斯提约(Listyo Sigit Prabowo)希望陆军参谋长阿古斯能够顺利正式就任国军总司令。他说：“我们作为国家警察机构祈祷阿古斯先生能够顺利成为国军总司令。”

(lrw)

## 国警确保U-17世界杯安全举行 安全行动保护泗水、雅京、万隆和梭罗球赛

【本报讯】国家警察刑事侦查局主任瓦赫尤(Wahyu Widada)日前在泗水视察东爪哇警区举行2023年Bacuya安全行动部队启动仪式后表示：“所有人员都必须真正专业、按照规定履行其安全职责。”

在泗水市视察U-17世界杯安全准备情况的瓦赫尤警察中将，也是Bacuya 2023安全运营中心总指挥官。他还检查国家警察基础设施的完整性，例如特殊工具和特殊材料以及其他设备等。

他说：“这是一种荣誉，同时也是一项成就，因为印度尼西亚被指定为U17世界杯的主办国，因此我们在场的所有人应感到自豪，因为我们是历史的一部分，为一个非常重要的国家荣誉提供安全保障。对印度尼西亚民

族来说是一个重要事件。”

据了解，印尼U-17世界杯已于2023年11月10日在泗水GBT体育场开幕。在这个体育场，印尼U-17国家队将全面踢A组的比赛，即厄瓜多尔、摩洛哥和巴拿马的比赛。

U-17世界杯在4个体育场举行，分别是雅加达国际体育场、西爪哇省万隆的Si Jalak Harupat体育场、中爪哇省梭罗的马纳汉体育场和东爪哇省泗水的Gelora Bung Tomo体育场。

这位拥有三颗星星的中将强调，体育场和训练场都必须提供最大程度的安全保障。尽管U-17世界杯是一场青少年世界杯，观众群体大部分是17岁以下的青少年，但有几件事是必须预料到的。

为此，瓦赫尤将军向国



国家警察刑事侦查局主任瓦赫尤(Wahyu Widada/中)

警和其他工作人员强调，要预见和提防体育场入口处的人群、交通拥堵、交通违规和事故、球队支持者之间造成的纠纷、阻碍、袭击，以及向裁判、球员和球队经理员投掷物品等事件。

除此之外，其他需要注意的事情包括向球场投掷烟花、具有政治性质的支持者或支持冲突国家之一的横幅、炸弹威胁、自杀式爆炸和对军警和治安部队的袭击等。他说：“治安人员

必须预见到常规犯罪、街头犯罪和凶杀行为、U17世界杯系列赛期间的破坏行为以及突发事件和自然灾害等。”

瓦赫尤表示，行动计划的制定是为了作为执行保安职责的指南和参考。他说：“在国际范围内开展安全活动，我们当然不想触犯丝毫错误，因此我们从规划、实施、监督和控制等方面尽可能做好更充分的准备。”

(lrw)

## 吉布兰和凯桑在普委会向梅加瓦蒂行礼表示尊重

【本报讯】印度尼西亚前进联盟副总统候选人吉布兰阐释，在普委会举行参选者抽签时，他向印尼斗争民主党主席梅加瓦蒂行礼的原因。11月14日，吉布兰表示，只是行礼而已，我尊重梅加瓦蒂。

吉布兰坦言，至于与印尼斗争民主党秘书长哈斯托的致意，并非表示向印尼斗争民主党辞别的象征，只是想与哈斯托握手而已。

11月14日，佐科维总统的两个儿子吉布兰和凯桑昆仲向印尼斗争民主

总主席梅加瓦蒂行礼。即在梅加瓦蒂来到普委会大厦为见证2024年总统选举参与者抽签的时候，梅加瓦蒂是与联盟政党总主席一起进入普委会。

在梅加瓦蒂入座后，穿着蓝色衬衫的吉布兰和穿着印尼团结党夹克的凯桑

来到其身边，吉布兰和凯桑先后向梅加瓦蒂打行礼，凯桑甚至跪了下来。

当接受佐科维两位公子行礼时，梅加瓦蒂面带笑容。然而，梅加瓦蒂并不理会凯桑向她伸出的手。

(亮剑)

【本报讯】印尼斗争民主党正式撤销属下棉兰干部、佐科维总统的女婿鲍比(Muhammad Bobby Afif Nasution)的党员身份。采取该决定不外是由于这位棉兰市长违反了党员道德和纪律准则，因为他支持普拉沃沃与吉布兰参加竞选，即非属于本党推选的正副总统候选人。

上述可从11月10日印棉兰市牛头党地方理事

牛头党撤销鲍比党干部职位 严重违反党员道德和纪律准则

会信头标志及编号为217/IN/DPC-29.B-26/XI/2023的通知信获悉此事，并由棉兰市牛头党地方理事会主席哈欣(Hasyim)及其秘书长洛比(Roby Barus)签署。棉兰市牛头党地方理事会表明，鲍比被证实违反党员道德及纪律准则，

以及不遵守本党的规则和决定。

然而还未确定上述是否牛头党棉兰地方理事会的正式开除函，仅选择“不适合担任牛头党干部的要求条件”为措辞。信函内容如下：“因为支持其它政党推选的正副总统候选

人，因此鲍比不再适合作为牛头党员的条件。”

信函中也明确说明，自从本党获悉鲍比支持普拉沃沃-吉布兰搭档的消息后，牛头党传召鲍比及给予自行引退的机会，然而他至今仍未宣布退出牛头党，因此发出了该通知函。据悉，不论是鲍比或是哈欣及洛比都还未确认上述通知函。如今他们三人正在棉兰地方议会大厦出席全体大会。

(Ing)

## 专家指费尔利已可确定为勒索嫌疑人

【本报讯】特里萨科迪大学刑法专家阿卜杜拉(Abdul Fickar Hadjar)评估说，对肃贪委主席费尔利的传唤可以是强制性的。

据悉，11月14日，菲尔利再次缺席了雅京警区的传唤。因此，费尔利两次未能遵守调查人员对涉嫌勒索的传唤。菲利也没有出席11月8日的警方传唤。

11月14日，阿卜杜拉表示，基本上雅京警区已确定了费尔利几乎成为嫌疑人的情况。因此在至少获得两份证据后，费尔利可以被确定为嫌疑人。例如，两份证人证词、证人加信件，或证人加嫌疑人证词。雅京警区已就涉嫌勒索案审查了足够多的证人和专家，

因此足以将费尔利确定为嫌疑人。无论是否出席，费尔利都可以立即被确定为嫌疑人。

据悉，雅京警区正在调查肃贪委领导层涉嫌敲诈勒索的指控，此案已升至侦查阶段。

然而到目前为止，雅京警区尚未确定本案被列为嫌疑人的各方。在处理此案时，雅京警区调查了费尔利和雅辛在羽毛球场的会面内容。众所周知，两人会面的照片在网络中广泛流传。

菲尔利声称，在肃贪委开始调查农业部涉嫌腐败之前，在羽毛球馆曾会见了雅辛，但他否认了其他指控，其中之一是勒索雅辛和收受数十亿盾的指控。

(亮剑)

# 印尼在全球地缘政治中的战略选择



菲迪卡 (Viridika Rizky Utama)

## 历史与现实的挑战

在动态的地缘政治格局中,印尼正处于关键时刻。以历史武装外交和争取独立的斗争,以及在亚非会议(KAA)和积极参与东盟,我们坚持自由、积极参与的原则参与全球事务。始终致力于在国际上保持关系的独立性和平衡,印尼现在面临着新的动态。

美国驻印尼大使近期对繁荣正义党的访问,进一步强化了人们对总统候选人阿尼斯·巴斯维丹的看法,因为他在美国接受教育的背景,及其经常被视为与佐科·维多多总统态度对立的党(PKS),成为支持阿尼斯为总统候选人的政党之一。然而,另一方面,佐科时代与中国互动的增加,迫使我们重新评估我们对外关系的基本原则和动态。

当今世界多极化格局,中国、美国、俄罗斯、印度、欧盟等大国影响突出。尤其是美国和中国之间的激烈竞争,让人想起

“修昔底德陷阱”,即崛起大国挑战守成大国,并常常导致直接冲突。对于印尼这样的国家来说,面临的挑战是如何驾驭这些不同的力量,确保与国家利益保持一致,而又不会过于依赖或屈从于任何一个国家。

这种动态不仅仅是东方或西方之间的选择,而且对它们的经济、文化和主权有着深刻的影响。

## 传承万隆精神的精髓

所谓万隆精神,乃是1955年在万隆举行的亚非会议(KAA)的精髓。这种精神象征着发展中国家之间的团结,并呼吁这些国家决定自己的命运,不受新殖民主义的影响。

这反映了我们不卷入全球超级大国权力斗争的历史承诺。万隆会议的遗产为国际关系理论提供了深刻的见解,该理论强调不结盟、相互尊重以及合作而非统治和分裂的重要性。

从这些原则中得到启示,需要消除阿尼斯“太美国化”的看法。实际上,11月5日阿尼斯出席雅加达大规模群众集会,从其声援巴勒斯坦反对以色列的讲话中可以看出他的立场与美国政府的立场是相悖的。外交参与或国际经验不应与忠诚相混淆。领导人有责任与所有主要国家接触,确保接触符合国家利益。然而,重要的是要认识到,过度依赖单一大国可能导致政策倾斜、潜在的经济依赖和外交可操作性的降低。

虽然从务实的角度可以更好地了解阿尼斯的立场,但他像所有印尼领导人一样,必须确保印尼与美国和中国的接触体现出中间道路。这不是中立的问题,而

是主动参与的问题。每一种关系都必须植根于对印度尼西亚文化、经济和政治有利的方面。

过于偏向美国或中国也会带来自身的陷阱。对美国过多的承诺可能会疏远有价值的亚洲伙伴,而过度转向中国可能会造成经济依赖和战略脆弱性。在这里,万隆精神就像一座灯塔,它提醒我们,与处于同一发展轨道上的国家团结一致、培育基于互利而不是权力动态的关系的重要性。因此,我们的外交政策决定必须基于原则,而不是基于权力斗争。

将国际关系理论纳入这一论述将增加其深度。强调强权政治的现实主义理论可能表明与大国结盟是不可避免的。然而,强调观念、信仰和身份的建构主义观点更符合万隆精神。这种观点认为,历史、文化和观念因素塑造国家行为。因此,印度尼西亚的参与必须反映其独特的历史和愿望,而不仅仅是权力动态的反应。

## 寻求平衡与独立自主

平衡的态度不仅可以防止政治纠葛,也可以为综合利益铺平道路。从经济上讲,这确保了贸易伙伴关系多元化,最大限度地减少了潜在的全球衰退或贸易战的影响。在文化上,它鼓励思想交流,促进创新和相互理解。通过有效地走这条道路,印度尼西亚可以充分利用东西方的机遇。

从独立的角度进行批评,这种言论的本质不是针对个人,而是针对印尼。阿尼斯和他的前任一样,有责任在一个充满复杂性的世界中维护印尼利益的长期原则。万隆精神与国际关系理论交织在一

起,为评估、批评和指导我们的外交政策提供了一个视角。

深思之下,我们不能忽视印尼在全球地缘政治大版图上的战略重要性。我国是一个连接太平洋和印度洋的海洋国家,历史上一直是地理、文化和外交方面的纽带和桥梁。基本上,我们是多样性中和谐共存的证明。

因此,我们的全球参与必须反映这种精神。我们既不是完全东方的,也不是完全西方的。我们是一个独特的印度尼西亚,融合了丰富的传统、充满活力的现代性和开放精神。当公众看到像阿尼斯这样的领导人倾向于某个特定的超级大国时,这会引发担忧,不是因为所涉及的特定国家,而是因为平衡原则可能受到侵蚀。

国际关系理论中的“中等强国外交”在这里变得有意义。印尼等中等强国的实力可能不如超级大国,但具有重要的地区影响力,在斡旋和促进国际话语权方面发挥着重要作用。通过发挥这一作用,印尼可以倡导基于规则的国际秩序,为气候变化、可持续发展和地区安全等问题而奋斗。

然而,要有效发挥这一作用,需要内部凝聚力和明确的外交政策愿景。阿尼斯在其领导下必须确保国内政策符合国际承诺。尽管万隆精神是一项指导原则,但必须重新解释它以应对时代的挑战。这不再只是冷战背景下的不墨守成规,而是积极塑造21世纪的全球叙事。

此外,从研究和学术的角度来看,必须强调国家利益必须始终凌驾于个人政治愿望之上。尽管领导人换届,但深深植根于

我们民族灵魂的万隆精神等原则将继续存在。对阿尼斯和其他领导人的批评必须来自建设性的审议,而不是党派政治。目的是确保我国的外交政策保持弹性、适应性并符合其基本精神。

## 区域参与:扮演好东盟的主角

在印尼更广泛的外交政策全景中,中美动态的主导叙述只是一个维度。我国与邻国和其他重要区域参与者的复杂关系同样重要。作为东盟的创始成员国,印尼处于东盟集体结构的中心,倡导以协商和共识为优先的“东盟方式”,特别是在南海争端等敏感问题上。

这一区域的角色与印尼同印度深厚的历史和文化联系相一致,这种关系现在因印太地区安全、反恐和经济增长的共同愿景而得到加强。两国古老的海洋联系和文明化交流已转变为现代伙伴关系,印尼的“萨加尔”倡议与印尼的海洋轴心政策相契合。所谓“萨加尔”即2015年3月,印度总理莫迪在出访毛里求斯时,提出了名为“萨加尔”——SAGAR,印地语意为“海洋”,莫迪将其解释为英文“Security and Growth for All in the Region”,意为“为本地区所有人的安全与增长”的印度洋战略。

与此同时,与澳大利亚的地理位置接近和共同的战略利益带来了另一层复杂性。尽管与澳大利亚的历史关系有起有落,但战略利益的相互承认促进了基于反恐、海上安全和贸易等共同关切的伙伴关系。

与东盟、印度和澳大利亚的这种错综复杂的关系凸显了印度尼西亚外交政策的多面性。这是一场不限于大国的舞蹈,而

是延伸到充满各种利益相关者的舞台,每个利益相关者都要求不同的参与。通过编织这条共同线索,印尼重申了其作为充满活力的印太地区重要且平衡的参与者的地位。

让万隆精神再现于印尼的世界舞台,印尼不仅必须对全球流动做出反应,而且必须积极塑造它们,以便能够在这个全球化时代发展。这需要外交技巧、战略洞察力以及对国家原则坚定不移的承诺。这样,我们不仅是正在展开的全球故事的观察者,也是活跃的编剧,确保印尼的故事以其丰富的历史和充满希望的未来继续在世界舞台上闪耀。

在复杂的地缘政治动态中,印尼以其独特的文化遗产和战略地位,必须确保其优雅、智慧和清晰地进行。目前围绕阿尼斯的外交政策倾向展开的讨论(以《万隆宣言》等历史原则为基础)不仅仅是一场短暂的政治辩论。这反映了我们在全球舞台上定义和阐明我们的国家身份的持续历程。

21世纪的挑战要求我们不仅要牢记过去的教训,还要使之适应当代现实。我们必须继续努力维护国际关系的平衡,确保我们在与世界大国深入接触的同时始终维护我们的主权利益和价值。

万隆精神是指引我们前进的指南针。当印尼继续书写自己的历史时,它总是可以用平衡、独立和远见的笔来书写,确保其在全球舞台上的角色保持原则性和影响力。

(本文作者系印尼华人社区协会(KOMIT)国际关系部主任)

## 保卫祖国的战士

迪迪·瓜尔塔纳达(DIDI KWARTANADA)



德迪·尤素夫 (TEDY JUSUF)

## 陆军

关于华人加入印尼陆军的最早数据是“一位华裔印尼国军中尉,名叫许标安(Koo Biauwan)”。《人民之光》(Pelita Rakyat)(1949年2月5日刊)报道,许标安(Koo)在梭罗家中被荷兰特工抓捕。荷兰特工在他家没收了一捆文件,其中包含屠杀荷兰人的命令。同一消息来源还报告说,陈瑞厥(Tan Swie Kwat)被荷兰部队逮捕,罪名是“通过配制药品和炸药来协助印尼国军”。可惜的是现在没有这两位后续的消息。

有些在革命时期协助共和国军队的华人,后来加入印尼国军。例如来自廖内省的郭子光(Karwanddy,即Kwee Tjoe Kwang),退休时他是印尼国军陆军中尉。由于他功绩卓著,后来被评为退伍军人(详情见本部分的《独立革命时期参与战斗的华裔》)。

继海军和空军之后,大约在20世纪60年代初期才有华人加入陆军。1959年起,陆军拥有两个学术机构:在马格朗(Magelang)的国家军事学院(Akademi Militer Nasional,简称AMN)和陆军工程学院(Akademi Zeni AD)。由于陆军需要运输和装备官,因此陆军工程学院改名为陆军技术学院(Akademi Teknik AD,简称ATEKAD),后来再次改名为国家军事工程学院(Akademi Militer Nasional Jurusan Teknik,简称Akmil Jurtek)。1964年起,工程、运输和装备专业的教学在马格朗进行。

陆军技术学院(ATEKAD)第一位华人军官是黄福金(Eddy Winardi,华文名Oey Hok Kiem)。两年后1962年,林毕禄(Pitoyo,即Liem Pit Lok)成为首位从国家军事学院(AMN)毕业的华人青年,他是骑兵。1963年,陆军技术学院有四位华人青年毕业:三位在工程团,一位在装备团。其中一位名为黄忠和(Agung Harmono,华文



亨德利·布安那·库玛亚斯 (HENDRI BUANAN KUMAYAS)

名Oei Tiong Hoo),他获得最佳工程毕业生的称号(Ginting, 2011),退休时他是准将军衔。黄忠和的同事陈忠熊(Teguh Santosa,即Tan Tiong Hiem)退休时是准将。陈忠熊退休前最后的职务是陆军参谋长策划副助理(Perencanaan Kepala Staf Angkatan Darat, 1993-1995年)(Sudrajat dan Arianto, 2014)。

国家军事学院华人员员最多的时候是1965年。这一届毕业生确实很特别,因为当时印尼与马来西亚及其盟国关系处于紧张状态,这使得印尼国军领导层为各族青年进入国家军事学院敞开大门。据记录,有一届至少有九名华人军官校友。有趣的是,他们对加入国家军事学院有浓厚的兴趣,尽管我们从其中一位校友的纪念品中看到,华裔新生学员必须经历的大学新生接受的考验非常苛刻,因为有时会有很强的歧视性因素。

有一个给猴子取外号的活动,外号写在硬纸板上,挂在胸前,外号与他做出的姿势和外貌相符。轮到我对面要像猴子一样“受洗礼”,并被赐名。有趣的,他就叫“你叫什么名字!”“熊德怡(Him Tek Ji)”他再问:“你是支那人吧?”“是的。”“先跑十个圈!”于是我绕着篮球场跑了十个圈,喘着粗气。又被问到:“你是支那人吧?”我默不作声,他就打我一个耳光,我不知道该怎么办才好,有时冒出不想再继续在这里读书的想法,他们殴打我,无休止不停地踢我,最后有个高级军校学生制止了对我的惩罚。最后他们给我取一个“新客”(Singkek)的名字,意思是“新来的客人”,即20世纪初从中国来的华人,于是后来他们叫我“新客猴子(Monyet Singkek)”。

但是,华人员员都有很大的决心,能够克服所有困难,以优异成绩毕业。1965年的9位校友中有2位获得少尉军衔,即丹尼尔·索菲安(Daniel Sofjan,华文名Lie O.H)

和德迪·尤素夫(Tedy Jusuf,华文名熊德怡Him Tek Jie)。并没有许多人认识丹尼尔,相反德迪(Tedy)的职业生涯有据可查。德迪曾担任布拉维亚第五军区(Kodam V Brawijaya)的507步兵营的副司令、东帝汶RTP 16战斗部队的司令、雅加达西区军事指挥部0503的司令、迪波尼哥罗第四军区司令的策划助理、万鸦老圣地亚哥的131军分区司令部(Korem 131)的司令。后来他担任印尼共和国武装部队委任的国会议员(1995-1999年)。后新秩序时期,德迪在华人中非常有名,因为他领导了改革时期最大的华人组织之一,印尼中华百家姓协会(Paguyuban Sosial Marga Tionghoa Indonesia,简称PSMTI)。

华人军官在陆军中所能达到的最高职位是少将,这是由国家军事学院1964年毕业的校友林凯和(Ls-kandar Kamil,即Liem Key Ho)实现的。林凯和(伊斯干达)——1941年出生于三宝壟——在法律领域的专长使他晋升为印尼共和国武装部队法律辅导机构主任。后来,他担任国会协理员(1993-1998年),最高法院特别刑事处副处长。附录中可以看到1960-1966年军事学院华人校友的记录,从华文名字中可以找到的共有19人。

在1965年达到顶峰之后,随着新秩序政权的崛起,被军事学院录取的华裔青年人数继续下降。由于实行把中文名字改为印尼文名字的政策,可能无法继续追踪他们的后续。也有可能是他们刻意隐瞒华人身份。

但在改革时期,人们越来越开放。似乎,尽管不多,但华人青年仍然对通过军事学院(Akademi Militer, Akmil)保卫国家感兴趣。例如,2008年军事学院校友,防空炮兵亨德利·布安那·库玛亚斯(邱姓)亨德利曾承担的任务有:陆军战略后备司令部防空炮兵2营,D型导弹炮台二排排长(2009-2010年),D型导弹炮台一排排长(2011-2012年),D型导弹炮台作战军官(2012-2013年),陆军战略后备指挥部防空炮兵2营人事科军官(2014年至今)。亨德利在谈话中提到,他的一些同事是华人,也是军事学院的校友,目前在印尼各个地区服务(2015年1月18日发给笔者的信息)。

(原载《华人在印尼民族建设中的角色和贡献》(第三册)。本篇未完待续)

## 中国“歼10”万里飞往中东

廖省·林越

众所周知,自从在中东地区发现并开采石油后,冒出了几个“富得流油”的阿拉伯国家。它们为了保卫天然资源及国土安全,数十年来不断积极地向发达国家购买军事设备。

以色列屡次使用西方武器将阿拉伯国家打得落花流水,让大部分中东国家比较“迷信”西方武器;尤其是空军,除受制裁的伊朗外,阿拉伯国家基本是清一色的西方战机。近年来中国的导弹、无人机与火炮等武器虽然打开了市场,但军机仍无法占据一席之地。

去年,中国出口巴基斯坦的歼-10CE战斗机约值架1亿美元,没有美国的F-15那么贵,而其利润依然相当可观,带来的后续收益也更高。战机的配备的涡扇发动机、导弹以及各种复杂的电子设备,往往只有出口国有能力修理,买家每年要花钱邀请卖方专家来维护保养。一架战机的服役期约30年,加上出口配套武器所赚到的钱,让西方军火商大赚特赚了。中国若想成为武器出口强国,就必须打开中东的军用飞机市场,从西方手中抢订单。

中国歼-10C问世多年,仍未打开中东市场,主要是中东国家盲目崇拜西方的思维作祟,仍以旧眼光看待中国战机的。想改变中东的印象,须通过实战或对抗演习作比较。歼-10C属四代半战机,采用鸭翼的三角翼布局,瞬间盘旋能力与超音速,机动性媲美西方先进战机。标配玻璃化座舱、电子战系统、有源电子扫描阵列雷达,具抗干扰及锁定能力。

巴基斯坦空军去年列装歼-10CE战斗机后,邀沙特空军举行“印度河之盾-2023”演习,沙特派出了F-15战机。演习中,巴方歼-10CE负责制空权,掩护“枭龙”战机对假想敌发射制导武器。沙特F-15专门负责拦截JF-17“枭龙”,并跟歼-10CE争夺制空权。

F-15作为美国空军主

力,号称从未在空战中被击落,由它担任歼-10CE的对手,算是相当强劲的“热身赛”了。而在格斗空战环节,歼-10CE面对F-15丝毫不落下风。凭借更强的盘旋能力及具备大离轴攻击能力的霹雳-10空对空导弹,歼-10CE更容易先敌开火;在第四代近距格斗弹超强的命中率加持下,歼-10CE先敌开火,将意味着一击必杀。

从巴基斯坦空军公开的視頻看,中方已为巴基斯坦的歼-10配备了第三代的头盔显示系统(HMDS),这款头盔通常只装备于F-35、歼-20等第五代战斗机上,效果十分显著。

虽然沙特与巴基斯坦均未透露空战的具体结果,但从中方高调宣布歼-10C赴中东参加航展的消息看,歼-10在演习中的表现应该是令人满意。连挑剔的巴基斯坦空军都列装了歼-10CE,还将作为主力制空战斗机,足以打消中东阿拉伯石油大户们的最后疑虑。

11月9日,中国空军“八一飞行表演队”的7架歼-10从华北启程,航行7000公里后抵达阿联酋迪拜的阿勒马克图姆机场,参加于13日举行的迪拜国际航展,这是歼-10C首次在中东实机展示。

而转场远距离飞行,无需依赖大飞机领航,说明歼-10C的航电设备更先进、更精密。《南华早报》称,中国希望借此机会,向中东推销这款先进战机。

中国歼-10C除了性能好,还有一个优势会打动中东客户,那就是中国不会附加政治条件,不像美国及英国却非要受到美国管控,稍有不服,美国就拿“断供零部件”来威胁。而西方战斗机敢在中东买那么贵,很大原因是长久的市场垄断,没有其他的选项。

在没有竞争对手的情况下,西方战机自然“店大欺客”,一架战机动辄卖2、3亿美元。而今中东国家有了新选择,歼-10C的航电系统、霹雳-15E导弹、头盔显示系统一样不缺,而价格更公道,中东国家不是“人傻钱多”,有

了选择,当然不愿继续被西方割韭菜。

11月13日,第18届迪拜航展在阿联酋的阿勒马克图姆国际机场拉开帷幕。中国空军八一飞行表演队应邀来到迪拜,继2017年11月后第二次亮相阿联酋,作压轴登场表演。

中国“八一飞行表演队”以换装后的歼-10C亮眼登场,大箭队拉开六机飞行表演的序幕,密集编队低空掠过,拉出6道彩虹,向各国来宾致敬。六机筋斗、五机雁队通场,四机垂直向上开花,从多机编组到单机飞行,盘旋俯冲、半滚倒转、上升转弯,队形转换灵活自如。展现出飞行员高超的飞行技术和飞机优越的机动性能,赢得现场众多好评。

迪拜航展观众法赫德说:“我在航展上看到了中国八一飞行表演队的表演,印象非常深刻,技术含量很高,非常先进。”阿联酋空军机械技师伊萨·曼苏里坦言:“这是我今天看到最好的飞行表演,我想这也集中体现了中国军事技术水平的进步。”

巴以最新冲突已有5周,以色列对加沙难民营、医院甚至学校视为打击目标,加沙成了“人间炼狱”,美日欧洲侨民都撤了,以方却不许中国公民撤离。这不排除是以色列报复之举,因中国反对美国在联大提出的巴以冲突草案,强调维护巴勒斯坦的基本权利,还谴责以方对平民轰炸的反人道主义。睡毗必报的以色列右翼故意给中国撤侨制造障碍。

中国常驻联合国代表张军大使早就提醒以色列:“将中国当成对手,是选错了对象!”这次阻碍中国撤侨,张军发声把话挑明,“以色列需掂量掂量自己的能力,别太猖狂!”网民表示,对“畏威而不怀德”的以色列,歼-10C的中东行,应该有“立威”之意!



# 印尼象棋总会参加开泰银行杯·2023年中国-东盟象棋国际邀请赛开赛



开泰银行杯·2023年中国-东盟象棋国际邀请赛开幕式



印尼象棋总会-雅加達分會棋手代表合影  
左起:林进強,胡景峰,崔航

【深圳讯】2023年11月7日,开泰银行杯·2023年中国-东盟象棋国际邀请赛在深圳罗湖香格里拉酒店开幕。中国、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、泰国、新加坡、柬埔寨、缅甸、越南等9个国家的10支象棋协会队将在4个比赛日为赛事桂冠发力冲击。

当日上午举行开幕式,中国国家体育总局棋

牌运动管理中心副主任、中国棋院副院长郭玉军,中国和平发展基金会副秘书长刘振中,中国象棋协会副主席,亚洲象棋联合会秘书长林关浩,深圳市象棋协会会长曹阳,本次比赛裁判长贺进等嘉宾出席。

2023年是“一带一路”倡议提出十周年,也是构建更为紧密的中国-东盟命运

共同体理念提出十周年。象棋运动在中国和东盟都有着良好的群众基础,是各个国家和地区人民群众喜闻乐见的智力运动项目,象棋项目也接连成为了东南亚运动会和杭州亚运会的正式竞赛项目。

郭玉军致辞表示:“我们希望通过这个平台,通过楚河汉界上的精彩博弈,让更多的人感受到

象棋运动的魅力,感受到中国与东盟的和睦和谐。中国象棋协会将继续加强与各个国家象棋协会的联系,以象棋为媒,进一步加强交流、增进感情,更好的推动象棋运动被更多的人了解和喜爱,成为沟通中国和东盟各国间的桥梁纽带。”

深圳是“一带一路”重要节点城市,积极贯彻落实

“一带一路”倡议,以高标准、可持续、惠民生为目标,在基础设施、经贸交流、民生项目、可持续发展等方面,积极推动与共建国家和地区的合作。

2023年中国-东盟象棋国际邀请赛得到了泰国四大商业银行之一的开泰银行冠名。比赛设男子个人、女子个人、男子快棋个人、女子快棋个人、团体5个项

目。赛事总奖金达19.9万元。

本次比赛由中国国家体育总局棋牌运动管理中心、中国象棋协会、深圳市文化广电旅游体育局主办,罗湖区文化广电旅游体育局、深圳市象棋协会、深圳市弈川文化体育发展有限公司承办,得到中国和平发展基金会支持,开泰银行(中国)有限公司冠名。

## 学习民族英雄奉献精神 新印尼艺术基金会在“纪念英雄日”举办感恩祈祷活动



哈查李碧英、杨文光和哈嘎卡林·黄基金会的管理员合影

【本报讯】11月11日(星期五)中午,新印尼艺术基金会主席兼创始人哈查李碧英(Hj Sias Mawar-ni)在 Jl Veteran Ragusa 餐厅举办感恩与祈祷活动以纪念英雄日(11/10日)

出席者有雅加达巴刹巴鲁学校(昔日老学校)校友、雅加达 Jatinegara 学院的校友、哈嘎卡林黄基金会的、雅加达老子街清真寺的管理人员、军官及一些亲友等出席。

哈查李碧英在夫婿杨文光(Buntoro Kurniawan (Yo

Boen Kong / Yang Wen Kuang) 的陪同下表示,感谢能够举办这次活动,以纪念印尼民族英雄的功勋。

哈查李碧英说,“感谢所有参加本次活动的朋友。这是新印尼艺术基金会和拉古萨餐厅每年举办的例行活动,以纪念我们的民族英雄日。这对我们所有人来说都是一个特殊且具有历史意义的日子。”

参加本次活动的校友平均年龄超过70岁。大家都热情高涨,踊跃参与,活动在友好的气氛中进



哈查李碧英与校友及亲属合影

行。

哈查李碧英继续说,“无论我们是谁,无论我们从事什么职业,无论我们处于什么年龄,都应该缅怀我们国家的奋斗历程,特别是英雄们的奋斗历程。他们为国家和我们所有人付出了巨大的贡献。”

此外,同为 Jatinegara 学院校友、就读于雅加达 Moestopo 博士大学牙医院的李碧英表示,出席的校友也不要忘记 Pasar-Baru 学校任教的老师们的服

务,以及雅加达 Jatinegara 学院。虽然,这两所学校都已不复存在,但是他们的教诲却永远留在校友们的心中。

哈查李碧英说,“教师是教育界的英雄,人类的工程师,学校是我们学习的机构。所以,我们应该感谢老师和教育机构。‘英雄’一词现在可以适用于所有为人类和国家声誉做出贡献的人,如教师、运动员、医生、军人、警察、企业家等。”

哈查李碧英还邀请全



哈查李碧英与夫婿杨文光和亲友见证下吹生日蛋糕蜡烛

国儿女为印尼民族祈福,祈求国泰民安、人民安康。

她说,“我们已经进入政治年。最近,人们开始感受到政治的气氛。当然我希望大家保持平静、祥和、和谐的氛围。无论我们选择谁,我们都会互相尊重。”李碧英强调:“因为无论谁当选,他都将成为我们所有人的领导,我们国家的领袖。”

此次英雄日纪念活动,恰逢李碧英80岁诞辰庆典,显得尤为特别。她还感谢上帝一直给予她仁

慈、祝福和寄托,让她生活在她热爱的祖国——印度尼西亚,在民族英雄的英勇的付出和贡献下建立起来的,安全、和平和繁荣的国家。

她说,“让我们祈祷并永远为国家付出做出最好的,以便使我们的国家繁荣富强,印度尼西亚共和国始终受到保佑。”

哈查李碧英最后说:“让我们永远学习和效仿民族英雄的精神吧。”

本报记者 明光 Vitus 供图

## 苏北福州瀛洲(甘蔗)同乡会庆祝五显华光大帝千秋圣诞



理事们合照

【本报讯】2023年11月11日(周六)上午10时,苏北棉兰福州瀛洲(甘蔗)同乡会,会长程道霖与理事们及乡

亲们于五显华光大帝神坛前,备果品糕点,虔诚拈香膜拜祝贺,祈求大帝庇佑风调雨顺,国泰民安,合境吉祥。庆祝大帝圣诞是让我们乡

亲们牢记祖根,团结同乡,相互联系合作。也希望同餐宴席能带给大家美好回忆!

(国强报导)



乡亲们合照



合照



合照

# 习近平抵达旧金山举行中美元首会晤 同时出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议



习近平乘坐专机抵达旧金山国际机场时，受到美国加利福尼亚州州长纽森、财政部长耶伦等美方代表热情迎接。  
新华社记者 谢环驰 摄

当地时间11月14日下午，中国国家主席习近平乘专机抵达美国旧金山，应邀同美国总统拜登举行中美元首会晤，同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

新华社旧金山11月14日电 当地时间11月14日下午，国家主席习近平乘专机抵达美国旧金山，应邀同美国总统拜登举行中美元首会晤，同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

当地时间11月14日下午，中国国家主席习近平乘专机抵达美国旧金山，应邀同美国总统拜登举行中美元首会晤，同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

旧金山国际机场时，受到美国加利福尼亚州州长纽森、财政部长耶伦等美方代表热情迎接。

习近平乘坐的车队离开机场前往下榻饭店途中，许多华侨华人和中国留学生代表等候在沿途街道，挥舞中美两国国旗，热烈欢迎习近平主席到访。

蔡奇、王毅等陪同人员同机抵达。中国驻美国大使谢锋也到机场迎接。

来源：新华社



## 徐大堡核电站1号机组核岛工程开工

这是11月15日拍的徐大堡核电站1号机组核岛工程开工仪式现场。

当日，中核集团下属中国核电投资控股的辽宁徐大堡核电站1号机组核岛工程开工。据介绍，徐大堡核电站1号机组装机容量为129.1万千瓦，设计运行寿命为60年。

新华社记者 杨青 摄

## 中国常驻联合国代表：联合国维和授权应更贴近实际

新华社联合国11月14日电 中国常驻联合国代表张军14日在安理会同联合国维和警务专员年度例行对话会上发言，强调维和授权应更贴近实际。

张军说，当前，联合国

和平行动面临前所未有的新形势、新挑战，和平行动需要改革，需要转型，维和警务应该继续发挥作用，而且要更好发挥作用，帮助应对好当前新形势。张军提出六点意见：让维和

授权更贴近实际；建立东道国稳定合作关系；加强当事国能力建设；保障维和人员安全；发挥女性维和人员独特作用以及应对好新兴技术挑战。

张军说，中方期待安

理会成员利用本次会议深入交换意见，以加强维和警务为切入点，探讨以更加团结、高效的方式授权和管理维和行动，为维护国际和平、实现共同安全作出更大贡献。

## 国台办：民进党当局两面、双标做法 导致ECFA实施面临不确定性

新华社北京11月15日电 国台办发言人朱凤莲15日在例行新闻发布会上应询指出，民进党当局上台以来，一面面对《海峡两岸经济合作框架协议》(ECFA)的好处“概括承受”，表示不希望终止ECFA，一面又勾连外部势力不断阻挠破坏两岸经济正常交流合作，妄图在经济上与大陆“脱钩断链”。正是这种两面、双标的做法，导致ECFA实施面临不确定性，直接损害广大台湾同胞切身利益。

“ECFA自生效实施以

来，给两岸业界特别是台湾相关企业和民众带来实实在在的损害。”朱凤莲说，关于ECFA，岛内有很多讨论。比如有人指出，若ECFA早收清单取消，岛内石化业、工具机业、钢铁业将受到很大冲击。

朱凤莲指出，广大台湾同胞的利益福祉要得到保障和增进，关键在于台湾同胞坚决反对“台独”分裂行径，推动两岸关系重回和平发展正确轨道。

台当局交通事务主管

部门日前宣布预计在2024年3月开放台湾民众赴大陆团队游，随后台陆委会又称并未确定。对此，朱凤莲应询指出，民进党当局禁止岛内旅行社经营赴大陆团队游业务，已超过三年半。今年8月下旬，台陆委会曾发布所谓“规划”，当时声称恢复台湾旅行社组团赴大陆游业务，旅游业需有一个月准备期。现在两个多月过去了，民进党当局仍未解除禁令。

“由此可见，不管是所谓‘条件’还是‘时机’，民进党当局始终都在政治算计，始终都在漠视旅游业界和民

众的呼声和利益。”她说。朱凤莲还在应询时表示，两岸关系回到和平发展的正确轨道，大陆居民赴台旅游的荣景才会出现。

近期，台方以所谓“越界”为由查扣一艘大陆渔船，将渔获全部抛入海中，还将船上13人全部带回。对此，朱凤莲应询表示，台有关方面应尊重两岸渔民在传统渔区作业的事实，尊重正常生产作业的大陆渔民权益，停止无端抓扣大陆渔船的做法，保证相关人员生命财产安全，尽速放人放船。

## 国民党与民众党就“蓝白合”达成共识 18日公布结果



11月15日，中国国民党、台湾民众党在台北举办政党协商会，新北市市长侯友宜会后接受媒体采访。  
中新社记者 陈小愿 摄

中新社台北11月15日电 中国国民党、台湾民众党15日就两党参与2024年台湾地区领导人选举候选人确定方式等达成共识，将于18日公布结果。

台湾地区领导人选举将于2024年1月13日投、开票。中国国民党、台湾民众党、民主进步党此前分别提名新北市市长侯友宜、民众党主席柯文哲、台湾地区副领导人赖清德参选，鸿海科技集团创办人郭台铭则通过连署获得参选资格。

台湾政坛将国民党与民众党的合作称为“蓝白合”，两党是否能整合力量参选受到广泛关注，尤其是

双方如何确定最终参与台湾地区领导人选举的候选人主次顺序。

两党15日在台北举行政党协商会，国民党主席朱立伦与柯文哲、侯友宜，以及作为见证人的台湾地区前领导人马英九出席。

经过逾两小时协商后，两党发布共识，确认由国民党、民众党、马英九各推荐一位民调统计专家，检视评估11月7日至17日，社会各界公布的民调结果，以及两党各提供一份内参民调的结果。

双方同意，若超过统计误差，由胜者得一点；若在统计误差范围内，由“侯柯

配”得一点。11月18日上午由马英九基金会公布结果。

共识还提到，“蓝白合”后，两党共同组成竞选委员会，全力辅选参与2024年台湾地区领导人选举的候选人，以及两党推荐的民意代表候选人，不分政党票则由各党各自努力。

侯友宜当天接受记者采访时表示，两党合作方式过几天就会有结果，不管结果如何、谁正谁副，大家都会共同携手合作。

柯文哲则称，希望可以让台湾的历史往前进，至于结果怎么样，还要靠大家一起努力。

2024年台湾地区领导人选举候选人登记日期为今年11月20日至24日。

## 中方：望欧方为中企创造 公平、透明、稳定、可预期营商环境

中新社北京11月15日电 中国外交部发言人毛宁15日在例行记者会上表示，中方希望欧方认真倾听中国企业的合理建议，为中国企业赴欧投资兴业创造公平、透明、稳定、可预期的营商环境。

有记者提问，据报道，欧盟中国商会14日发布《中国企业在欧盟发展报告》，系统回顾中国企业在欧盟合作重点，并向欧盟机构和成员国政府提出一揽子政策建议，以便进一步改善中资企业在欧盟的营商环境。中方对此有何评论？

毛宁表示，注意到欧盟中国商会发布的有关报告。“我们高兴地看到，中国企业在欧经营保持稳健增长，越来越多的中国企业围绕绿色、数字、科研创新、可持续合作等方面推动业务发展，积极承担社会责任，促进了当地就业增长和民生改善，

成为欧盟推动复苏转型的重要参与者。”

毛宁指出，报告也反映了在欧中资企业的一些担忧，包括欧盟将经贸问题政治化、泛安全化倾向，欧盟“去风险”政策影响，以及科研合作受阻、办事及沟通效率不足等营商环境方面的问题。

毛宁强调，中国和欧盟同为构建开放型世界经济的重要力量，双方应该共同维护经济全球化的正确方向，推动贸易和投资自由化便利化，减少壁垒，避免增加新的壁垒，实现更高层次的互利合作。

毛宁表示，中方希望欧方认真倾听中国企业的合理建议，并解决他们的正当诉求，以实际行动遵守市场经济规则，维护中欧经贸关系的健康稳定发展，为中国企业赴欧投资兴业创造公平、透明、稳定、可预期的营商环境。



## 首届中国(黑龙江)国际绿色食品 和全国大豆产业博览会开幕

11月15日，在首届中国(黑龙江)国际绿色食品和全国大豆产业博览会一特色养殖产品展区，参会者在了解情况。

首届中国(黑龙江)国际绿色食品和全国大豆产业博览会11月14日至18日在黑龙江省哈尔滨市举办。

本届博览会以“绿色发展，共创未来”为主题，聚焦推动国际绿色食品产业高质量发展，搭建全国大豆产业政策发布和产销对接平台，共有近20个国家和地区，国内30个省区市的超千家企业参展参会。

新华社记者 王建威 摄

### 短评

## 从历史看中美民间交往的“暖”与“和”

中新社北京11月15日电 中美关系的希望在人民，基础在民间，未来在青年。国之交在于民相亲，这既是一条国际关系的规律，更是中美关系史给出的经验，回顾中美民间交往中的“经典互动”启迪颇多。

“鼓岭故事”暖意融。自19世纪起，一些美国在华侨民在福州鼓岭生活，与当地居民结下深厚情谊。密尔顿·加德纳对曾生活过的鼓岭魂牵梦绕，弥留之际喃喃不绝：“kuliang, kuliang……”薪火相传，如今越来越多曾在鼓岭居住过的美国家庭到访鼓岭“寻梦追忆”，越

越多美国民众对“鼓岭故事”有了深入了解，体会和讲述其中“人类所具有的美好情感——理解、尊重、和平、友谊和爱”。

“飞虎队佳话”续相传。二战期间，中美为抗击法西斯并肩作战，两国人民用生命和鲜血铸就“飞虎队佳话”。80年来，飞虎队员和后代曾多次访华，邀请当年救助过美国军人的中国老百姓访问美国，追忆两国人民相互支持的峥嵘岁月，飞虎队与中国人民在战火中结下的情缘历久弥新。在重庆、云南昆明、广西桂林等飞虎队当年战斗过的地方，纪念碑与纪念

馆将“飞虎队佳话”镌刻在时空中流传。

“乒乓外交”有新篇。1971年，美国乒乓球队访华破中美关系二十余年之冰，“小球推动大球”，实现“跨越太平洋的握手”，翻开两国关系新篇章。2015年，习近平主席和夫人彭丽媛参观美国华盛顿州塔科马市林肯中学，向当地青年赠送乒乓球器材。数月前，美国华盛顿州“美中青少年学生交流协会”和各界友好人士致信习近平主席，祝愿中国举办世界大学生夏季运动会和亚运会取得成功，表示将致力于不断增进中美青年合作和人文交流。

“中美交响”曲不辍。1973年，世界十大交响乐团之一费城交响乐团首次访华，成为新中国成立后第一个访华的美国乐团。中美艺术家同台“协奏”《二泉映月》与《黄河》，合唱《美丽的阿美利加》，情感共鸣。50年来，乐团作为活跃在中美两国间的“文化使者”先后12次访华。今年11月，乐团的10余位艺术家和中国交响乐团及多国歌唱家在北京举行题为“跨越半个世纪的友谊”音乐会，再入史册。

中国领导人高度重视并一贯支持鼓励中美民间交往。从向“鼓岭缘”中美民间友好论坛等

活动致贺信，到复信美国华盛顿州“美中青少年学习交流协会”和各界友好人士，再到复信美中航空遗产基金会主席和飞虎队老兵、费城交响乐团总裁兼首席执行官马思艺，习近平主席与美国各界人士多次真挚互动，推动中美民间友好续写新的篇章，为两国人民加强交流、增进理解、扩大合作注入强劲动力。

走进历史深处，由表及里，或可对上述四个片段的意义再作探解：“鼓岭故事”传递出的是中美民间友好交往的暖意融融，“飞虎队佳话”则讲并肩携手，“乒乓外交”似寓意“你

来我往”的互动，“中美交响”蕴含由“协奏”至“和鸣”。中美两国人民的交流源远流长，民间友好交往从未中断，历史已充分证明，两国人民完全可以跨越制度、文化、语言的差异，建立起深厚友谊。

习近平主席在近日给费城交响乐团总裁兼首席执行官马思艺的复信中，勉励费城交响乐团和包括中美在内的世界各国艺术家一道，坚持文明平等、互鉴、对话、包容。由是理解中美民间交流中的暖意、携手、互动、和鸣，可见“中美民间友好交往的暖意融融，力量源泉在人民友好”大有空间。

# 印尼龙岩乡亲等参加东肖镇侨联成立40周年纪念

【本报讯】印尼龙岩乡亲在11月4日至13日返祖籍乡参加世界龙岩宗亲大会及考察访问志环节内。印尼雅加达龙岩同乡会会长黄志祥、邓策榕、刘善强、张南山、黄新强、郭志辉、黄雨丰、邱天赐、张委铭、陈达民、梁惠明、青年部副主席黄圆媛等，及棉兰龙岩慈善基金会副主席邱家杰，会长张景煌等乡贤于11月7日下午，在东肖镇举行“东肖镇侨联成立40周年纪念大会”。

中国侨联顾问、原副主席乔卫出席，省侨联原副主席谢小建、香港福建社团联合会永远名誉会长陈进强、市领导张子平、区领导邱笑玲、苏碧莲，以及美国、加拿大、澳洲、新西兰等13个国家、地区和北京、上海、龙岩乡亲地区代表团的龙岩乡亲，龙岩市侨联、市致公党、区侨联、区侨办、区人大侨台委、区政协港澳台侨委、区致公党等五侨单位、新罗区各镇街侨联、侨界代表出席大会，东肖镇党委书记王丹主持会议。



市区、镇领导、侨联领导与参加40周年大会海内外龙岩乡亲等合影

纪念大会上，东肖镇党委书记王丹作欢迎致辞，向长期以来关心支持东肖镇发展建设的侨界朋友们表示衷心的感谢。他说，“40年来东肖镇侨联有效服务镇经济社会发展、有力维护广大侨胞侨眷权益、积极拓展海外联谊，组织建设的基础厚实，服务侨胞侨眷的作为务实，侨力服务

大局的成效扎实。”永定区下洋镇侨联主席曾宪乐结合自身实际作了分享交流，表示将继续充分发挥侨联的桥梁纽带作用，立足侨优势，积极拓展海内外联谊，强化对外招商引资工作，做侨务工作的“实干家”。

新西兰同乡会会长和龙岩商会会长李子能代表海外乡亲致词说，“近年来家乡取得了累累硕果，广大海外乡亲虽在远方但情系故乡，日后一如既往地支持和参与家乡的建设和发展，常回家看看。”

东肖镇侨联主席苏碧莲表示，东肖镇侨联围绕中心、服务大局，认真履职、有效作为，取得了可喜成绩。她说，“希望新罗区各级侨联传承红色基因，大力弘扬‘闯革命走前头、搞生产争上游’的苏区精神，凝聚侨心、汇集侨智、维护侨益、发挥侨力。”

务落到实处；坚持开拓创新，拓展联谊增进交流，打好传播交流“感情牌”；坚持夯实基础，提升创建水平，努力打造基层建设新品种。

市政协副主席、致公党龙岩市委主委张子平表示，做好新时代侨联工作责任重大、使命光荣，热忱欢迎海内外乡亲常回家，为家乡发展牵线搭桥、推介项目，共建美丽故土，共创美好未来。

会上，还举行了“东肖镇侨联成立40周年纪念册”颁发仪式，并开展了“新罗区招商、文旅推介会”，结合东肖特色红色、绿色资源优势及南部新城发展目标定位进行了深入交流，初步达成了5项合作意向。

纪念大会后，举行了由东肖镇归国华侨联合会主办、侨声艺术团承办的“庆祝东肖侨联成立四十周年暨侨声艺术团成立十周年文艺汇演”，中国侨联顾问、原副主席乔卫与侨界人士、归侨侨眷和海外侨胞代表等近500人在现场观看了晚会。

本报明光/东肖报道



黄志祥由张南山、黄新强、邓策榕、陈达民陪同赠纪念品给张党非、张锋等在旁陪同



左起：张党非、张锋、邱笑玲、干部、张南山、乡贤、黄志祥、张子平、乔卫(右九)、陈进强、刘鸿奇、魏明慈(右三)等领导合影



右起：张志雄、黄志祥、王穗英、陈锦强、乔卫等嘉宾



黄志祥与魏明慈(新罗区侨联主席)相互敬酒



邓策榕、黄志祥、张子平、乔卫、张南山、陈达民



刘鸿奇、邱笑玲、黄志祥在文艺晚会上



张南山与家人及嘉宾在会上



中国知名舞蹈福建龙岩采茶灯



印尼民间舞蹈

## Walubi在雅加达地区举办佛教调解员培训和颁发认证



詹迪主席与嘉宾及参与培训者合影

【本报讯】印尼佛教徒代表协会(WALUBI)雅加达分会(DPD WALUBI DKI)主席詹迪(Jandi Mukianto)的领导下，于2023年11月9日(星期四)，在北雅加达哈里斯顿酒店成功举办了雅加达地区的佛教调解员培训和认证活动。

DPD WALUBI DKI雅加达主席詹迪致词说，“这次活动有来自国家调解中心和东雅加达

警察局的主管资源人员参加，共有100名参与者出席。希望它能够增加佛教徒对调解员在日常生活中的作用的认识。”

活动以歌曲《Indone-



WALUBI分会理事、法师、警官、雅加达佛教辅导负责、主讲嘉宾等与参与者合影

sia Raya》和《WALUBI Hymn》开始，随后由Dwi Virya Sthavira法师祈祷拉开帷幕。

随后，筹办委员会主席Herry(兼北雅加达市DPD WALUBI主席)继续

进行报告，随后由WALUBI雅加达分会主席詹迪致辞。

除此之外，国家调解中心(PMN)执行主任兼调解员Fahmi Shahab也发表了讲话。Penjaringan镇

警察局副局长、局长Arnold J. Simanjuntak S.E, S.I.K.代表东雅加达警察局长发表讲话。雅加达佛教顾问Suliarna, S.Ag., M.Pd.也致开幕词。

明光/Eric

Lt:Pnd

习近平抵达旧金山举行中美元首会晤 同时出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议

当地时间11月14日下午,中国国家主席习近平乘专机抵达美国旧金山,应邀同美国总统拜登举行中美元首会晤,同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。 习近平乘坐专机抵达旧金山国际机场时,受到美国加利福尼亚州州长纽森、财政部长耶伦等美方代表热情迎接。 新华社记者 谢环驰 摄



以国防部长说哈马斯“已失去对加沙地带的控制”

这张以色列媒体11月13日刊发的照片显示,以色列国防军士兵在加沙城巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动(哈马斯)立法委员会大楼里举着以色列国旗。

以色列国防部长加兰特13日说,随着以军全面占领加沙城,巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动(哈马斯)“已失去对加沙地带的控制”。 新华社发

联合国警告全球部分地区 沙尘暴发生频率激增

新华社柏林11月15日电《联合国防治荒漠化公约》秘书处近日在公约执行情况审查委员会第21次会议上发出警告,沙尘暴是一个未被充分认识的问题,目前在全球某些地方发生频率激增,其中至少25%的沙尘暴由人类活动引起。

上个世纪增加了一倍。秘书处专家指出,沙尘暴虽然是一种常见的区域性、季节性自然现象,但会因土地和水资源管理不善、干旱和气候变化而加剧。

联合国粮农组织技术官员费拉斯·齐亚达特说,沙尘暴影响环境、气候、健康、农业、生计以及个人和社会经济福祉等各个方面。“在(沙尘暴)源头地

区,它们会损害农作物,影响牲畜,并使表层土丧失。在沉积区,大气尘埃,尤其与当地的工业污染结合后,会引发或加剧呼吸道疾病等健康问题。能见度低和灰尘引发的机械故障也会破坏通信、发电、运输和供应链。”

《联合国防治荒漠化公约》秘书处执行秘书易卜拉欣·蒂奥表示,沙尘暴对实现可持续发展造成了严

峻挑战,从北亚、中亚到撒哈拉以南非洲等地,沙尘暴都造成了严重破坏。“然而

正如人类活动会加剧沙尘暴一样,人类活动也可以减少沙尘暴的发生。”

美众议长约翰逊宣布支持特朗普竞选总统

中新社华盛顿11月14日电美国国会众议院议长约翰逊当地时间14日表示,在2024年大选中他将“全力支持”前总统特朗普。

约翰逊当天接受美国媒体CNBC采访时首次公开表示,将在大选中支持特朗普。他说,他认为特朗普会成为共和党总统候选人,并且特朗普在大选中会战胜现任总统拜登。

10月25日,约翰逊在众议院针对议长选举的第四轮投票中当选议长,结束长达三周的“议长空缺席”局面。

在议长竞选期间,特朗普并未公开支持约翰逊,但特朗普曾建议共和党议员投票支持约翰逊以“尽快选出议长”。

约翰逊在2020年大选中也曾公开支持特朗普。他称自己是“特朗普在国会最亲密的伙伴之一”。

对于特朗普此前“大选被偷窃”的说法,约翰逊表示,他相信“特朗普坚信这一点”。对于特朗普面临的多个官司,约翰逊称,都是“政治利益驱使”。据美媒报道,众议长在现阶段就公开支持某位总统竞选人“实属罕见”。国会党派领袖通常在初选投票后才会公开其支持人选。

目前,在各项共和党总统竞选人支持率民调中,特朗普的支持率仍遥遥领先。据哥伦比亚广播公司最新民调显示,特朗普支持率为61%,佛

以色列袭击加沙最大医院 古特雷斯呼吁人道主义停火

中新社北京11月15日电综合消息:当地时间15日凌晨,以色列国防军袭击加沙地带最大医院希法医院,巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动(哈马斯)对此表示谴责。14日,联合国秘书长古特雷斯呼吁立即实行人道主义停火。

据《耶路撒冷邮报》报道,以国防军15日发表声明称,根据情报信息和行动需要,以色列正在希法医院的特定区域对哈马斯进行精确、有针对性的行动。声明称,医院管理层已提前获悉以国防军进入大楼的信息,并已努力疏散病人和无家可归者。

另据路透社报道,当

地时间15日1时左右,加沙卫生部发言人表示,以色列通知加沙地带官员,以方将在“未来几分钟内”袭击希法医院大楼。

报道指出,希法医院作为加沙地带最大的医院,近日来状况不断恶化,成为国际社会关注的焦点。以方称哈马斯在希法医院地下设有指挥中心,美国方面14日表示,其最新情报支持以色列上述结论。

据半岛电视台报道,哈马斯15日发表声明谴责以色列和美国,称以美双方都应应对以军袭击加沙最大医院负责。

据巴勒斯坦通讯社报道,巴勒斯坦卫生部长凯

拉15日称,通过这次袭击,以军正在对医务人员、患者乃至全人类犯下新的罪行。

据联合国官网消息,联合国秘书长古特雷斯14日发表声明称,他对加沙几家医院的可怕状况和巨大的生命损失深感不安。以人类的名义,他呼吁立即实行人道主义停火。

另据美国有线电视新闻网报道,一位美国官员14日称,联合国卡车预计将于15日在位于埃及和加沙地带边境的拉法口岸过境点加油并将燃料带入加沙,这标志着自10月7日以来,以色列首次允许向加沙提供燃料。

令人震惊! 儿基会官员: 加沙已有4600多名儿童死亡

中新网11月15日电据联合国儿童基金会官网14日消息,联合国儿童基金会执行主任凯瑟琳·拉塞尔访问了巴勒斯坦加沙地带并发表声明。她在声明中称,加沙地带已有4600多名儿童在新一轮巴以冲突中死亡,近9000名儿童受伤,加沙的100万儿童无处可

去的地方可去。”拉塞尔补充称,“据报道,在加沙地带已有4600多名儿童死亡,近9000名儿童受伤。许多失踪的儿童据信被埋在倒塌的房屋废墟下,这是在人口稠密地区使用爆炸性武器的悲惨结果。

与此同时,由于电力和医疗用品耗尽,一家医院内的新生儿因无法得到专门护理而死亡,暴力继续肆无忌惮地进行。”

Advertisement for Bagus PIPi KIDS Surgical Mask, featuring a child wearing a mask and text: Bagus PIPi KIDS Surgical Mask, BFE ≥ 98%, 为孩子们, 医用等级防护口罩, 长时间佩戴更加舒适。

Advertisement for Autoclaved Aerated Concrete (蒸压加气混凝土), featuring a large elephant logo and text: Autoclaved Aerated Concrete, 蒸压加气混凝土, PANEL DINDING GRAND ELEPHANT, 内外墙板, GREAT, Hotline Service: 0831-565 6808, 081 726 6363.

Advertisement for High Quality Shrimp Feed, featuring images of shrimp and feed bags, and text: High Quality Shrimp Feed, MS.

佛罗里达州州长德桑蒂斯和南卡罗来纳州前州长黑莉分别为18%和9%。

Large advertisement for Bagus Fresh 99 Premium Dishwashing Liquid, featuring images of the product bottles and a person washing dishes. Text includes: Bagus Fresh 99, 高级食器洗剂, PREMIUM DISHWASHING LIQUID, 洗碗液, CAIRAN PENCUCI PIRING, 立即去除所有污渍, 0% PHOSPHATE PARABEN, 0% 磷酸盐, 对羟基苯甲酸酯, ANTIBACTERIAL FOODGRADE, Moisturizer VIT-E, 关注我们: www.bagusgroup.com, bagus.idn, 官方电商合作平台: Shopee, tokopedia, Lazada.



# 2023年PLASTICS & RUBBER INDONESIA 第34届系列展览，助力业界创新，实现绿色产业

雅加达，2023年11月15日 - 第34届国际塑料橡胶机械、加工和材料工业展览会2023年印度尼西亚塑料与橡胶展览会将于今天在Jakarta International Expo(JIExpo) Kemayoran举行，展览期至2023年11月18日。本届展览会以“The Future of Plastic”为主题，鼓励实施环保工业实践，以促进国内工业增长。

PT Pamerindo Indonesia项目经理Meysia Stephannie表示：“国内外参展商将展示塑料和橡胶行业的最新创新成果，包括原材料、创新技术和废物管理。这对于减少环境影响至关重要并推广该行业Plastics & Rubber Indonesia展览会为实业家提供了获取市场知识和洞察力、商机和工业解决方案的机会，以帮助提高生产力和能源效率。”

工业部审视2023年工业增长情况指出，年初塑料橡胶行业出口额达16.8亿美元。该行业甚至是截至2023年6月经历扩张的8个子行业之一。对



国民经济贡献巨大的成型机行业也取得了积极的业绩。同一份报告指出，去年模具行业的出口额达到1580万美元。从全球来看，今年包装印刷市场份额将达到3750.5亿美元，预计2028年将增长至5521.0亿美元，2023-2028年期间累计增长率为8.04%。考虑到这些预测，行业参与者逐渐更加积极地实施技术创新以提高生产率。

展览会为期4天，将展示多种最新技术和创新成果，包括Metal Additive Manufacturing技术、模具Simultaneous Thermogravimetric

Analyzer、新型生物基Granula PLA (Poly Lactic Acid)等。和可再生生物降解塑料，以及其他创新。

对包装的高需求促进可持续工业增长。包装行业在国民经济增长中发挥着重要作用，今年增速达到6%，超过了全国平均5%的增长预测。

印度尼西亚包装联合会业务发展经理Ariana Susanti强调：“行业参与者必须明智地应对包装行业的增长，并能够利用印度尼西亚的潜在资源来生产可生物降解的塑料原材料，例如淀粉、海藻、鳄梨籽等。”鉴于良好

的增长，并通过本次活动中利益相关者之间的合作，希望包装行业能够出现其他可持续创新。”

继Plaspak Indonesia和Mold& Die Indonesia之后，Plastics & Rubber Indonesia推出了一个新部门，即Plastic Recycling Indonesia，该部门将成为塑料回收行业利益相关者将废物转化为商业和环保产品的平台。

Pamerindo认为，该展览系列是行业参与者与世界各地的行业领导者、社区和政策制定者开展业务合作以及支持印度尼西亚实现绿色工业

的理想论坛。

2023年Plastics & Rubber Indonesia吸引了来自27个地区/国家的474家领先企业，包括Billplast Grapindo、Hitachi High Tech Indonesia、Pan Era Group、Polytama Propindo和Victory Blessings Indonesia。第34届印尼塑料橡胶展得到工业部、印尼包装联合会(IPF)和印尼塑料回收商(IPR)的支持。

Meysia总结道：“Plastics & Rubber Indonesia的举办是一个重要时刻，所有利益相关者将齐聚一堂，分享见解，以进一步鼓励绿色工业的实施。为此，今年循环经济专区以更大的规模回归，展示了更广泛的、针对特定行业的市场趋势和创新。作为实现循环经济的共同努力，我们正在与基于数字的社交平台PlasticPay合作，鼓励有影响力的企业社会责任(CSR)。”

(hhsh/SP/PG)



# 亚太经合组织部长级会议 将商讨可持续发展新措施

新华社旧金山11月14日电 亚太经合组织部长级会议14日在美国旧金山开幕。会议为期两天，与会者将主要讨论实现可持续发展的新措施。

美国国务卿布林肯在致开幕词时说，亚太地区仍面临许多经济挑战，各经济体内部及其之间的不平等阻碍了整个地区发展，期待建设“更有韧性、更可持续和更加互联互通

的未来”。美国贸易代表戴琪表示，脆弱的供应链、日益严重的不平等、不断恶化的气候危机、地缘政治紧张等构成了威胁，但也为各方提供机会评估现状，创造性地思考，汇聚力量共同勾勒更具韧性、可持续和包容性的未来。

与会者还将讨论有助于改革贸易和投资的政策杠杆，使其更具有可持续性和包容性。



## 日本第三季度实际GDP环比降0.5%

11月15日，人们走过日本东京涩谷车站前的十字路口。日本内阁府15日发布的初步统计结果显示，受个人消费和设备投资下降等因素影响，今年第三季度日本实际国内生产总值(GDP)环比下降0.5%，按年率计算降幅为2.1%。

新华社记者 张笑宇 摄

## 伊拉克国民议会议长被终止议员资格

中新社北京11月15日电 巴格达消息：伊拉克联邦最高法院于当地时间11月14日裁定，即日起终止伊国民议会议长穆罕默德·哈布希议员资格。

据伊拉克通讯社消息，哈布希回应称其为“奇怪的决定”，表示将诉诸法律维护宪法赋予的权利。报道称，哈布希领导的逊尼派政治团体“进步联盟”当日发表声明，称该决定公然违反了宪法且具

有明确政治目标，该团体在伊政府代表将辞职。据伊拉克通讯社15日消息，伊拉克规划部长、工业部长以及文化、旅游和文物部长已向伊拉克总理苏达尼递交辞呈。

另据路透社消息，伊国民议会第一副议长曼达拉维将接任临时议长，直至选出新议长。哈布希于2018年9月首次当选伊拉克国民议会议长，2022年1月获得连任。

## 美众议院通过临时预算案 以避免政府“关门”

中新社华盛顿11月14日电 美国国会众议院当地时间14日表决通过一项临时预算案，以避免政府“关门”。

票支持该预算案。众议院共和党中的极右翼势力则对该预算案表示不满。他们当天发表声明说，该预算案“没有削减政府预算、没有加强边境安全的资金，对美国民众完全没有意义”。

在当天的投票中，336票赞成、95票反对。127名共和党议员与209名民主党议员投票支持该预算案。该预算案将维持部分联邦政府机构正常运转至2024年1月19日，维持其他政府机构运转至2024年2月2日。

美媒认为，约翰逊的做法显示，在必要的情况下，他愿意与民主党人合作完成目标。

为了通过该预算案以避免政府“关门”，近期当选的众议院议长、保守派共和党议员约翰逊选择了与民主党人合作。在该预算案中并没有对政府预算进行削减，但同时也

不包括对乌克兰援助。众议院民主党人在投票前发表声明说，该预算案满足了民主党人的要求，因此民主党人将投

## 中美两国决定启动“21世纪20年代强化气候行动工作组”

中新社北京11月15日电 中国生态环境部15日公开发布关于加强合作应对气候危机的阳光之乡声明。声明指出，中美两国决定启动“21世纪20年代强化气候行动工作组”，开展对话与合作，以加速21世纪20年代的具体气候行动。

决定启动“21世纪20年代强化气候行动工作组”，开展对话与合作，以加速21世纪20年代的具体气候行动。工作组将聚焦联合国声明和联合宣言中确定的合作领域，包括能源转型、甲烷、循环经济和资源利用效率、低碳可持续省/州和城市、毁林以及双方同意的其他主题。工作组将就控制和减少排放的政策、措施和技术进行信息交流，分享各自经验，识别和实施合作项目，并评估联合声明、联合宣言和本次声明的实施情况。工作组由两国气候变化特使共同领导，两国相关部委和

政府机构的官员以适当方式参加。

关于能源转型，声明指出，在21世纪20年代这关键十年，两国支持二十国集团领导人宣言所述努力争取到2030年全球可再生能源装机增至三倍，并计划从现在到2030年在2020年水平上充分加快两国可再生能源部署，以加快煤油气发电替代，从而可预期电力行业排在达峰后实现有意义的绝对减少。

双边能源政策和战略对话，就共同商定的议题开展交流，推动二轨活动，加强务实合作。两国争取到2030年各自推进至少5个工业和能源等领域碳捕集利用和封存(CCUS)大规模合作项目。

关于甲烷和其他非二氧化碳温室气体排放，声明指出，两国将落实各自国家甲烷行动计划并计划视情细化进一步措施。两国将立即启动技术性工作组合作，开展政策对话、技术解决方案交流和能力建设，在各自国家甲烷行动计划基础上制定各自纳入其2035年国家自主贡献的甲烷减排行动/目标，并支持两国各自甲烷减排/控排取得进展。两国计划就各自管理氧化亚氮排放的措施开展合作。

## 俄罗斯资源部长率团访问朝鲜

香港中通社11月15日电 在朝鲜宣布新型中程导弹固体燃料发动机地上点火试验成功之际，俄罗斯自然资源与生态部长科兹洛夫率团到朝鲜访问。

朝中社指朝鲜和俄罗斯正在经济、科学和技术方面进行会谈，但没有说明详情。

另据路透社报道，美国国务卿布林肯星期二在旧金山亚太经济合作组织(APEC)峰会期间，与韩国外长朴振和日本外长上川阳子举行会谈。

韩联社引述朝中社11月15日报道，科兹洛夫(Alexander Kozlov)一行人14日抵达平壤。朝方在平壤高丽酒店宴请俄方代表团。

朝方委员长、朝鲜对外经济相尹正浩在宴会会上说，朝鲜政府将促进朝俄各领域合作，将双边关系提升至更高水平。

美韩日外长同意加强协调，应对俄罗斯和朝鲜之间日益增强的军事合作，指俄朝合作对国际和平构成“严重威胁”。

科兹洛夫说，朝鲜在地区及国际问题上对俄方提供全力支持。俄方愿根据俄朝领导人达成的协议，推动双边合作关系发展。



加沙地带：流离失所的难民。新华社发(里泽克·阿卜杜勒贾瓦德摄) 11月14日，在加沙地带南部城市汗尤尼

香港中通社11月15日电 美国政府当地时间14日临时批准以对外军售方式向韩国出售标准6(SM-6)防空导弹。而朝鲜则宣布，近日成功进行了新型中程弹道导弹大功率固体燃料发动机的地上点火试验。

## 美临时批准对韩军售 朝成功进行新导弹发动机试验

美国国防部旗下国防安全合作局14日表示，美国国务院临时批准韩国政府提出的最多38枚SM-6导弹及相关装备的采购申请，采购规模达6.5亿美元。

该导弹的最大射程为400公里以上，采用主动雷达导引，可显著提升舰艇的协同交战能力，还具备拦截飞机、弹道导弹和巡航导弹等能力，美国去年决定向日本出售该导弹。韩国政府认为，引进该导弹将有助于构建更为严密的海上防空网，从而进一步增强对朝鲜巡航导弹、

弹道导弹等的应对能力。

另据朝中社15日报道，朝鲜再次研发出新型中程弹道导弹所用的大功率固体燃料发动机，并分别于11日和14日成功进行了第一级发动机和第二级发动机的首次地上点火试验。

的严重而不稳定的安全环境”，以及“敌对势力的军事阴谋勾结将会变本加厉”的地区长远军事局势。

朝鲜在2023年度国防科学发展及武器系统开发计划中，把中程弹道导弹更新升级与“火星炮-18”型洲际弹道导弹列为重大任务。

韩联社当日分析称，鉴于一二级发动机试验均已取得成功，预计朝鲜将在不久后发射新型固体燃料中程弹道导弹。

朝鲜当局表示，此次试验针对的是“国家面临

## 第二届“中日韩精神—2024年度汉字”评选活动启动

中新社首尔11月15日电 中日韩合作秘书处(下称“秘书处”)15日发起第二届“中日韩精神—2024年度汉字”评选活动。汉字是中日韩三国共同的文化土壤，是数千年来东亚文明建设和传播的最重要载体之一。秘书处秘书长李熙燮表示：“我们非常高兴地见证，在共同文化的基础上，中日韩三国和亚洲文明不断走向深入合作，在经济和技术领域取得了令人瞩目的成就，造福了世界文明。”秘书处表示，在去年的首届年度汉字评选中，“和合”一

词以高票当选，“相生”和“共生”分别位列第二、第三，这充分反映了三国的共同价值观和愿望。2024年是中日韩三国合作25周年，为增进三国人民之间的文化交流和相互理解，秘书处鼓励民众在新的一年里继续发扬三国合作精神。据悉，在11月15日至12月20日期间，三国民众可通过活动官方网站(https://ekword.tcs-asia.org/)以及微博、“X”(原推特)、Instagram等各种社交媒体平台进行投票，最终结果将于2024年1月1日公布。

# 楊府訃告



## 君諱炳昌楊府君 (Johan Njo) 夫家嚴

慟於二〇二三年十一月十五日凌晨一時在寓所壽終正寢隨將遺體奉移天堂殯儀館治喪距生於一九三五年吉月吉日吉時享壽積閏九十二齡不孝男女孫曾等隨侍在側親視含殮淚涓於二〇二三年十一月十八日(星期六)上午十時遵禮成服舉行堂奠禮畢隨即扶柩發引於天堂火葬場火化(Grand Heaven Krematorium Lt.5) 忝屬

- |     |      |                           |                        |
|-----|------|---------------------------|------------------------|
| 世   | 妻    | <b>羅巧雲 Anna Loka</b>      |                        |
| 友誼哀 | 男    | 楊慶順 Robert Njo            | 媳 鄭素蓉 Tjang Soe Joeng  |
| 戚此訃 |      | 楊慶南 Victor Njo            | 江小玲 Kristina Kang      |
| 族   |      | 楊慶勇 Christopher Njo       | 張暉妮 Winy               |
|     | 孫男   | 楊絡斌 Robin Njo             | 孫媳 黃子瑄 Isabella Razali |
|     | 孫女   | 楊佩佩 Sylvia Njo            | 孫婿 章恩維 Erwin Chandra   |
|     |      | 楊欣妮 Patricia Njo          |                        |
|     |      | 楊菽雯 Klarissa Njo          |                        |
|     |      | 楊媛媛 Brianna Njo           |                        |
|     |      | 楊婷婷 Beneditta Njo         |                        |
|     |      | 楊善善 Benitta Njo           |                        |
|     | 曾孫男  | 楊俊杰 Theodore Robinson Njo |                        |
|     |      | 楊俊翔 Maxwell Robinson Njo  |                        |
|     | 外曾孫男 | 章肇宏 Harvey Ethan Chandra  |                        |
|     | 外曾孫女 | 章嘉凌 Celine Vivien Chandra |                        |
|     | 胞兄   | 楊[炳枝]                     | 兄嫂 陳[亞蓮]               |
|     |      | 楊[炳旺]                     | 鄭[美嬌]                  |
|     | 胞姐   | 楊[美娥]                     | 姐夫 江[金水]               |
|     |      | 楊美琴                       | 黃[榮輝]                  |
|     | 胞妹   | 楊美鑾                       | 妹夫 劉錦祥                 |

# 聞

### 同 泣 叩

暨侄甥男女等(服內人多, 恕未盡錄)

治喪處: 天堂殯儀館 103 - 105座

GRAND HEAVEN, SUITE ROOM 103 - 105. Jl. Pluit Raya No. 191 - 193; Telp. 66695151, Jakarta Utara.

李廣告社排版



本會理事**楊慶順**先生 令尊  
ROBERT NJO  
**鄭素蓉**女士 令家翁  
DIANA

**楊炳昌**老伯台千古  
JOHAN NJO

深  
表



哀  
悼

### 雅加達逍遙晨運

- |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 饒朝聯 | 何鵬霄 | 陳煒賢 | 吳仕忠 | 劉善強 | 曾成榮 | 郭再忠 | 傅樵忠 |
| 黃春和 | 葉豐榕 | 廖奕虎 | 許天發 | 林富源 | 伍耀輝 | 石毓達 | 侯少東 |
| 阮達應 | 黃盛忠 | 卓木炎 | 蔡成合 | 紀逢貞 | 陳永安 | 黃胤殷 | 周溫玉 |
| 林烈新 | 石永德 | 莊學標 | 關祚金 | 鄭如樺 | 陳振聲 | 謝坤文 | 黃南國 |
| 周萬煒 | 謝漢仙 | 蕭明豹 | 梅振河 | 林明金 | 楊永盼 | 徐木盛 | 蘇源麟 |
| 陳愛華 | 陳柏良 | 周健華 | 陳榮源 | 蕭中鳴 | 許榮利 | 蘇國新 | 陳榮豐 |
| 陳永祥 | 溫燕保 | 李漢澤 | 許再山 | 許清華 | 楊漢仁 | 廖友薪 | 陳國良 |
| 黃忠信 | 李遠郎 | 林錦鴻 | 柯振明 | 許再成 | 彭真國 | 蘇漢明 | 陳榮興 |
| 黃耀晨 | 李金盛 | 林玉祥 | 侯添祥 | 柯新勇 | 吳虎光 | 施永品 | 陳榮隆 |
| 黃恆君 | 李慶山 | 潘勇澄 | 柯華洲 | 鍾濟賢 | 吳彥霖 | 陳友樹 | 黃國強 |
| 梁紹宏 | 林泳吉 | 張衍新 | 高煜麟 | 鍾延度 | 卓國忠 | 陳志強 | 梁有成 |
| 林文輝 | 張和吉 | 羅長茂 | 洪明祥 | 陳培文 | 黃哲雄 | 梁紹忠 | 林孟略 |
| 張生文 | 羅福興 | 甄國威 | 洪明志 | 陳有成 | 何漢麟 | 黃智宏 | 張 彥 |
| 王昌遠 | 游果發 | 陳炳發 | 黃文開 | 何金星 | 林啓和 | 張國平 | 程道呂 |
| 徐夢泰 | 陳文龍 | 黃印發 | 黃復興 | 趙錦祥 | 郭華強 | 黃忠祥 | 黃子源 |
| 葉榮亮 | 林平桔 | 戴永榮 | 林仲平 | 周俊杰 |     |     |     |

(排名不分先後)

同 敬 輓



溫馨提示

## 管住嘴 做到“5吃”“5不吃”

減輕脂肪肝，管住嘴很重要，建議大家可以按照下面的操作安排一日三餐。

### “5吃”

1. 要吃優質蛋白質，增加豆製品、瘦肉、魚蝦等含有蛋白質的飲食，雞蛋、牛奶不宜過多食用。
2. 要增加膳食纖維攝入，如全穀物、豆類、菌類、蔬菜、薯類、水果等都富含纖維素。
3. 要吃低果糖，研究表明，從蔗糖、高果糖玉米糖漿等果糖補充劑中攝入的果糖與肥胖和非酒精性脂肪肝等流行病有著很強的關聯。
4. 要吃八分飽，要注意控制飲食，減少熱量攝入。
5. 吃飯有順序，先吃蔬菜，再吃肉，最後吃主食。

### “5不吃”

1. 不吃高脂飲食。脂肪肝應限制油脂類食物攝入。通常進食油脂類食物每天按每公斤標準體重0.5—0.8克為宜。
2. 不餓一頓飽一頓。一定要按時吃飯。在飢餓狀態下，為了維持血糖的水平，機體會分解脂肪，導致血液中游離脂肪酸增高，大量脂肪酸進入肝臟，導致肝臟脂肪堆積。而熬夜吃夜宵、暴飲暴食易使肝臟脂肪儲備能力上升，最終形成脂肪肝。
3. 不要光吃素。如果只吃素，導致蛋白質攝入不足，會影響脂蛋白的合成，導致轉運脂肪出肝的“小船”不夠用。
4. 不要飲酒。因酒精進入體內95%以上在肝內分解代謝，大量長期飲酒還引起酒精肝，使脂肪肝加重。
5. 不吃重口味飲食。要少食辛辣刺激性食物，如洋蔥、薑、蔥、蒜、辣椒、咖啡等，避免引起食欲增加。



脂肪肝已經成為眾多疾病中最常見的一種，體檢異常中總能看到“脂肪肝”三個字，但是千萬別因為常見就將其忽視，如果不及時改善，脂肪肝可能會發展成為肝纖維化、肝硬化甚至肝癌。

改善脂肪肝，生活中“管住嘴，邁開腿”必不可少，但是該怎麼吃呢？最近一項200人的研究給出了答案。

撰文：李劫 繪圖：楊佳

# 想要肝臟健康 多吃這類食物

## “抗性澱粉”可減輕脂肪肝

9月5日，上海第六人民醫院賈偉平院士、李華婷教授聯合德國漢斯諾爾研究所的研究人員在《細胞代謝》(Cell Metabolism)期刊上發表了一篇研究顯示，吃一些富含“抗性澱粉”的食物，可以減輕脂肪肝，並降低與肝損傷、炎症相關的甘油三酯以及肝酶水平。

抗性澱粉，是一種難消化澱粉，存在於青香蕉、全穀物、土豆、紅薯、豆類和全麥等天然食物中。雖然它不能被我們直接消化，但卻可以被結腸中的微生物菌群發酵，對代謝有積極的影響。

研究共招募了200名脂肪肝患者，其中100名患者吃來自玉米的抗性澱粉；100名患者吃等能量的對照澱粉。

兩組脂肪肝患者每次飯前用20克澱粉與300毫升水混合食用，每天兩次。

4個月後有了令人驚喜的發現：

### 1. 脂肪肝和體重減輕了

與對照組相比，抗性澱粉顯著降低了參與者肝內甘油三酯含量，絕對降幅為9.08%，相對降低39.42%。此外，還顯著降低了參與者的體重、BMI等。

### 2. 肝損傷得到了改善

抗性澱粉組參與者的丙氨酸轉氨酶、天冬氨酸轉氨酶和 $\gamma$ -穀氨醯轉肽酶也顯著降低，這表明，肝損傷得到了改善。

### 3. 血脂異常有緩解

抗性澱粉組參與者的總膽固醇、甘油三酯、低密度脂蛋白和高密度脂

蛋白均有所改善，緩解了血脂異常。

## 哪些食物裏含有抗性澱粉？

研究用的是專門的抗性澱粉產品，不過在生活中，我們也或多或少在攝入一些抗性澱粉。抗性澱粉主要存在於澱粉含量高的食物中，如：穀類、豆類、薯類、根莖蔬菜類，以及青香蕉。

廣東省婦幼保健院營養科醫師鄭新傑介紹，未經加工的全穀物、生土豆、扁豆和青香蕉等富含抗性澱粉。如生土豆含抗性澱粉75%，而新煮熟的土豆僅含3%，但冷卻後又增加到12%；再如薯類，生薯內含抗性澱粉50%—60%，而熟薯類降至7%，所以有“紅薯生吃，土豆涼吃”的建議。

## 談筋論骨

# 痛風病人該如何運動？

痛風性關節炎，是由於人體內嘌呤代謝異常導致尿酸升高、尿酸鹽沉積而引發關節紅腫熱痛發作的代謝性疾病。有研究證實，肥胖和體重增加是痛風發作的重要危險因素，因此在臨床上痛風病人也常被醫生建議“管住嘴、邁開腿”，適當增加運動。但讓病人苦惱的是，有時候運動後反而加重了痛風發作的情況。那麼痛風病人該如何運動呢？

## 運動要以“不累”為原則

廣州中醫藥大學第一附屬醫院風濕病科劉小寶介紹，痛風病人在運動過程中，要控制好運動時間和強度，運動過程中要注意休息、調整體力，以“不累”為原則，從小運動量開始，循序漸進，每週運動3—5天，每天1—2次，每次約30分鐘即可，關鍵在於堅持不懈。

## 急性發作期時不要運動

在痛風急性發作時，需要休息，不適合運動。劉小寶提醒說，尤其對於正在發作的關節，過度的活動會加重症狀，甚至引起關節炎遷延不愈，導致慢性痛風。如果是素來長期規律運動的病友，在關節疼痛緩解至少72小時後，才可以逐漸恢復鍛煉；如果平時不運動、計劃開展運動的病友，需要等關節炎穩定3個月不發作，再開始運動較為適宜。

## 避免過於激烈的運動

痛風病人在選擇運動方式時應避免劇烈的運動和過度勞累，一般不推薦

競技性強、對抗性強、運動劇烈、消耗體力過多的項目，如：足球、籃球、長跑等，因為這些劇烈運動可能會誘發痛風急性發作。劇烈運動一般是無氧運動，會在人體內產生大量的乳酸，從而抑制尿酸排泄，導致尿酸水平升高，增加痛風發作的機會。

此外，針對老年人群或平時缺乏鍛煉者，劉小寶建議可以選擇一些簡單的有氧運動，如散步、騎車、游泳、打太極拳、打八段錦等，這些運動的活動量適中，時間較易把握，有助於長期堅持，其中以步行最為簡單易行。

## 運動前後的注意事項

在運動前，要選擇專業的運動裝備和做好充分熱身。在裝備方面一定要選擇舒適、合腳的鞋子，避免足部受傷，如果鞋子太緊容易導致足部血流運行不暢，加重乳酸堆積等誘發痛風急性發作。做好運動前充分熱身及運動後拉伸，有助於提高機體柔韌性和協調性，避免運動損傷的情況發生。

在運動進行時及運動後，要注意多喝水補充體內水分，至少攝入2000毫升以上水，確保充分的體液和尿量，因為運動中大量出汗失水，血液更為黏稠，易導致痛風發作。此外，補充水分應當以純淨水、礦泉水及不含糖分的電解質水為主，小口多次喝，不要一次性喝太多水，避免“水中毒”現象發生；切勿選擇糖分高的飲料，也不可運動後暴飲暴食，增加嘌呤攝入導致尿酸進一步升高。



## 長壽密碼

二十四節氣之一——白露之後，空氣裏開始飄起桂花香。秋日桂花極高的觀賞價值招來人們心中一份美好的嚮往。然而，桂花的靈性可不僅如此。有“百藥之長”之稱的桂花，其藥性與食用價值卻能實實在在為人們“招健康”。

## 桂花有多種藥用價值

桂花性辛溫，主人肺經，善於溫肺除濕而化痰飲，適用於治療氣管炎咳嗽、氣喘等痰飲咳嗽之症。

桂花味辛能散，性溫能驅寒止痛，可以用於急慢性腸炎或者痢疾，幫助患者緩解疼痛，同時有一定的止瀉作用；亦可用於治療風濕關節疼痛、腰痛、腎虛牙痛等。

桂花具有活血化癥的作用，可以用於治療女性月經不調，對於閉經、月經週期延長或者月經量少，都有很好的治療作用。

桂花芳香宜人，用其泡水飲用或含在口中可以使人口齒留餘香，清新口氣。此外，還有提神功效，特別對於工作壓力所引起的焦慮、緊張，有一定的緩解作用。

現代藥理也證明，桂花含有揮發類、黃酮類、酚酸類等成分，以及人體所需的多種營養物質，藥理上具有抗炎、抑菌、抗氧化、抗衰老、降低血糖及抑制人體黑色素形成等功能。

## 善用桂花好入秋

秋天如何利用好桂花呢？在此，推

## 金秋九月說桂花 溫肺除濕止疼痛

薦以下幾款桂花食療方。

**桂花茶：**桂花的香氣可以舒緩情緒，取3至5克桂花用開水泡茶飲，可舒肝氣、散寒氣、美白肌膚、健脾暖胃、潤腸通便，對口腔炎、皮膚乾裂、牙周炎以及聲音沙啞等均可起到一定的療效。

**桂花酒：**桂花也可以做成桂花酒，有舒筋、活血、散寒、助消化、增食欲、消疲勞之功。

**桂花糕：**桂花還可以做成桂花糕，桂花糕有多種風味，下面以傳統的熱製法為例。

原料：糯米粉150克，溫水200克，澄粉75克，沙拉油40克，白砂糖80克，乾桂花30克，蜂蜜適量。

做法：白糖加入溫水中，攪拌至溶化。過篩加入糯米粉和澄粉，攪拌至無顆粒。加入沙拉油，攪拌至水油混合。容器內壁刷沙拉油。把混合好的原料倒入容器，靜置40分鐘。冷水入鍋，水開後蒸30分鐘。蒸好脫模，待涼後用刀蘸水切塊，撒上乾桂花，澆上蜂蜜水即可。

備註：用此材料做出來的桂花糕呈白色，如希望做成晶瑩、半透明啫喱的需要用到魚膠粉（又稱吉利丁粉）的冷制法。此外，若自己採集桂花鮮品，要挑選未受污染的新鮮桂花，除去花梗、花蒂，清洗後加鹽（約1/3花的重量），加水浸泡幾分鐘除去苦味，最後拿出輕捏去除水分。亦可直接購買糖桂花。

監制：黃燦 羅彥軍 策劃：林旭娜

# 衷心祝福

賴孔文先生

Lay Latif Kuswanto 令郎

何彩蓉女士

Ferty Unsulangi

仁福君與 Jessica Angelia Tjahyana 小姐

Richie Lay

## 結婚誌慶

情  
聯  
龍  
鳳

姻  
緣  
相  
配



人民日報 海外版

文匯報 海外版

國信早報

香港商報 海外版

International Media 印尼文版

福建 僑報

INDONESIA NEWS 英文版

SHANGHAI NOW 英文版

福音快報

印尼

### 國際日報報業集團

董事會、經理部、編輯部、廣告部、發行部 暨全體同仁

### 同敬賀



# 衷心祝福

家孔文叔台  
Lay Latif Kuswanto 令郎  
何彩蓉叔母  
Ferty Unsulangi

仁福君與 Jessica Angelia Tjahyana 小姐  
Richie Lay

結婚誌慶

# 珠聯璧合 永結同心

賴

傳忠	仁佑
國雄	偉良
國勇	鏢文
國偉 (Prof)	賴輝
玫祥	接福
仁友	偉先 (侄人)
仰華	偉祥 (侄人)
國初	瑛祥 (侄人)
國聲	光興 (侄人)
科樞	瑛瑛
訓文	展明
詩文 (巴厘)	裕源
森賢 (古邦)	智義
鍾潘 (Waketum)	世銓
育明	善良
永貴	勇健
玠祥	雲喜
惠權	中強
仁君	統祥

(排名不分先後)

同 敬 賀



# 习近平离京赴美国举行中美元首会晤 同时出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议

新华社北京11月14日电 11月14日晚, 国家主席习近平乘专机离开北京, 应美国总统拜登邀请, 赴美国旧金山举行中美元首会晤, 同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

旧金山举行中美元首会晤, 同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

陪同习近平出访的有: 中共中央政治局常委、中央办公厅主任蔡奇, 中共中央政治局委员、外交部部长王毅等。

## “共同推动美中关系向前发展”

11月14日晚, 国家主席习近平乘专机离开北京, 应美国总统拜登邀请, 赴美国旧金山举行中美元首会晤, 同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。接受本报记者采访的美国人士认为, 中美元首会晤对中美关系发展具有重要意义, 有助于推动两国关系重回健康稳定发展轨道, 促进两国相互成就、共同繁荣, 为变乱交织的世界注入更多稳定性和正能量。

清洁能源领域加强合作, 可以为全球树立榜样, 为实现可持续发展探索新的路径。

美国中美研究中心高级研究员苏拉布·古普塔表示, 此次中美元首会晤将为两国改善关系、加强合作提供机遇。美中两国朝着同一个方向“划船”, 会让世界变得更好, 此次会晤有助于重振这种朝着共同目标合作努力的精神。

美国得克萨斯大学圣安东尼奥分校政治学教授乔恩·泰勒表示, 健康的中美关系对世界的和平与稳定至关重要, 希望此次两国元首会晤能够在教育、人文交流、旅游、经贸合作等领域打开新的突破口, 推动两国关系持续改善。

美国洛杉矶港西港池集装箱码头公司原副总裁马克·维尔勒表示, 作为美国西海岸通往中国的重要枢纽之一, 洛杉矶港承担了大量的中美进出口业务, 港口发展得益于中美互利合作, “协商和沟通是避免冲突、消除对抗的重要途径, 期待美中能够在接触和对话中找到更多共识”。

### “有助于世界和平稳定、全球发展繁荣”

当前, 中美关系处于何去何从的关键节点。去年11月, 中美元首在印度尼西亚巴厘岛会晤, 达成一系列重要共识, 为中美关系指明了方向。“重返巴厘岛”“通往旧金山”, 推动中美关系真正稳下来、好起来, 符合各方期待。

美国新墨西哥州立大学教授肯尼思·哈蒙德表示, 世界高度关注此次中美元首会晤, 希望此次会晤能够在推动中美关系持续改善方面取得积极进展。当前, 人类社会面临前所未有的挑战, 中美两个大国的关系重回健康稳定发展轨道, 不仅将惠及两国, 也将造福世界。哈蒙德认为, 两国应努力建立友好、互利的关系, 并通过合作, 共同为诸多全球性问题找到实际、有效的解决方案。

“如果我们能够通过共同努力, 重建合作的信心, 对美国和中国将是双赢, 对世界也是利好。”美国昆山杜克大学前常务副校长丹尼斯·西蒙表示, 中美元首会晤将有助于恢复两国之间的信任, 加强双方在气候变化、人工智能、全球治理、公共卫生以及和平与安全等重要问题上的合作。他表示, 此次会晤备受瞩目, 国际社会普遍不愿在美中之间选边站队。事实上, 要有效解决任何全球重大问题, 都离不开中美密切合作, “中美两国应以成功合作的历史为鉴, 探索一条新的前进道路。”

美国库恩基金会主席罗伯特·劳伦斯·库恩表示, 中美元首会晤对于世界来说意义非凡, 将为亚太和世界繁荣注入正能量。在当前国际局势下, 人们希望看到中美关系止跌企稳。人们期待看到两国进一步加强双边合作, 建立起系统的沟通渠道, 希望两国妥善管控分歧, 推进互利合作。“稳定的中美关系不仅有助于中美两国人民, 更有助于世界和平稳定、全球发展繁荣。”

“希望此次中美元首会晤能为中美交流创造更多有利条件。”美国加州大学伯克利分校教授丹尼尔·科曼表示, 我们只有一个地球, 两个世界主要大国领导人面对面交流, 将为推动更好应对气候变化等全球性挑战提供契机。他认为, 中美两国之间人员交往越多、走动越多, 大家就越会发现, 两国并不需要在所有问题上保持一致意见, 也能在很多领域实现合作共赢。美中在清

### “期待美中能够在接触和对话中找到更多共识”

作为最大的发展中国家和最大的发达国家, 中美经济互补性远大于竞争性。中美在诸多领域都有广泛的合作空间, 在推动经济增长、应对气候变化、反恐、防扩散、解决地区和国际热点问题等全球性议题上承担着重大责任。

“‘脱钩’不符合中美两国的利益, 美国和中国应该合作, 而不是对抗。”西蒙表示, 两国加强教育、科技、公共卫生、人文交流等方面的合作, 能够促进合作共赢。两国加强沟通交流, 才能了解对方关切, 寻求扩大双方共识。

“对话、沟通非常重要。我经常去中国, 在清洁能源领域, 加州与中国很多地方都有密切合作, 美中‘脱钩’不可行。”美国旧金山湾区帕洛阿尔托咨询公司主席保罗·麦恩泰表示, 期待此次中美元首旧金山会晤, 能够推动建设性合作、实现互利共赢。

美国旧金山湾区委员会经济研究所高级主管肖恩·伦道夫表示, 美中两国在经贸、人文等领域的交流合作至关重要。期待两国元首会晤能够推动中美关系重回健康稳定发展轨道, 进一步恢复中美航班, 增进人员往来, 促进两国各领域交流。

库恩表示, 美中两国元首旧金山会晤, 让人们看到了两国关系持续改善的希望。稳定的中美关系让我们能够更好地解决民生问题, 特别是推动经济发展、应对气候变化、维护全球公共卫生安全等。

美国新兴市场论坛首席执行官哈瑞尔·考利表示, 中美元首旧金山会晤是一次非常重要的会晤, 释放了双方推动两国关系持续改善的积极信号。当今世界许多重要问题, 比如维护产业链供应链稳定、促进贸易、应对气候变化等, 都需要中美两大经济体携手合作。

美国斯坦福大学东亚技术管理中心主任理查德·达舍表示, 期待此次中美元首会晤能够在求同存异基础上达成更多共识, 推动双边关系稳定和改善。特别是要在两国紧密的经贸关系基础上, 保持经常性对话, 以务实方式推进合作。

### “民心相通是中美关系至关重要的一环”

中美关系基础在民间, 希望在人民, 未来在青年, 活力在地方。近一段时间以来, 从“鼓岭缘”中美民间友好论坛举办, 到美国飞虎队代表团来华访问, 从第五届中美友好城市大会成功举办, 到费城交响乐团第十三次来华并与中方合作举办系列演出交流活动……中美两国民间交流持续升温, 展现两国人民接续传承友好情谊、推动双边关系回归正轨的热切期待。库恩表示, 人们看到了中方为推动中美关系回归正轨作出的巨大努力, 这些努力两国友谊厚植了民意基础。

“中美青少年学生交流协会”创会会长庄汉杰表示, 民间交往是中美关系发展的重要助力, 中美两国青少年可以在交流中相互学习促进, 建立友谊。希望两国进一步深化青少年交流, 让更多中美青年携手同行, 成为推动两国友好的使者, 为中美关系发展注入新的动力。

美国华盛顿州塔科马市市长维多利亚·伍德斯表示, 2015年习近平主席参观美国塔科马市林肯中学, 邀请100名美国学生访问中国, 寄语青年一代传承中美友好事业。“美中两国人民间的交往, 尤其是青年间的交流, 对两国关系而言是至关重要的。”伍德斯说。

“我们需要增进交流、互相学习。”美国华盛顿州斯特拉孔市市长迪克·穆里表示, 当两国对重要问题进行更多的讨论与沟通时, 双方都可以从中获益。希望中美两国能够进一步增加文化交流, 特别是学生之间的交流。

“期待美中元首会晤能够促进中美关系止跌企稳、行稳致远, 共同推动中美关系向前发展。”美国俄勒冈州中国理事会主席蓝进表示, 中美元首会晤将是中美关系发展中的重要时刻, “中美地方和民间层面友好合作的力量从未停止生长。民心相通是中美关系至关重要的一环。”

(本报旧金山、北京11月14日电 记者李志伟、牟宗琛、陈一鸣、陈尚文、张博岚、杨一、万宇, 人民网记者邓坪对本文亦有贡献)

# 习近平向二〇二三年两岸企业家峰会十周年年会致贺信

## 贺信

值此两岸企业家峰会成立10周年之际, 我谨表示热烈的祝贺, 向峰会全体会员和与会嘉宾致以诚挚的问候!

两岸经济同属中华民族经济, 两岸同胞是命运共同体。两岸企业家峰会是两岸企业及工商界人士交流合作的重要平台, 为促进两岸经济合作、深化两岸融合发展发挥了重要作用。希望峰会广泛团结两岸企业界、工商界, 为壮大中华民族经济、增进同胞福祉、推进祖国统一大业作出新的贡献。

实现中华民族伟大复兴是两岸经济合作开辟广阔空间, 实现中华民族伟大复兴需要两岸同胞共同奋斗。我们将继续致力于促进两岸经济交流合作, 深化两岸各领域融合发展, 完善增进台湾同胞福祉的制度和政策, 助力台胞台企融入新发展格局、实现高质量发展。希望两岸企业家秉持民族大义, 把握历史大势, 勇担时代责任, 共同推动两岸关系和平发展、融合发展, 共同创造祖国统一、民族复兴的历史伟业!

习近平

2023年11月14日  
(新华社北京11月14日电)

新华社北京11月14日电 中共中央总书记、国家主席习近平14日向2023两岸企业家峰会10周年年会致贺信。

习近平指出, 两岸经济同属中华民族经济, 两岸同胞是命运共同体。两岸企业家峰会是两岸企业及工商界人士交流合作的重要平台, 为促进两岸经济合作、深化两岸融合发展发挥了重要作用。希望峰会广泛团结两岸企业界、工商界, 为壮大中华民族经济、增进同胞福祉、推进祖国统一大业作出新的贡献。

习近平强调, 实现中华民族伟大复兴是两岸经济合作开辟广阔空间, 实现中华民族伟大复兴需要两岸同胞共同奋斗。我们将继续致力于促进两岸经济交流合作, 深化两岸各领域融合发展, 完善增进台湾同胞福祉的制度和政策, 助力台胞台企融入新发展格局、实现高质量发展。希望两岸企业家秉持民族大义, 把握历史大势, 勇担时代责任, 共同推动两岸关系和平发展、融合发展, 共同创造祖国统一、民族复兴的历史伟业。(贺信全文另发)

2023两岸企业家峰会10周年年会以“新格局中融合发展与高质量发展”为主题, 14日在江苏南京开幕。



## 渤海首个千亿方大气田I期开发项目投产

新华社北京11月14日电 (记者戴小河) 中国海油14日宣布, 中国渤海首个千亿方大气田——渤中19-6气田I期开发项目成功投产, 标志着中国海上深层复杂油气气藏开发迈入新阶段。渤中19-6气田位于渤海中部海域, 区域平均水深约20米, 目前已探明天然气地质储量超2000亿立方米、探明凝析油地质储量超2亿立方米, 是中国东部第一个大型、整装千亿方大气田。该项目主要生产设施包括新建1座中心处理平台、3座无人井口平台和1座天然气处理终端, 计划投产开发井65口, 高峰日

产油气超5000吨油当量。渤中19-6气田I期开发项目完全由中国自主设计、建造、安装及生产运营, 可实现超高压循环注气、油气综合处理、绿色岸电、中控远程操控等先进功能, 多项技术突破填补了国内海上油气田开发技术空白。据介绍, 该项目是渤海湾依托渤中一垦油田群岸电项目投产的首个千亿方凝析气田, 将为京津冀及环渤海地区提供稳定可靠的清洁能源供应, 并有力促进中国海油的绿色低碳高质量发展。上图: 渤中19-6气田。杜鹏辉摄(新华社发)

## 2023年中非农产品贸易额有望突破100亿美元

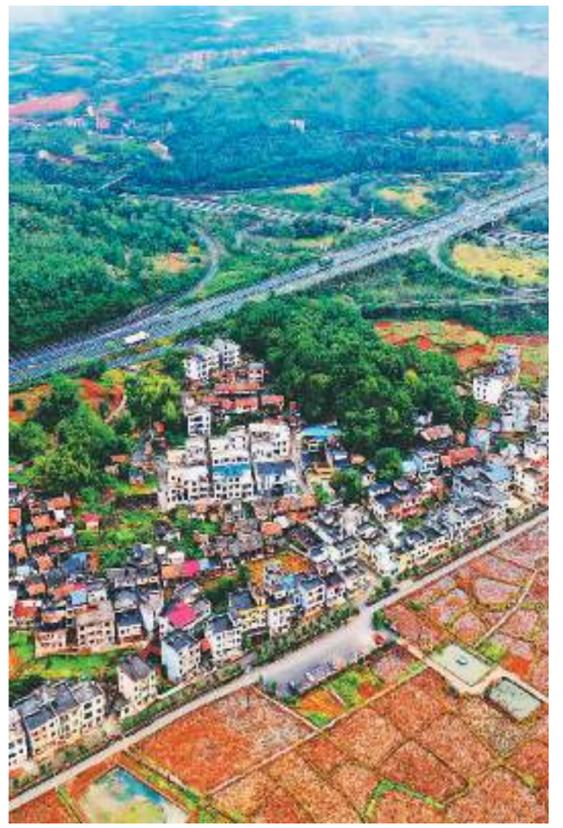
新华社三亚11月14日电 (记者罗江、陈凯姿) 2023年, 中非农产品贸易额有望突破100亿美元, 比十年前翻了近一番。下一个十年, 中非农产品贸易额争取突破200亿美元。这是农业农村部副部长唐仁健14日在海南三亚召开的第二届中非农业合作论坛上介绍的。唐仁健在论坛上表示, 近年来, 中国自非洲进口优质特色农产品规模快速增长, 即使在疫情期间也保持了年均10%以上的增速。截至2021年底, 中国企业在非洲涉农投资存量

达128亿元人民币, 年均增长11.4%, 带动3万多人就业。中方将组织中非农业贸易和投资促进活动, 继续为非洲国家来华参加中国国际进口博览会、中国国际农产品交易会等提供便利, 支持共建农业合作园区, 争取下一个十年中非农产品贸易额再翻一番, 突破200亿美元。中方鼓励更多经营主体走进非洲, 以合资合作等方式加大对非农业投资。据了解, 由农业农村部、海南省人民政府主办的第二届中非农业合作论坛于11月13日至15日在海南三亚举行。

## 黄河上游在建装机最大水电站下闸蓄水

新华社西宁11月14日电 (记者解统强) 记者从国家能源集团青海玛尔挡水电站获悉, 国家能源集团青海玛尔挡水电站14日正式下闸蓄水, 标志着该电站正式进入首台机组投产发电前的冲刺阶段。据了解, 玛尔挡水电站是黄河上游在建海拔最高、装机最大的水电站。水电站蓄水分为两个阶段进行。第一阶段是将水库水位蓄至3240米, 工程具备发电条件。第二阶段水库水位从3240米蓄至正常蓄水位3275米。整个过程蓄水时间约270天。

玛尔挡水电站总装机容量232万千瓦, 属于国家和青海省重点能源项目, 也是国家实施“西电东送”和“青电入豫”的骨干电源点。电站预计2024年3月实现首台机组投产发电, 2024年12月实现全部机组投产发电。水电站投产发电后, 预计多年平均发电量为73.04亿千瓦时, 可满足182.5万个年用电量为4000度的家庭用电需求。每年可节约标准煤约220万吨, 减少排放二氧化碳约816万吨, 减少排放二氧化硫约3.04万吨。



近年来, 湖南省郴州市嘉禾县加大农村环境综合整治, 推进美丽乡村建设, 因地制宜发展生态农业, 使乡村变得更加生态、美丽、宜居。图为该县龙潭镇扶塘村美景。黄春涛摄(人民视觉)

# 2023两岸企业家峰会10周年年会开幕式在南京举行

## 王沪宁宣读习近平总书记贺信并致辞

新华社南京11月14日电 2023两岸企业家峰会10周年年会开幕式14日在南京举行。中共中央政治局常委、全国政协主席王沪宁出席，宣读习近平总书记贺信并致辞。

王沪宁表示，习近平总书记的贺信，阐明了两岸经济同属中华民族经济、两岸同胞是命运共同体的共识和道理，宣示了致力于促进两岸经济交流合作、深化两岸各领域融合发展、助力台胞台企融入新发展格局、实现高质量发展的原则立场，充分体现了对两岸企业界、工商界和广大台胞台企的关心关怀。我们要以习近平总书记贺信精神为指引，把两岸企业家峰会办得越来越好。

王沪宁表示，全面建设社会主义现代化国家、以中国式现代化全面推

进中华民族伟大复兴，为台胞台企在大陆发展提供了大好机遇和广阔空间。大陆过去是、现在是、将来也必然是台胞台企投资兴业的最佳选择。我们积极顺应两岸同胞要和平、要发展、要交流、要合作的共同心声，始终秉持“两岸一家亲”理念，始终尊重、关爱、造福台湾同胞，加强两岸经济合作，深化两岸融合发展，为壮大中华民族经济贡献力量。

王沪宁表示，两岸关系和平发展最符合两岸同胞切身利益和共同心愿、最符合时代发展潮流。希望两岸同胞携手同心，坚定站在历史正确的一边，共担民族大义和时代责任，把两岸前途命运牢牢掌握在我们中国人自己手中，为台海谋和平、为国家谋统一、为民族谋复兴。

峰会台湾方面理事长刘兆玄在致辞中表示，十年来，峰会在“九二共识”基础上，为两岸产业合作搭建平台，为两岸关系和平发展作出贡献。大陆构建新发展格局，为两岸企业携手参与高质量发展提供新的契机。希望双方积极推动两岸关系和平发展、融合发展，共创美好愿景。

开幕式前，王沪宁会见了与会两岸企业家代表。王东峰、郭金龙、张平等参加会见。

在苏期间，王沪宁考察了南京大学、深海技术科学太湖实验室、无锡市青山高级中学、南京台湾青年创业学院、南京云锦博物馆、牛首山文化园、九龙湖商量书局和有关企业，看望了在全国政协委员会和江苏省政协机关干部等。



山东胶州：初冬时节景色美

初冬时节，山东省胶州市三里河公园层林尽染，与城市建筑群、蓝天碧水等相互映衬，美不胜收。王昭脉摄（人民视觉）

## “绿色创新与可持续发展论坛”在旧金山举行

新华社旧金山11月13日电（记者兴趣、谭晶晶）由亚太经合组织可持续能源中心和美中绿色能源促进会共同主办的“绿色创新与可持续发展论坛”13日在旧金山举行。与会者分享了亚太地区在脱碳进程中的创新政策及技术，探讨了亚太地区实现碳中和的创新路径和解决方案。

此次论坛是2023年亚太经合组织会议期间的一场重要活动，有关学者、政府官员和清洁能源企业代表近200人出席。

亚太经合组织秘书处执行主任丽贝卡·玛丽亚在致辞中强调了能源转型对亚太地区可持续发展的重要性。

美中绿色能源促进会会长王麒指出，必须加速科技创新，亚太各经济体应发挥各自优势，开展双边和多边合作，共同开创零碳未来。

美国加利福尼亚州能源委员会主席大卫·霍赫希尔德在论坛上发表主旨演讲时说，他深受中文的“危机”一词启发，气候变化的风险中也蕴藏机遇。他认为，在应对气候变化的进

程中，国际社会有机会共创美好、强大、富有韧性的未来。对加州来说，与中方合作至关重要。

霍赫希尔德10月跟随加州州长纽森访华，他高度评价中国的新能源汽车和高铁发展水平。霍赫希尔德在接受新华社记者采访时表示，期待加州未来在新能源领域加强与中方合作。“无论如何，我们都必须在气候问题上伸出友谊与合作之手。”

美国前能源部长朱棣文对新华社记者说，美中合作应对气候变化和可持续发展问题，希望双方能够继续交流互动，因为这是两国共同面对的挑战。

与学术交流机会。希望学员们通过此次培训了解冰冻圈遥感领域前沿趋势和最新科研成果，提高遥感应用程序操作及分析能力，为遥感事业的发展发挥自己的力量。

青海省教育厅副厅长宋磊介绍，青海位于“地球第三极”，不仅是国家重要的生态安全屏障，也是北半球气候敏感启动区、全球生态系统调节稳定器和高寒生物自然资源库。

据了解，“龙计划”2023年冰冻圈遥感高级培训班由国家遥感中心与欧洲空间局共同主办，由青海师范大学及高原科学与可持续发展研究院承办。

## 中欧科技合作培养冰冻圈遥感领域人才

据新华社西宁11月14日电（记者张子琪）来自中国科学院相关科研院所、航天科技相关科研机构和国内41家单位的60名学员，13日齐聚青海师范大学，参加为期6天的中欧科技合作“龙计划”2023年冰冻圈遥感高级培训班。

“龙计划”是科技部与欧洲空间局于2004年启动的一项地球观测领域大型科技合作研究计划，具体由国家遥感中心和欧洲空间局对地观测部

负责组织实施。“龙计划”合作19年来，科技部与欧洲空间局为双方科研人员搭建平台，合作机制不断完善，合作范围不断扩展，为中欧遥感领域培养了一批杰出科技人才。

国家遥感中心主任赵静在开幕致辞中说，在全球变暖背景下，冰冻圈对气候变化高度敏感，并具有重要的反馈作用，已成为气候系统最活跃的圈层之一。本次培训是冰冻圈遥感研究与应用领域难得的高水平专业培训

## 第二届巴黎中法论坛举行

### 为明年中法庆祝建交60周年预热

新华社巴黎11月14日电（记者乔本孝）第二届巴黎中法论坛14日在法国吉美国立亚洲艺术博物馆举行，为明年中法庆祝建交60周年预热。近200名中法政治、经济、文化界人士出席，回顾两国关系，畅谈合作前景。

中国驻法国大使卢沙野在开幕致辞中表示，中法关系即将走过一甲子，没有脱离友好合作的正轨。当前，世界百年未有之大变局加速演进，亟需当年中法建交所彰显的独立、理解、远见、共赢精神。中法有大国担当和共同利益，两国人民友谊深厚。站在新的历史起点，中法要继续秉持平等、尊重、信任原则，客观正面地相互看待，促进开放合作，

推动构建人类命运共同体。正在苏州参加第五届中法文化论坛的法国前总理拉法兰发来视频致辞。他表示，当前世界动荡频发，需要促进发展与合作。法中致力于增进世界和平稳定，共同应对全球共同挑战。明年是法中建交60周年暨文化旅游年，人文交流将为明年的庆祝活动带来活力和深度。

本届论坛的主题是“中法建交60年，继往开来再出发”。活动设置三个分论坛，分别聚焦战略、经济和人文交流。

1964年1月27日，中法两国建立大使级外交关系，法国成为第一个同中国正式建交的西方大国。

# 飞越太平洋，感受中美民意暖流

新华社记者 孙浩

从北京到旧金山，跨越宽广的太平洋。“日月不同光，昼夜各有宜。”8年前，在美国城市西雅图，习近平主席出席华盛顿州当地政府和美国友好团体联合举行的欢迎宴会并发表演讲，生动阐释异同化异的道理，强调广泛培植人民友谊的重要性。

如今，在全球瞩目中，习近平主席应邀开启旧金山之行。这将是习近平主席时隔6年再次来到美国，也是继去年巴厘岛握手后中美元首再次面对面会晤。

国家关系归根结底是人民之间的关系。习近平主席提出的相互尊重、和平共处、合作共赢三大原则，为走好中美关系未来之路提供了指南，得到两国人民的广泛认同。

近日，记者采访了与习近平主席相识近40载的美国“老朋友”和多位游学中国的美国青年、知名学者、文化名人，深切感受到支持友好往来的广泛民意，见证人们用不同方式为推动两国关系企稳向好添砖加瓦。

### （一）

42年前，一架中国民航航班从北京出发，经上海、旧金山飞往纽约。这是中国第一条飞越太平洋到达北美的航线。

今年11月初，随着中美正向互动渐多，中国国航恢复从北京到旧金山的直飞航线。紧接着，美联航恢复旧金山到北京直飞航线。

日前，记者赴旧金山所乘的航班满员：有中国人，也有美国人；有做生意的中年人、游学的学子、探亲的老人，也有参加亚太经合组织（APEC）活动的政府工作人员、企业家和报道习近平主席旧金山之行的媒体记者。

“欢迎来到旧金山，”美国海关的拉美裔工作人员得知记者前来报道中美元首会晤和APEC会议后说，“这可是大新闻，你们肯定会超级忙碌。”

在机场，退休前担任摄影记者的美国人罗杰·詹森饶有兴趣地谈起他的中国之行——飞速的高铁、美味的中餐，最重要的是，“每个中国人都那么友好”。

旧金山的唐人街规模在全美名列前茅。12日中午，旧金山三邑总会馆建筑挂出红色横幅——“热烈欢迎习近平主席”。

美国旧金山湾区中国统一促进会荣誉会长何伟明兴奋地对记者说，当地华侨华人热切盼望着习近平主席的到来，期待此次中美元首会晤促进两国关系、推动亚太地区合作。

在美国，吃中餐时打开藏着“运气指南”小纸条的“幸运饼干”，对很多人来说是不可或缺的就餐仪式。唐人街上就有一家制作“幸运饼干”的“老字号”。店主陈展明告诉记者，唐人街对旧金山旅游业贡献很大，近日正张灯结彩、举办活动，迎接APEC会议。

“中美人民都一样，都想过上更好的生活。”陈展明由衷期待，习近平主席的到来可以进一步推动两国交流合作。他还呼吁更多美国政界人士像加利福尼亚州州长纽森一样去中国走一走看一看、多发出积极的声音，“加州的做法可以成为促进中美友好的一个范例”。

美国中美研究中心特聘研究员丹尼斯·西蒙高度关注即将举行的中美元首会晤。他认为，两国要找到稳定双边关系的方法，也要想办法加强互信，携手应对两国乃至全球面临的诸多挑战。

这名美国学者40多年前首次到访中国，后又长期在中国工作生活，见证了中国的飞速发展以及同亚太地区的紧密合作。他告诉记者，包括许多亚太地区国家在内的广大发展中国家非常关注习近平主席此行，一个重要原因正是他们期待中美关系能够稳定发展，中美两国能携手促进亚太地区繁荣发展。

### （二）

旧金山的形象标签总是离不开“桥”的意象。知名地标金门大桥横跨海湾，游客络绎不绝。而在过去半个世纪，一座又一座“桥梁”跨越大洋，连接中美。

“海内存知己，天涯若比邻。”中外青年歌唱家并肩而立，一同吟诵关于友谊的诗句，他们身后的费城交响乐团艺术家和台下两千余名观众一同静静聆听。

这是今年1月6日在费城举行的“唐诗的回响”新春音乐会美国首演中的一幕。10个月后的11月10日，费城交响乐团的艺术家和中国交响乐团及多国歌唱家在北京举行音乐会，再次演绎了“唐诗的回响”音乐会选段。这两场音乐会，都是为了纪念“跨越半个世纪的友谊”：50年前，费城交响乐团来华开启中美文化交流“破冰之旅”，50年来乐团13次访华，成为活跃在

中美两国间的“文化使者”。

近日，习近平主席复信费城交响乐团总裁兼首席执行官马思艺时强调，音乐跨越国界、文化架起桥梁。希望费城交响乐团和包括中美在内的世界各国艺术家一道，坚持文明平等、互鉴、对话、包容，密切交流合作，促进艺术繁荣，为中美人文交流和各国人民友好再添新篇。

“相互理解帮助我们跨越距离的障碍，相隔万里，我们仍是邻居。”这是马思艺对王勃诗句的理解。

小提琴手戴维·布思参加了乐团历次访华之旅。首次访华时23岁的青年，如今已是一头银发。中国也是他走出美国到訪的第一个国家。据布思回忆，当年首次访华演出后，美国乐团送给中国乐团的是一把号，中方回赠的是一把锣。无论是来自东方的乐器还是西方的乐器，人们期待奏响的是友谊的旋律。

“中国之行是我人生中最重要的一经历之一，”布思告诉记者，“在那里，我有相识50年的老朋友。”

半个世纪后的今天，中美两国作为全球前两大经济体，经济总量超过世界三分之一，人口总数占世界近四分之一，双边贸易额约占世界五分之一，双方利益交融十分紧密。中美关系发展关乎两国以及世界各国人民福祉。发展好中美关系，需要汇聚各方力量。正如习近平主席所说：“中美关系基础在民间，希望在人民，未来在青年，活力在地方。”

### （三）

在北京的中央礼品文物管理中心的展厅内，陈列着一份见证半个世纪前“乒乓外交”的礼品。

1972年2月，美国底特律商界代表团向中方赠送一副乒乓球拍，表达对两国开启民间外交的支持。蓝底白字的球拍上，一只白鸽衔着橄榄枝展翅飞翔，上面用英文写着“和平一代”。两个月后，在全美瞩目下，中国乒乓球代表团抵达底特律。底特律民众为远道而来的中国运动员亮出欢迎标语牌，其中一块写着“了解、友谊、和平”。

这三个词，至今依然回响在大洋两岸的中美人民心中，寄托着广大民众诚挚的期盼。

2015年访美期间，习近平主席到访距西雅图不远的塔科马市林肯中学，同美国青少年亲切地交流互动。习近平主席邀请大家到中国走走看看，体验和感知中国，更全面、更深刻地了解中国，认识中国，喜爱中国。一年后，林肯中学百余名师生产意访问中国多个城市。返回美国后，不少学生萌生赴华深造的心愿。时任校长埃尔文致信习近平主席，讲述“跨洋之约”的更多续篇。

“我想告诉习近平，正如他所期待的那样，这些年轻人会一直致力于两国友好。”埃尔文表示，自己感受到习近平主席对人文交流的高度重视。

“孩子们在中国之行中感到最兴奋的事莫过于认识中国朋友，”埃尔文告诉记者，“青少年为未来代言，他们彼此增进交流对话，有利于我们共同的美好未来。”

11月6日，在西南交通大学实验室内，20多名来自美国不同高校的年轻人正在展开此次来华游学最“酷”的项目——体验磁悬浮列车技术。刘易斯·克拉克学院学生托伦·帕森斯告诉记者，他此行认识了更加丰富的中国，回到美国后想在社交媒体上开设一个专栏，“把中国的故事告诉更多美国年轻人”。

“这样的情谊多么珍贵。”在重庆史迪威博物馆，中美共同抗战的历史深深感动重庆高中生肖瑞思。观展中，他结识了一名来自美国的年轻人。美国青年聊起自己喜爱的中国文化、乒乓球，中国少年说起重庆的桥梁、山川和火锅，两人相约“要再见面”。

“青年关乎我们的未来。”萨拉·兰蒂女士曾在1985年接待过赴美考察的时任河北省正定县委书记习近平，他们的友谊持续近40年。在这位见证数十载中美交往历史的老人看来，展开人文交流、学习彼此经验、了解对方文化，这些做法尤为可贵，“我们应学习如何和平共处”。

“做对的事，任何时机都是好时机。”2015年在西雅图，面对美国各界人士，习近平主席在演讲中引用马汀·路德·金的名言。“政治家要思考和明确本国的发展方向，也要思考和明确同他国、同世界的相处之道。”去年在巴厘岛同拜登总统的会晤中，习近平主席一席话意味深长。

宽广的地球完全容得下中美各自发展、共同繁荣。希望美方看到民心所向，同中方相向而行，为世界和平增添希望，为全球稳定增强信心，为共同发展增加动力。

（新华社旧金山11月14日电 参与记者：杨士龙、吴晓凌、宿亮、缪晓娟、熊茂伶、杨淑君、袁秋岳、周思宇）

## 第二十届世界中医药大会在菲律宾开幕

### 探讨中医药传承与创新

新华社马尼拉11月14日电（记者张怡晨、杨云超）第二十届世界中医药大会14日在菲律宾首都马尼拉开幕。为期两天的会议以“人人享有健康，推动传统医学融入全球卫生健康治理”为主题，就中医药传承与创新、中西医结合等议题展开交流。

本次大会由世界中医药学会联合会主办，菲律宾中医暨针灸学会承办，将举行主题报告、专题研讨会、中医药产品和文创展示等活动。

菲律宾中医暨针灸学会会长郑明表示，此次大会将促进学术交流和经验分享，不仅能推进中医药的科学研究，还可以提高中医药在全球医学中的地位。

中国驻菲律宾大使黄溪连表示，希望继续推动中菲在医药卫生领域交流合作，促进中医药与菲律宾传统医药互学互鉴，为增进中菲人民健康福祉、构建人类卫生健康共同体作出贡献。

## 中国“机器化学家”成功研发火星制氧催化剂

新华社合肥11月14日电（记者徐海涛、周畅）到火

星上栖居是人类的梦想之一，但首先要解决缺氧问题。近日，中国科学技术大学罗毅、江俊、尚伟伟教授团队与深空探测实验室张哲研究员等合作，运用智能机器人“机器化学家”，采用火星陨石成功研制出新型催化剂，为利用火星上的水制备氧气

## 验证了人工智能可以自动研制新材料，有望为人类在远离地球

的星球上制备氧气、建造基地、生产食物等作出贡献，并利用火星资源研制出更多化学品，帮助我们进一步探索太阳系深处。

中科院教授江俊说，机器人自主发现并研制化学品，为人类探索星空提供了一条新路。



河南省洛阳市汝阳县是全国优质红薯生产大县，初冬时节，该县红薯粉条加工专业村内埠镇罗洼村农民开始忙起为今冬加工粉条做好准备工作。

因为罗洼村农民在晾晒红薯淀粉。

康红军摄（人民视觉）

前三季度，新设个体户、民营企业、外商投资企业“增”势喜人——

# 中国经营主体活力持续增强

本报记者 孔德晨

前三季度，全国新设个体工商户1719.6万户，同比增长11.7%；新设外商投资企业46586户，超过疫情前同期水平；新设民营企业706.5万户，同比增长15.3%……国家市场监督管理总局11月14日“晒出”今年前三季度经营主体“成绩单”。专家认为，经营主体“增”势喜人，彰显中国经济韧性强、潜力大、活力足，经济高质量发展的基础不断巩固。

## 个体工商户已达1.22亿户

“今年前三季度，随着经济社会全面恢复常态化运行，各项政策措施叠加发力，全国个体工商户数量稳步增长，结构不断优化。”国家市场监督管理总局有关负责人介绍，前三季度个体工商户复苏势头明显。

——数量质量同步提升。前三季度，全国新设个体工商户1719.6万户，同比增长11.7%。截至今年9月底，全国登记在册个体工商户已达1.22亿户，占经营主体总量的67.3%。随着个体工商户的发展壮大，今年以来，全国已有超过7万户个体工商户成功转型升级为企业。

——民生相关行业回暖。前三季度，新设个体工商户数量百万级以上的行业主要有批发零售、住宿餐饮、农林牧渔和居民服务业，分别为889.5万户、251.6万户、136.3万户、134.1万户。信息传输、软件和信息技术服务业，文化、体育和娱乐业，科学研究和技术服务业新设个体工商户增速较快，同比分别增长68.4%、53.1%、41.1%。

——产业结构不断优化。前三季度，全国新设个体工商户的三次产业占比分别为7.7%、4.4%和87.9%，增速同比分别为8.2%、7.2%和12.2%，第三产业增速最快，数量占比近九成。同期，新设“四新”经济个体工商户657.4万户，较去年同期增长16.4%。

前述负责人表示，个体工商户是稳就业、促增长、惠民生的重要力量，是构建国内大市场的重要参与者。“国家市场监督管理总局将持续优化个体工商户发展环境，结合实际推进‘个转企’，实施分型分类精准帮扶，促进个体工商户高质量发展。”

## 民营企业预期和信心稳步提升

贡献50%以上税收、60%以上GDP、80%以上城镇就业……占据国内生产总值半壁江山，作为



推动经济增长重要力量，民营经济发展态势备受关注。

“前三季度，在国际环境复杂严峻、国内经济下行压力加大的背景下，民营企业发展韧性持续显现。”国家市场监督管理总局有关负责人说。

看整体数据，前三季度，全国新设民营企业706.5万户，同比增长15.3%。截至今年9月底，全国登记在册民营企业数量超过5200万户，民营企业在企业总量中的占比达到92.3%。

看区域发展，前三季度，东、中、西、东北四大板块民营企业均保持稳中向好的发展态势。东部地区新设民营企业351.0万户，同比增长12.6%；中部地区新设民营企业176.6万户，同比增长16.0%；西部地区新设民营企业149.0万户，同比增长23.3%；东北地区新设民营企业29.9万户，同比增长7.4%。

看产业结构，前三季度，第一、二、三产业新设民营企业分别为28.4万户、111.6万户、566.5万户，第三产业占比超过八成。“依托强大市场的优势，与群众生活息息相关的民生行业持续快速发展。”前述负责人介绍，“住宿和餐饮业”“租赁和商务服务业”“批发和零售业”新设民营企业增速分别达到40.3%、23.1%和17.4%。

值得注意的是，以新技术、新产业、新业态、新模式为代表的“四新经济”成为民营经济发展的新优势。前三季度，新设“四新”经济民营企业300.4万户，占同期新设企业总量的四成。

江西省高安市引导企业加快高科技研发和新技术转化，培育发展战略性新兴产业，助力经济高质量发展。截至目前，该市共有高新技术企业101家，科技型中小企业221家，涵盖装备制造、电子信息、新能源、新材料等领域。图为日前，高安市龙工机械有限公司员工在装配车间赶制叉车。

周亮摄  
(人民视觉)

“截至9月底，我国‘四新’经济民营企业已经超过2087.3万户，新经济新业态保持强劲发展态势。”前述负责人说。

## 中国市场仍吸引全球投资者

外商投资企业是连接国内外市场、促进经济双循环的重要力量。根据市场监管总局发布的数据，截至今年9月底，全国登记在册外商投资企业（含分支机构）68.4万户，较去年底增加1.5%。“今年以来，随着疫情影响的消退，外商投资企业信心不断恢复，新设外商投资企业持续向好。”国家市场监督管理总局有关负责人说。

新设外商投资企业稳步回升。前三季度，全国新设外商投资企业分别为11111户、17317户、18158户，同比分别增长7.6%、54.6%、25.2%，全国共新设外商投资企业46586户，超过疫情前同期水平。6月、9月单月新设外商投资企业均超过6600户，向好势头明显。

服务业恢复较快较好。前三季度，全国新设服务业外商投资企业43193户，同比增长32.6%。其中，住宿餐饮、批发零售、商务租赁、科学研究和技术服务等行业新设外商投资企业同比分别增长47.0%、41.9%、33.2%、18.6%。新设高技术服务业外商投资企业9677户，同比增长11.7%。

外资来源地保持稳定。前三季度，韩国、美国、日本仍然是位居前列的新设外商投资法人企业（不含分支机构）的外资来源地。“新设外商投资企业数量同比增长较快的来源地主要包括俄罗斯、巴西、加拿大、澳大利亚等国，中国市场的机遇和机会依然吸引着全球投资者。”该负责人说。

“新设外商投资企业的稳步向好，为我国经济的高质量发展提供了有力支持。”前述负责人表示，有关部门将持续打造市场化、法治化、国际化一流营商环境，服务外商投资企业在华更好发展。



浙江省海盐县百步镇近年来积极引导中小企业走“专精特新”发展道路，为区域经济实现高质量发展提供强劲动力。目前，百步镇已累计培育工信部专精特新“小巨人”3家，省级“隐形冠军”3家，省级“专精特新”企业15家。图为在浙江百步经济开发区（百步镇），中达新材料技术人员正在进行设备调试。

王铭杰摄（人民视觉）

# 全国户用光伏装机突破1亿千瓦

覆盖农户超500万

本报北京11月14日电（记者廖霖）记者从国家能源局获悉，截至今年9月底，全国户用分布式光伏累计装机容量突破1亿千瓦，达到1.05亿千瓦，助推全国光伏发电总装机规模超5亿千瓦，达到5.2亿千瓦。据统计，目前我国农村地区户用分布式光伏累计安装户数已超过500万户，带动有效投资超过5000亿元。

光伏发电分为集中式光伏发电和分布式光伏发电，分布式光伏发电通常包括户用光伏、工商业分布式光伏。近年来，国内户用分布式

光伏快速发展，经济性不断增强，商业模式不断创新，开发规模屡创新高，实现了大规模跨越式发展，在保障电力安全可靠供应、推动能源绿色转型发展、带动农民增收就业等方面发挥了重要作用，取得了良好的社会经济综合效益。

今年1—9月，全国户用分布式光伏新增装机3297.7万千瓦，约占分布式光伏新增装机的一半，超过全国光伏新增总装机的四分之一，是去年全年户用光伏新增装机规模（2525万千瓦）的1.3倍。从区域分布看，截至今年9月底，山东、河

南、河北户用分布式光伏累计装机容量居全国前三位，装机容量分别为2448万千瓦、2084万千瓦、1666万千瓦，合计6198万千瓦，约占全国的60%。

据有关机构预测，中国农村地区可安装光伏屋顶面积约273亿平方米，超过8000万户，开发潜力巨大。国家能源局新能源和可再生能源司相关负责人介绍，接下来，将推动实施“千乡万村驭风行动”和“千家万户沐光行动”，有序推进整县屋顶分布式光伏开发试点工作，持续推进分布式新能源发展。



近日，中绿电乌鲁木齐米东区20兆瓦光伏工程项目完成全部预制管桩及钢螺旋双桩施工，进入光伏组件安装新阶段。项目位于新疆维吾尔自治区乌鲁木齐市米东区，处于准噶尔盆地古尔班通古特沙漠南缘。该项目由中建八局总承包建设，共安装光伏组件38000块，建设规模约20兆瓦。图为项目建设现场。

钟成堡摄

## 江苏将新建一个千万千瓦级清洁能源基地

新华社南京11月13日电（记者何磊静）记者13日从江苏省发改委获悉，该省计划在2027年底前新建海上风电、海上光伏两个千万千瓦级清洁能源基地，进一步促进地方产业绿色低碳发展。

记者了解到，江苏将在沿海地区重点围绕绿色能源开发、电力供应支撑、新型储能等展开布局，充分发挥光伏发电、风电与农林牧渔业、海洋产业发展协同优势，因地制宜开展“光伏、风电+”项目建设。到2027年，江苏沿海地区海上风电、海上光伏装机规模将分别新增1000万千瓦以上。

据国网江苏省电力有限公司发展部主任程亮介绍，为缓解江苏南北地区清洁能源“输送难”问题，高效促进新增清洁能源消纳，江苏将根据海上光伏、海上风电的建设进度，支持附近工业园区开展交直流配网、新型储能、多能互补等新型电力系统技术综合运用，稳步推动园区就地高比例应用绿电。

“我们还将通过推进500千伏沿海输电通道建设，加快江苏主干网架坚强柔性转型升级。同时加速电网数字化转型，通过主网、配网、微电网协同运行与分层分级控制，进一步促进新能源、负荷、储能的聚合和调控。”程亮说。

到2025年

## 中小企业“一站式”服务平台基本建成

据新华社北京电（记者张辛欣）工业和信息化部印发《关于健全中小企业公共服务体系的指导意见》，提出到2025年，各级中小企业公共服务力量得到加强，服务资源有效整合，横向连通、纵向贯通、便利共享、泛在可及的“一站式”服务平台基本建成，政策直享、服务直达、诉求直办的服务企业模式逐步形成。

这是记者日前从工业和信息化部获悉的。

工业和信息化部有关负责人表示，中小企业公共服务是由政府引导和支持，公益性服务组织和市场化服务机构共同参与，向中小企业提供的普遍性、基础性、专业化服务。建立健全中小企业公共服务体系，对于帮助中小企业纾困解难、实现高质量发展具有重要意义。



近来，甘肃省甘南藏族自治州舟曲县的村民忙着采收、晾晒柿子，加工制作柿子和柿饼供应市场。据了解，当地种植柿子已有百年历史，全县种植面积近500亩，通过线上线下渠道销售，帮助村民增收致富，助力乡村产业振兴。图为11月14日，在舟曲县立节镇杰地村，村民在晾晒柿子。

新华社记者 方欣摄

## 公共领域车辆试点全面电动化

据新华社北京11月14日电（记者严轶赓、张辛欣）工业和信息化部14日发布消息，工业和信息化部、交通运输部等8部门已印发《关于启动第一批公共领域车辆全面电动化先行区试点的通知》，确定北京等15个城市为此次试点城市。

通知提出，鼓励探索形成一批可复制可推广的经验和模式，为新能源汽车全面市场化拓展和绿色低碳交通体系建设发挥示范带动作用。通知明确车辆电动化水平大幅提高、充电服务体系保障有

力、新技术新模式创新应用3个主要目标，以及提升车辆电动化水平、促进新技术创新应用、完善充换电基础设施、健全政策和管理制度4方面重点任务。

根据通知预期目标，新能源汽车推广将聚焦公务用车、城市公交车、环卫车、出租车、邮政快递车、城市物流配送车、机场用车、特定场景重型货车等领域，推广数量预计超过60万辆；充换电基础设施方面，将建成超过70万台充电桩和0.78万座换电站。

## 西藏“双招双引”服务高质量发展

本报拉萨11月14日电（记者琼达卓嘎）今年以来，西藏自治区坚持招商与招才并举、引资和引智并重，截至目前，各省市援藏工作队累计引项目到位资金179.13亿元，引进各类人才200多人，为西藏经济社会高质量发展注入新活力。

这是记者14日从西藏自治区党委组织部获悉的。西藏自治区党委组织部今年印发《关于加大省市援藏工作队“双招双引”力度推动西藏长治久安和高质量发展的通知》，支持激励广大援藏干部发挥作用，大力开展援藏招商引资；创新招才

引智方式方法，先后在北京、上海、深圳、成都、重庆举办5场“英才汇聚·志向高原”招才引智政策推介活动，吸引更多优秀人才进藏工作。

当日，西藏各地市人民政府（行署）有关负责同志与引进企业代表，区内有关用人单位负责同志与专家人才代表分别签约。西藏自治区党委组织部相关负责人表示，西藏自治区将进一步营造尊商亲商、聚商活商和引才聚才、尊才爱才的良好环境，全力支持广大企业投资兴业，支持人才干事创业。

## 宁夏清水河流域城乡供水工程运行保障136万群众饮水安全和发展需求

本报固原11月14日电（记者刘峰）宁夏清水河流域城乡供水工程近日全线通水运行，该工程是全国重点推进的150项重大水利工程之一，是宁夏现代水网体系中的重要骨干供水工程和中部地区供水

改善区域生态环境、扩大有效投资具有重要作用。

工程以中卫市黄河右岸申滩至泉眼山一带浅层地下水为水源，通过辐射井群取水，汇集后经4级加压泵站和196公里管道沿清水河左岸向南输水至固原西郊，与已建的中南部城乡饮水安全工程联动。工程建成后，将彻底解决区域城乡居民生活、规模化养殖和工业园区发展用水问题，实现水资源“优水优用、优质优供”和区域工农业生产均衡发展、均衡发展。



日前，山东省青岛市城市更新和城市建设三年攻坚重大先进制造业项目——潍柴（青岛）智慧重工智造中心竣工投产。项目投产后预计年产大型智慧施工设备2.3万台，实现年产值150亿元左右，新增就业岗位2000个。图为该中心生产车间一派繁忙。

陈鹏摄（人民视觉）

# 香港:广纳贤士助发展

本报记者 柴逸扉

近日,前美国职业篮球联赛(NBA)球员斯蒂芬·马布里向香港人才服务办公室递交了“高端人才通行证计划”的申请。“我很喜欢香港,很高兴有机会加入香港这个大家庭。”马布里说,自己此前曾多次来港,香港的文化氛围很适合他,希望可以融入香港,协助推动篮球运动及慈善工作。

选择前往香港发展,马布里不是个例。今年以来,已有7万多名人才通过各项输入人才计划落地香港,超过此前订立的每年引才至少3.5万名的目标。舆论认为,这充分证明香港在吸引全球人才方面具有很强的国际吸引力和国际竞争力。通过吸引人才,香港正朝着更加多元化和富有活力的发展方向迈进。

## 多管齐下揽人才

数据显示,香港吸引人才成果斐然。2023年前10个月,各项输入人才计划共收到逾18万宗申请,逾11万宗获批,其中“高端人才通行证计划”共收到约5.5万宗申请,逾4.3万宗获批。其中近七成获批的申请已经到港。

在延续传统政策的同时,特区政府今年的施政报告提出了多项新举措。比如扩大“高端人才通行证计划”大学名单,合资格大学名单11月起增加8所内地及海外的知名高校,名单内高校总数达184所,其中内地高校12所。同时,特区政府将落实“资本投资者入境计划”,在香港投资股票、基金、债券等资产(房地产除外)3000万港元或以上的合资格投资者,可以通过计划申请来港,以增强香港资产及财富管理、金融及相关专业服务界别的发展优势,细节将于今年内公布。

新政策还包括试行职专毕业生留港计划、开放东南亚部分国家人才来港就业的安排、举办“全球人才高峰论坛暨粤港澳大湾区人才高质量发展大会”等。

此外,一些社团组织也积极助力人才融入香港。例如近日成立的香港高才通人才服务协会,由香港特区立法会议员联合北京大学、清华大学等9所内地高校的香港校友会登记注册,旨在为各界高端人才融入香港提供职业建议、社交文化活动和生活支援等,帮助他们尽快适应和融入香港社会。

## 特色鲜明优势强

“在‘一国两制’下,香港拥有背靠祖国、联通世界的独特优势,这里有一流的营商环境、精彩的生活文化、便捷的交通网络,让全球人才可以大展宏图。”谈及香港吸引人才的优势,香港特区政府行政长官李家超说。

作为国际金融中心,香港金融体系运行保持稳健,今年以来各类金融业务均有不俗表现:香港外汇基金上半年净赚超过1000亿港元,扭转了2022年度的投资亏损态势。2022年第四季度及2023年上半年全港共取得690亿港元净流入,较去年前三季度增长超过3倍。许多此前移居外地的投资银行家和国际金融机构员工正陆续回港,不少从事金融行业的高端人才也通过各种人才计划申请赴港。

与此同时,香港特区政府正大力建设国际科技创新中心。近年来,特区政府累计在科技创新方面投入近2000亿港元,支持高等院校的科研、香港科学园及数码港的园区发展。目前香港在人工智能、大数据、医疗和生命健康、金融科技等领域发展态势良好。在吸引科



香港特区政府劳工及福利局局长孙玉茜欢迎马布里递交“高端人才通行证计划”申请。

香港特区政府劳工及福利局供图

技人才方面,香港通过“优秀人才入境计划”“科技人才入境计划”“研究人才库计划”等的落实,为创新发展提供优秀人才储备。

另外,香港特区政府还通过发展“总部经济”、引入公司注册等方式大力招商引资,留住优质企业。统计显示,去年以来已有30家重点企业落户香港或在港扩充业务,这些企业集中在生物科技、人工智能、金融科技等领域,将在香港投资超过40亿美元并带来1万个就业机会。

## 面向湾区天地宽

“香港刚刚挂牌成立了香港人才服务办公室,希望从世界不同地方吸引人才来大湾区作长线发展,为他们提供有针对性的服务,便利他们融入大湾区。”在近日于香港举办的粤港两地人才合作交流会上,特区政府劳工及福利局局长孙玉茜这样表示。

在各项外部人才引进计划稳步推进的同时,特区政府还将目光投向粤港澳大湾区,通过深化城市间合作创造更加广阔的发展空间,吸引更多国内外高技术人才和企业。以科技创新为例,香港特区政府联手深圳市人民政府推动位处落马洲河套地区的港深创新及科技园发展,提供科研资源、资金及出入境等方面的便利流动及支援措施,共同推广双方在科创方面的优势,携手为合作区引入人才。

“香港可以发挥大湾区人才基地的作用,担当‘输入人才门户’的角色,积极引进全球人才,丰富大湾区的人才库。”香港人力资源管理学会中国及国际人力资源管理委员会联席主席黄家杰认为,粤港澳大湾区的新兴产业和现代服务业的发展,对高端人才的需求将大幅增长。香港的人力资源服务机构拥有专业知识和丰富的经验,与内地的产业资源可以有效结合,助推双方发展。

## 首届香港桂冠论坛举行 共话创科新机遇

本报香港11月14日电(记者陈然)首届香港桂冠论坛13日在港开幕,在天文学、生命科学与医学、数学科学3个领域的20余位邵逸夫奖获得者与200余位青年科学家交流互动,分享研究成果及科研心得。

香港特区政府行政长官李家超在开幕式上致辞表示,香港在“一国两制”下拥有背靠祖国、联通世界的独特优势。粤港澳大湾区汇集研发、先进制造和商业贸易的优势,将为创科发展带来巨大机遇。香港将改变产业结构,创科成为经济的关键推动力,相信将会为下一代建立可持续发展的科学和创科生态系统。特区政府有信心推进香港创科生态系统,为行业带来强劲增长动力。

香港桂冠论坛委员会主席唐唐章表示,本届论坛以“汇聚顶尖思维 启发科学成就”为主题,为期6日,包括专题演讲、研讨会、小组讨论等活动。同时,部分邵逸夫奖得主将与香港中学生交流,让学生了解香港在创新科技发展方面取得的成就,提升年轻人对科学的兴趣。论坛还会在香港科学馆和香港太空馆举办两场由邵逸夫奖获得者主讲的科学研讨会,市民可以免费参加。

香港桂冠论坛致力打造联系当代和新一代科研领袖的世界级学术交流盛会,将安排来自世界各地的青年科学家参加学术研讨会、对谈会和工作坊等活动,促进科学家相互交流,提升香港年轻一代对不同科学及科技领域的认识和兴趣。

## 福建泉州启动台胞医保/健保线上服务平台

据新华社福州电(记者吴剑锋、庞梦霞)近日,福建省泉州市率先启动“台胞医保/健保线上服务平台”,向大陆所有台胞台企开放。通过该平台,台胞在大陆就医后,无需两岸奔波即可在线上办理医保/健保手续。

“我们可以为大陆台胞办理泉州市基本医保参保、缴费、报销业务,还可以协助台胞办理台湾健保自垫医疗费核退。”泉州颐和健康管理中心执行长邱俊杰介绍说,服务站特别选派了台湾健保专家,积极对接台湾健保机构和海基会、海协会,搭建台胞医保健保沟通交流平台,提供医保健保政策解答、材料受理、把关预审等服务。

“台胞参加大陆医保后,很多小病就不用跑回台湾了,尤其小孩老人就地参加医保,可以进一步提升台胞在大陆的幸福感和归属感。”邱俊杰说。

俊杰说。

泉州是台胞重要祖籍地,目前该市有台属近16万,台资企业2300多家。为解决台胞在大陆生活、工作、学习的医疗保障后顾之忧,2020年7月泉州台商投资区台胞医保服务中心暨泉州市医疗保障基金管理中心台胞医保服务中心挂牌成立。

“近年来,泉州积极探索两岸融合发展新路,持续在产业融合、文化交流、落实同等待遇等方面出台多项惠台政策,深化泉台各领域交流合作。”泉州市政府副市长陈小辉表示,希望借此推动两岸交流合作向更宽领域、更深层次拓展,全力打造台胞台企登陆第一家园。

近年来,福建加快建设海峡两岸融合发展示范区,率先落实台胞台企医保同等待遇,畅通在闽台胞参加基本医疗保险渠道,为台胞在闽就医生活营造便利环境。目前,已有1.4万台胞在闽参保福建省基本医疗保险。

## 中央歌剧院澳门传唱中外经典

新华社澳门11月13日电(记者刘刚、李寒芳)在两天的演出之后,中央歌剧院13日在澳门城市大学举办《用歌声讲故事》讲座活动,由大型原创交响组歌《古田颂》词曲作者分享作品创作经历。这是中央歌剧院连续第三年走进澳门校园。

澳城大校长刘骏表示,希望借此机会为师生和内地艺术家们近距离交流搭建平台,增进师生对中华优秀传统文化的深入认识和了解,进一步推动澳门艺术和教育领域的发展。

《古田颂》词作者何英介绍了创作缘起及创作历程,通过赏析组歌中的代表作品,讲述歌曲背后的红色故事。曲作者李式耀则分享如何将红色故事以及歌词内容用音乐情感准确表达。

中央歌剧院与福建省艺术职业学院音乐学院的艺术家们现场演唱了多首歌曲,让观众更加直接明了地感受《古田颂》的创作特点和音乐风格。

参加讲座的澳城大音乐学博士

生章峻源表示,虽然在澳门这个多元化城市聆听过很多音乐会和讲座,但像这样由词曲作者亲自讲述创作历程,并且由一流歌剧院的歌唱家们现场演绎,还是感触良多。自己要提前做好研究,未来用音乐讲好澳门故事,用音乐传承中华文化。

“我们希望把内地文化和历史的声音带到澳门来,特别是能跟澳门的青年学生在一起交流。”中央歌剧院副院长么红说,她同时希望能和澳门的原创艺术家们有更深入的交流。

据么红介绍,此次澳门之行中央歌剧院集中了最优秀的青年演员。除了带来世界经典歌剧选段,还专门安排澳门原创歌曲音乐会,以原创作品为主,结合部分中国经典声乐作品,由中央歌剧院艺术家与澳门歌手联手演绎,共同用歌声讲述澳门特色“一国两制”故事。

“希望能够把这台节目带到内地进行巡演,让内地的观众朋友了解澳门的声音。”么红说。

接下来两天,中央歌剧院还将走进澳门科技大学和解放军驻澳部队,继续奉献中外经典。

## 驻澳部队官兵慰问澳门长者

本报澳门11月14日电(记者富子梅)中国人民解放军驻澳门部队官兵一行日前走进澳门母亲会下环长者综合服务中心,看望慰问卧床老人,为老人表演文艺节目,受到热烈欢迎。

活动中,驻澳门部队官兵和老人们亲密互动,互赠纪念品,合影留念,还一起唱了歌曲《中国人》。

据长者综合服务中心工作人员

介绍,得知驻澳门部队官兵要来探望慰问,不少老人一大早就翘首以待。老人们精心准备了书法作品“河山万里,有你心安”等作为回馈,还拿出手工艺品,排练了小节目与官兵们互动,现场洋溢温暖的温情。

近年来,驻澳门部队积极参与慰问老爱幼、无偿献血、公益捐款等澳门社会公益活动,为澳门社会事业贡献力量。



近日,皖台职工技能竞赛交流活动在安徽省马鞍山职业技术学院举办。本次技能竞赛交流活动由安徽省总工会、安徽省皖台交流协会、台湾中华劳工同盟总工会等共同举办,72名皖台选手同台竞技,展示了精湛技艺。图为安徽与台湾职工在车床工种技能竞赛中参加比赛。

袁兵摄(人民视觉)

## 青春棒球场 浓浓两岸情

——海峡两岸学生棒球联赛总决赛精彩纷呈

深圳中山公园棒球场,在第四届海峡两岸学生棒球联赛总决赛的开幕首日,台湾世新大学对阵南方科技大学。世新大学棒球队捕手黄丞翊以每小时131公里球速击出一记本垒打,他立刻扔掉棒球,振奋呐喊,跑至一垒,并脚踏二垒、三垒,轻松跑至本垒,赢得一分。

“OK,嘎油,水了(闽南语:加油,太棒了)!”每次得分,队员们喊出口号为队友加油鼓劲,甚至冲进场内庆祝。

第四届海峡两岸学生棒球联赛总决赛11月11日击球开赛,赛事持续8天。本届赛事共设有大学组、U18组、U15组和U12组四个组别,来自海峡两岸32支队伍参加。其中大陆队伍20支、台湾队伍12支,8天赛程共举行80场比赛,让棒球爱好者们大呼过瘾。

黄丞翊从小学二年级就开始打棒球,今年是第一次参加海峡两岸学生棒球联赛。他在比赛间隙和南方科技大学球手击拳问候,并在垒

包上抓紧时间交流。“很享受和大陆的同龄人比赛,这几天除了认真比赛,我想和学长跟队友们在深圳多走走、多看看,用不一样的视角发现不一样的风景。”黄丞翊说。

虽然一场比赛下来满身红泥,但是队员们的脸上洋溢着笑容。“很高兴和台湾的青年们同场竞技,我们就打出我们的风格,打出我们的气势,尽力就好。”刚下场休息的南方科技大学机械系大二学生张震晨说。

“今天上午下雨,但是现在球场上没有一点积水,雨停马上可以开始比赛。这个球场真的够水准,是由亚运会场馆专业团队维护,处处可以感受到办赛很用心。”台湾中原大学棒球队教练蔡宗宪告诉记者。

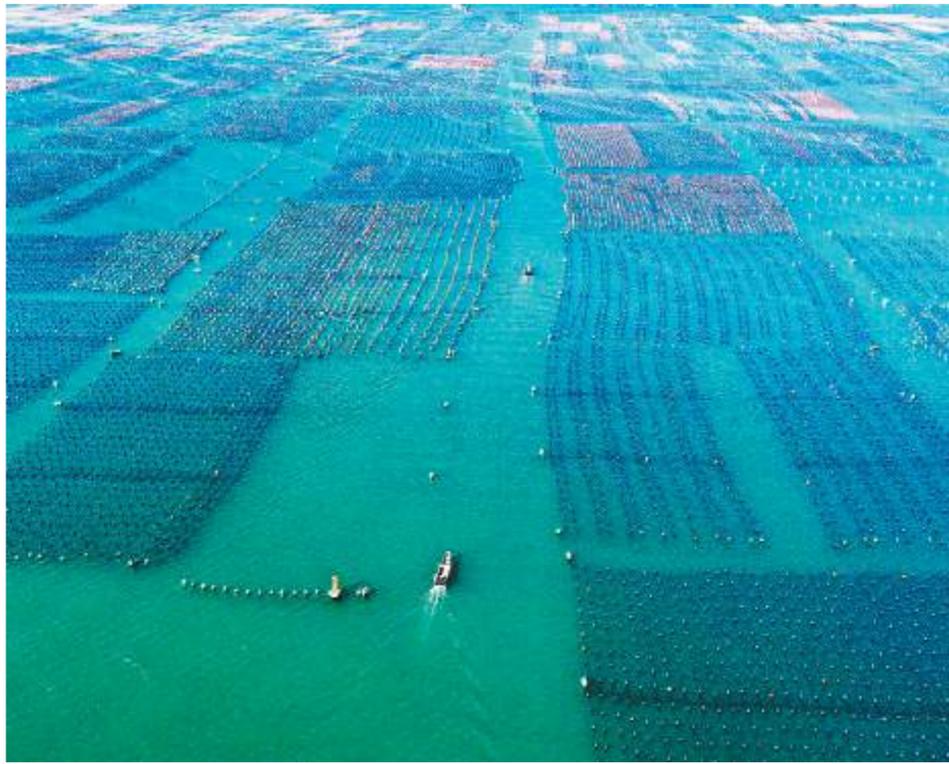
这是蔡宗宪连续第四次带中原大学棒球队到大陆比赛。“这些年看到了大陆大学棒球队实力的提升。而我们以赛促练,保持比赛节奏,对于球队能力提升也有重要作用。我带过的很

多队员虽然毕业了,但是和大陆学生成为好朋友,现在还在联系。”蔡宗宪说。

中国文化大学棒球队外野手刘亨宽是新闻学大二学生,在大巴车上与大连大学同学畅谈。“我对他们上什么课、平常喜欢做什么都很好奇。我们可以透过棒球技术跟兴趣爱好交流,增进彼此互动。”刘亨宽说。

对于本次比赛,海峡两岸棒球交流合作委员会执行长徐勇充满期待。他表示:“第四届海峡两岸学生棒球联赛总决赛让两岸学生相聚相识,意义重大,为两岸学生搭建更好的平台,希望他们通过这次比赛成为好朋友、好伙伴、好兄弟。”

本届总决赛共有840名选手参加,首次将交流活动和比赛穿插进行,比赛以外交流的时间大幅增加。两岸大中小学选手切磋交流球技,结交朋友,领略发展脉搏,增进情感融洽,通过棒球运动交流推动“两岸一家亲”。(据新华社深圳电 记者白瑜、梁希之)



近日,在福建省连江县下宫镇松芦湾海域,养殖户们忙着投喂鲍鱼。近年来,连江县持续优化营商环境,通过科技、产业、财税等多方面措施,进一步做大鲍鱼养殖产业和海洋经济。图为渔民驾驶渔船穿梭在松芦湾海域。

郑凯瑜摄(人民视觉)

# “愿两国人民友谊地久天长”

——美国飞虎队老兵及后代访华纪行

本报记者 杨俊峰文/图

“怎能忘记旧日朋友，心中能不怀想？旧日朋友，岂能相忘，友谊地久天长！我们往日心意相同，让我们紧握手！让我们举杯同饮，友谊地久天长……”

11月初的云南昆明，天高云淡，阳光和煦。在“中美驼峰空运纪念馆学校”——昆明市外国语学校礼堂，歌声朗朗，气氛热烈。舞台上，来华访问的美国飞虎队老兵与孩子们簇拥在一起，齐唱《友谊地久天长》。

在饱含深情的歌声中，103岁的飞虎队老兵哈里·莫耶热泪盈眶。“孩子们用掌声和鲜花迎接我们，称赞我们是与中国人民并肩抗战的英雄，这样的场面深深打动了我。”哈里·莫耶说，“飞虎队精神代代传承，愿两国人民友谊地久天长！”

不久前，哈里·莫耶同美中航空遗产基金会主席杰弗里·格林和飞虎队老兵梅尔文·麦克马伦共同致信习近平主席，介绍基金会和飞虎队老兵支持推动中美友好交往的情况，表示将传承和弘扬中美合作的宝贵精神财富。

很快，他们收到习近平主席的复信。在信中，习近平主席强调，新时期中美关系的健康稳定发展，需要新时期飞虎队队员的参与和支持，希望飞虎队精神能够在两国人民之间一代一代传承下去。

受习近平主席复信所鼓舞，应中方邀请，杰弗里·格林、哈里·莫耶和梅尔文·麦克马伦及飞虎队老兵家属等一行30多人组成的美中航空遗产基金会代表团（又称美国飞虎队老兵及后代访华代表团），10月底由美国旧金山启程，经中国上海到北京，再到重庆、昆明和柳州，一路沿着飞虎队的足迹，重游故地，重温历史，讲述飞虎队往事，传承飞虎队精神，共叙两国人民情谊。

本报记者跟随代表团，进行了全程采访拍摄，记录代表团访华的精彩故事，见证中美友谊的感人时刻。

▶飞虎队老兵哈里·莫耶（右二）与代表团其他成员一起游览北京八达岭长城。

▲飞虎队老兵及后代一行在北京市中国人民抗日战争纪念馆的飞虎队照片展前合影。

▲在重庆市史迪威博物馆，飞虎队老兵梅尔文·麦克马伦（右三）在飞虎队照片墙前合影。



▲在广西壮族自治区柳州市飞虎队友谊学校柳州市壶西实验中学，代表团成员与表演结束的孩子握手。



▲在云南省昆明市，飞虎队访华团成员与昆明市外国语学校的师生同唱《友谊地久天长》后合影留念。

## “中国人民永远不会忘记老朋友”

“我把习近平主席复信读了一遍又一遍，还给我的朋友看。”98岁的梅尔文·麦克马伦难掩激动心情，“习近平主席在信中说的每一句话，我都由衷认同。我会珍藏这封回信，将它传给我的子孙后代。”

收到回信后不久，由美中航空遗产基金会、美国飞虎队历史委员会组织的美国飞虎队老兵及后代访华代表团，开始了正式访华之旅。

提起飞虎队，就要追溯到80多年前，中国人民艰苦卓绝的抗日战争历史。1941年，一大批美国青年飞行员在陈纳德将军的率领下，组建“中国空军美国志愿援华航空队”（飞虎队）。他们来到中国，同中国人民并肩作战，共同抗击日本法西斯侵略。1943年，飞虎队被编入美国空军第14航空队。

援华作战期间，2000余名美籍飞虎队队员在战斗中牺牲，2000多名飞虎队队员被中国人民营救，许多中国人在营救过程中献出了生命。飞虎队与中国军民共同抗击日本侵略者。80年来，飞虎队与中国人民在战火中结下的情缘代代相传，历久弥新。

时隔80年，两位飞虎队老兵又一次来华，实现一次跨越万里的相聚。

10月29日下午，深秋的北京八达岭长城，层林尽染。站在长城上“不到长城非好汉”石碑前，哈里·莫耶许下心愿：愿世界和平，愿两国人民友谊长存。

“我一直深爱着中国，当我踏上中国这片土地，接触到中国人民，我就想一直待下去，这种感觉直接流入我的心中。”哈里·莫耶说，“当年我是一名P-40战斗机飞行员。我选择了中国，因为我知道中国人民仍在遭受日军的轰炸，遭受同中国人民一样的灾难。”哈里·莫耶始终坚信，这是“正确的选择”。

1925年出生的梅尔文·麦克马伦是飞虎队B-24轰炸机机炮手。“来中国时我只有19岁，”梅尔文·麦克马伦说，“我们的基地在昆明机场。当时我们驻扎在农村，所以我能看到人们每天的生活：母亲照料呵护孩子，儿童欢笑玩耍，父亲在田间劳作，就算日子艰苦，人们的脸上仍带着微笑。那时我就认识到，中美两国人民的愿景是一样的，都期望在和平中幸福生活。”

10月30日，中国人民抗日战争纪念馆，庄严肃穆的音乐响起，两位美国老兵恭敬地向抗战英烈群像献上花篮，并深深鞠躬、表达敬意。当日上午，纪念美国第14航空队援华抗战80周年活动在中国人民抗日战争纪念馆举行。纪念活动由中国人民对外友好协会举办。美国飞虎队老兵及后代访华代表团以及美国加州地方政府官员等中美各界人士近百人出席活动。

在纪念活动上，美方一行参观了“纪念美国第14航空队援华抗战80周年图片展”以及“美国援华空军志愿队积极参战对日作战”“中国军民营救盟军飞行员”等常设展。

这场参观将老兵们带回到与中国军民并肩作战的记忆中。“我们有很多理由钦佩和尊重中国人民，我们没有忘记他们的英勇。”谈到抗战期间两国人民守望相助的情义，梅尔文·麦克马伦动情地说，“当我们不幸遭遇机械故障或者被敌人击中而不得不跳伞时，我们知道中国人民一定会找到并救助我们。”

“在战争年代我们并肩作战，在和平年代我们也要做永远的伙伴。”他说。

梅尔文·麦克马伦的讲述打动了在场的每一个人，这样热烈的气氛也让杰弗里·格林深受感动：“飞虎队的事迹在中国家喻户晓，习近平主席的

复信再一次向美国以及全世界表明，中国人民永远不会忘记老朋友，这也是我们要传达给美国民众的重要信息。”

参观结束，在场馆外的陈纳德将军雕像前，飞虎队老兵哈里·莫耶和梅尔文·麦克马伦精神矍铄，挺直身板，注目敬礼。为了给曾经的将军献花，梅尔文·麦克马伦把手中的鲜花高高举过头顶，动作可爱得像个孩子。

当天恰逢哈里·莫耶的103岁生日。晚上，在中国人民对外友好协会宴会厅，主办方为他精心准备了一个生日蛋糕。在一首温馨的《生日快乐》歌之后，哈里·莫耶走到蛋糕面前，激动地说：“对于中国人民，我总是有一种温暖的感情。他们对我们很好，美中心民心相印，这种情感是发自内心的。今年我103岁了，我一定要在中国过103岁的生日，所以我又来到中国，希望明年还能再来。”

“我的眼泪不是因为悲伤，而是因为自豪，中美两国人民的友谊至今仍然坚固”

11月1日，从北京出发，代表团开始了对飞虎队战斗故地的重访之旅。

当日傍晚，美国飞虎队老兵及后代一行走进重庆市史迪威博物馆，他们一边听讲解，一边认真参观馆内展品、图片、文字资料。展馆外，“铭记共同抗战岁月，传承中美人民友谊”的标语庄重而醒目。

“这座漂亮的博物馆让人印象深刻，这里记录了那一代人的牺牲和荣誉，而这段中美合作的情谊是被中国人民铭记的，感谢你们所做的这一

切。”代表团成员、飞虎队组织者陈纳德将军的外孙女嘉兰惠在参观博物馆时说。

今年73岁的嘉兰惠是美国陈纳德航空军事博物馆馆长，多年来致力于中美民间友好工作。在博物馆里看到展览中关于外祖父陈纳德将军的资料时，嘉兰惠说：“我们在第二次世界大战期间，并肩战斗，取得胜利。现在和平时期，我们共同努力，一定能成为后代创造一个更美好的世界。”

不只是嘉兰惠，此次随行的还有多位飞虎队老兵家属。如今，飞虎队精神不断传承，代表团的队伍中，不仅有飞虎队“二代”，还有“三代”甚至“四代”。

“大家好，这里是东航MU5866航班，我是本次航班的机长。欢迎飞虎队老兵及代表团相关成员乘坐本次航班，昆明曾是飞虎队的大本营，欢迎你们回家。”

11月2日，重庆飞往昆明的航班上，在飞虎队老兵代表团登机后，飞机上的广播忽然响起。听到广播，一些代表团成员眼眶湿润了。

当日下午，在昆明飞虎队纪念馆，飞虎队老兵后人、美中航空遗产基金会副主席克利福德·隆，一进门就在照片墙上发现了父亲克利福德·隆的照片。看着父亲年轻时的笑脸，再看看站在自己身边同父亲面容如此相像的15岁孙子杰克逊·隆，时光仿佛交汇在这一刻，克利福德·隆感慨万千，哽咽落泪。

他回忆起父亲的故事：1944年，年仅19岁的克利福德·隆来到中国，是当时年龄最小的飞虎队队员之一，他战斗经验丰富，被日机击中但幸免于难。“父亲是我们家族的英雄，我们看到他在中国被更多人铭记。”克利福德·隆自豪地说。

代表团成员大卫·古德里奇是一位“飞二代”，他的父亲杰克·古德里奇是“驼峰飞行员”。当大卫走进博物馆，雪山、飞机、飞行服，童年听到的故事就这样直观地出现在他的眼前，他不禁流下热泪。

“我既为父亲感到骄傲，又为中美两国人民的深厚情谊而感动。”这位68岁的美国老人情不自禁地说，“我的眼泪不是因为悲伤，而是因为自豪，中美两国人民的友谊至今仍然坚固。”

11月3日，代表团一行在参观呈贡机场旧址时，看到当年为抢修机场立下汗马功劳的石碾子。石碾子已饱经沧桑，上面依稀可见斑驳的弹孔，如今已是中美两国人民团结一致、携手抗战的友谊见证。

“在美国俄亥俄州代顿市的国家空军博物馆里，也收藏着一个云南捐赠的石碾子。”杰弗里·格林说，石碾子沉甸甸的，像两国人民的友谊一般深厚。

## “未来更应该传承这份友谊”

在中国，人们一直以各种形式纪念飞虎队历史，传承飞虎队精神。

11月3日，昆明市外国语学校的礼堂，在看完讲述飞虎队开辟驼峰航线故事的音乐剧《翠堤长虹》后，哈里·莫耶与学校的师生一同唱起了《友谊地久天长》，这位平日里爱开玩笑、风趣幽默的老人潸然泪下。

“即便经历二战的艰难时刻我都没有哭，但当重温那段历史、看到孩子们为我们做的这一切，我忍不住流泪。”这位103岁的美国老人拭去眼角泪水说，“这份友谊来之不易，我非常感动。”

在昆明市外国语学校的“驼峰精神永存”纪念碑前，美国飞虎队代表团成员和学生们共同种下中美友谊树。

看着肃穆的纪念碑、稚嫩的树苗、学生们充满朝气的脸庞，嘉兰惠眼中闪过泪花。她说，和孩子们一起种下小树苗的同时，“希望我们也在中美之间种下善意和友谊的种子，期待它在青年一代心中发芽、成长。”

当日下午，飞虎队老兵及后代一行来到飞虎队呈贡机场居住旧址参观时，刚一下车，就被一列穿着飞虎队徽标志、写着昆明飞虎小学旗帜的学生欢迎队伍围住了。

队徽上，一只插着翅膀的猛虎从代表胜利的V字中扑出，这是飞虎队老兵们最亲切的图案。

讲解员介绍，这些都是来自昆明飞虎小学的学生，手中的飞虎旗是学生每天大课间“飞虎旗操”最亮眼的工具，他们想用这种方式来欢迎远道而来的美国朋友们。

不只是昆明，在广西柳州市壶西实验中学，代表团也感受到了孩子们热烈欢迎的情谊。

11月5日，飞虎队老兵代表团一行走进“飞虎队友谊学校”——柳州市壶西实验中学。校园里，扎染、团扇等各具民族特色的工艺品上，均绘制有飞虎队的元素，吸引着代表团成员的目光。

哈里·莫耶、梅尔文·麦克马伦观看学生表演古筝、民族舞蹈。随后，学生们献上亲手绘制的礼物，表达敬意。有学生大方地向两位老兵发出邀请：“两位飞虎队老兵爷爷，欢迎你们来柳州品尝螺蛳粉。”

今年6月，柳州市壶西实验中学与美国内华达州拉斯维加斯斯科菲尔德中学举行线上签约仪式，缔结飞虎队友谊学校。双方将组织师生互访交流，参观美国飞虎队战斗过的地方、历史遗迹和纪念馆等，举办飞虎队历史知识竞赛活动、征文比赛、笔友交流等活动。“美年轻人在相互交流和互学中增进了解。”杰弗里·格林表示。

在柳州，嘉兰惠还见到了一位特殊的“亲友”——90后湖北姑娘李岩竹。2015年，在美国留学的李岩竹想将飞虎队这段历史作为自己毕业设计的拍摄主题。她与嘉兰惠相识后，嘉兰惠详细为她讲述了外祖父陈纳德将军当年的故事。李岩竹也被飞虎队这段历史深深打动，决定为传承这段中美友谊贡献自己的绵薄之力。在8年多的时光中，李岩竹与嘉兰惠建立了深厚的情谊。

嘉兰惠向代表团成员以及前来采访的记者亲切介绍李岩竹是她的“中国孙女”。这段中美民间交往的佳话为此次飞虎队访华行程中增添了新的一笔。得知柳州是此次飞虎队老兵代表团访华的最后一站，李岩竹清早从广州出发乘高铁赶赴代表团下榻的宾馆，并向嘉兰惠和代表团的成员送上了自己亲手准备的礼物。

这是一款以广东东德的桑叶作为原材料进行提取研发的护肤品。李岩竹说：“中国有个词叫‘桑梓情谊’，我希望通过这样的伴手礼向嘉兰惠奶奶和飞虎队成员及家属们表达欢迎你们回家的心愿。希望我们两国各个领域的友好能有更多愉快交流。”

“我想把此行的收获带回美国，促进两国人民有更多互访，携手共同发展。”行程即将结束时，哈里·莫耶的儿子皮特·莫耶表示，中国不仅有飞虎队纪念馆、飞虎小学、飞虎大道，连小学生都知道飞虎队曾与中国人民并肩战斗。许多美国人并不了解这段历史。如果飞虎队的故事流传更广，中美友谊也会更加深入人心。“既然我们曾经是非常亲密的盟友，未来更应该传承这份友谊。”皮特·莫耶说。

2023年“亲情中华·魅力江苏”中医药文化海外推广研习班——

# 在江苏体验中医“进阶”之旅

高乔 唐雅晴

## 侨界关注

近日，由江苏省侨联、江苏省中医药管理局联合主办，江苏省中医院承办的2023年“亲情中华·魅力江苏”中医药文化海外推广研习班在江苏举行，来自美国、加拿大、巴西、澳大利亚、英国、泰国、巴基斯坦等15个国家的约50名海外侨界中医从业人员、海外侨胞代表参与研习班。

从讲座课堂到中药工厂，从中医院诊室到中草药基地，从博物馆到康养谷，研习班学员跟随中医药专家，享受中医“进阶”之旅。



图为研习班学员在江苏省中医院马鞍山井泉中药炮制基地参观。

江苏省侨联供图

## “一次海外中医人的聚会”

太子参、黄芪、葛根、黄精……在江苏省中医院马鞍山井泉中药炮制基地，整齐种植的各类中草药植物吸引研习班学员驻足观察。

“在中药炮制基地，我们仔细观摩学习了中草药药材的诞生过程，了解一味中草药如何经过清洗、蒸切等步骤，从植物变成药材成品。通过考察中草药系统的生产工艺，我对中草药产业的科学规范有了更深入的了解。”巴基斯坦中医药交流协会会长马芳芳接受本报采访时说。

为期6天的研习班设置了专题讲座、理论授课、实践教学、参观考察、座谈交流等几大模块，兼顾中医理论和实践，为海外中医从业人员提供多样化的中医研习内容。

“研习班设置理论与实践结合的多种学习形式，向学员全面介绍国内中医药最新进展，帮助学员在研习中提升医疗水平。”江苏省中医院院长吴文忠接受本报采访时介绍，在理论授课方面，研习班邀请江苏省中医院4名中医专家，进行中医外治、针灸、推拿等相关知识授课。在实践教学方面，学员来到江苏省中医院，运用所学知识，在专家指导下进行临床跟诊。在参观考察方面，学员们共同前往马鞍山井泉基地、茅山康缘养生谷等中草药基地，参观南京中医药大学中医药博物馆，感受中医药历史文化，触摸中医药相关产业发展脉搏。

在名医教学课堂，名师专家为学员送上“干货满满”的中医理论和技术课程。中国—英国中医中心秘书长、英国兰中医学院讲师葛岩接受本报采访时说：“中医推拿正骨的手法和力度讲究意

会，需要‘师带徒’一对一传授，大规模教学难以实施。本次研习班上，专家教授的骨盆牵引法和俯卧调颈法，让我受益匪浅。”

“研习班为来自不同国家的中医从业者提供了很好的交流平台。我们每天聚在一起，不仅讨论各自专长，彼此学习，也分享自己的从业经历，了解其他国家中医药行业的发展情况。”马芳芳说，“几天的相处让我们许多人从同行变成了好友。这不仅是一次研习班，更是一次海外中医人的聚会。”

## “一次‘充电’的好机会”

“举办这次中医药文化海外推广研习班，是江苏省侨联的一次创新尝试，目的是落实为侨服务的宗旨，为中外中医从业者搭建一个学习交流的平台，帮助海外中医从业者提高业务水平，推动中医药文化走向世界。”江苏省侨联主席刘标在研习班开班仪式上致辞。

为了向海外中医从业人员提供更具针对性的中医药研习服务，江苏省侨联将功课做在前头。

江苏省侨联文化交流部部长吕静接受本报采访时介绍，在研习班举办前，江苏省侨联先对海外中医从业者展开问卷调查，了解他们在当地从事中医药相关工作时遇到的实际困难以及不同国家的中医药相关政策。“我们发现，海外中医从业者提升中医治疗水平的学习渠道相对较少。因此，我们选择以研习班的方式，邀请海外中医从业者来到江苏，实地学习国内相对先进的中医疗法，针对性提升学员的中医治疗水平。”

“中医发展需要文化传承。研习班上，老师梳理中医经典著作、重要文献

和流派，让我对传统中医知识有了更深入的学习。”葛岩说，他所在的英国兰中医学院成立已有30年，培养了数千名英国本土中医医生。在英国推广中医药文化的过程中，他发现英国本土中医医生在学习《伤寒论》《黄帝内经》等中医古文经典时，在语言文化方面存在一定障碍。“作为一名海外中医从业者和中医教师，我想在透彻理解中医经典著作的基础上，在课堂上把它们讲得更加通俗易懂，让海外朋友更加顺畅地学习中医经典著作，感受中医药文化的博大精深。”

马芳芳在巴基斯坦从事中医药行业已有30年。研习班上，她不仅跟随中医专家学习国内先进理念和治疗手法，还借此机会和国内专家建立联系，以便以后在海外行医遇到棘手问题时，能及时和国内名中医专家线上交流。

“这么多年来，我一直希望回国进修，这次研习班是一次‘充电’的好机会。带着这次学到的知识和技能回到巴基斯坦，我更有信心了。”马芳芳说。

## 一批海外推广“杏林使者”

据国家中医药管理局统计，中医药已经传播到世界196个国家和地区，全球治疗人数已达世界总人口的1/3以上。据世界卫生组织统计，有113个世卫组织会员国认可使用针灸。目前，中医药被纳入16个自由贸易协定，已经成为中国与东盟、欧盟、非盟、拉共体以及上海合作组织、金砖国家、中国—中东欧国家合作、中国—葡语国家经贸合作论坛等地区的重要合作领域。

“随着中医药文化在海外开枝散叶，加强对海外中医从业者的能力培训

和从业帮助更加重要。”吴文忠说，“此次研习班一方面为来自全球各地的侨界中医从业者打造交流平台，方便彼此学习交流互鉴；另一方面通过培训中医医生，更好地为海外华侨华人提供中医药服务，让他们感受到中医的力量和祖国（籍）国的温暖。我们还希望未来更好地利用‘互联网+’平台打造线上线下结合的培训方式，并与海外高水平中医药培训机构加强合作。”

近年来，江苏省侨联不断在发挥国内中医药资源优势、联合海外侨界中医从业者方面下功夫。此前，江苏省侨联已推出“名中医话健康”系列活动，为近20个国家的海外侨胞举办多场健康讲座并提供问诊服务，受到海外侨胞广泛好评。此外，江苏省侨联聘任一批海外中医从业者作为中医文化海外推广“杏林使者”，为海外推广中医文化培育更多力量。

“从尝试到接受再到认可，这是许多外国患者接触中医药的真实历程。”马芳芳感慨，“华侨华人在海外传播中医药文化方面具有天然优势，既能为海外侨胞接受中医服务提供便利，也能让更多海外朋友了解中医药文化。我们要抓住回国研习的宝贵机会，提升业务能力，更新专业知识，拓展行业视野，为在海外传播中医药文化发挥更大‘侨力量’。”

作为研习班的收尾活动，研习班举行了一场中医专家座谈会，邀请国内中医专家和学员交流分享各地区中医药的发展现状和相关政策。江苏省侨联副主席艾许表示，江苏省侨联将进一步加强与海内外中医教学、医疗机构合作，通过“走出去”“请进来”，不断拓宽中医药文化交流平台。根据海外侨团、侨胞的需求，为海外侨胞提供更多中医药方面的服务，提升中医药文化的海外影响力。

本报电（记者徐令缘）马来西亚陈嘉庚基金成立十周年纪念活动之2023年嘉庚国际论坛近日在厦门大学马来西亚分校举办，论坛邀请来自厦门大学、华侨博物院、云南师范大学、新加坡南洋理工大学、台湾淡江大学等高校与研究机构的学者及专业人士，共叙情系故土、商文互促、自强不息的嘉庚精神。

本届嘉庚国际论坛主场以“以商养文：嘉庚精神的传承与永续”为题，设置开幕式、主题演讲、专题论坛、嘉庚书房开幕典礼、图书馆馆藏分享等多项文化研讨活动，旨在追忆陈嘉庚毕生为教育事业鞠躬尽瘁的事迹，传承“以商养文”和“倾资兴学”理念，探讨华侨华人如何更好传承与发扬嘉庚精神。论坛由马来西亚陈嘉庚基金会主办，厦门大学马来西亚分校、《南洋商报》报社协办，中国华侨公益基金会陈嘉庚教育公益基金赞助举办。今年适逢马来西亚陈嘉庚基金成立十周年，厦门大学与《南洋商报》皆为陈嘉庚所创办。

马来西亚陈嘉庚基金董事、陈嘉庚文化中心主席陈友信和厦门大学马来西亚分校校长王瑞芳在开幕式上致欢迎词，马来西亚投资、贸易与工业部副部长刘镇东致开幕词。陈友信表示，此次论坛的举办，不仅是对陈嘉庚突出贡献的致敬，更是对他无私精神的传承。陈嘉庚的经历给华侨华人带来启迪，诸多华裔秉持“以商养文”理念，投入人文教育事业之中。嘉庚论坛为参会嘉宾提供交流平台，促进思想碰撞，激发新时代理解嘉庚精神内涵的新思路，让历史人物“活在今天”。

王瑞芳表示，厦门大学从创立之日起，便将陈嘉庚“公、忠、毅、诚”的高尚品格和“兴学报国”的爱国情操融入学校的精神血脉，沉淀为世代流芳的人文基因，这是厦门大学百年发展的不朽灵魂，也是激励厦大师生勇往直前的强大动力。

刘镇东在开幕词中指出，陈嘉庚在华人社会中影响深远。这不仅体现在他的政治影响力、在工商业领域的成就，更体现在他促进中国现代化尤其是教育



图为马来西亚陈嘉庚基金董事、陈嘉庚文化中心主席陈友信在论坛开幕式上致辞。主办方供图

现代化的不懈追求。早在百年以前，陈嘉庚以先进的思想理念与实践方法，推动大中小学兴办、促进职业教育与公共教育发展，在中国土地上为教育做出卓越贡献。陈嘉庚坚信“教育为立国之本，兴学乃国民天职”，他在探寻中国现代化路径的过程中，走出一条商文互促、革新思想之路。

厦门大学历史与文化遗产学院教授曾玲在题为《跨区域与时空的嘉庚先生与嘉庚精神》的演讲中谈到，陈嘉庚留下丰富的物质与精神遗产。我们应当共同探讨传承与弘扬嘉庚精神对于当代社会，尤其东南亚华人社会的重要价值和现实意义。

陈嘉庚是著名华侨领袖，也是杰出的教育家、企业家、慈善家。马来西亚陈嘉庚基金以“嘉庚精神”为指引，自成立起每年以不同主题，举办“嘉庚之夜暨陈嘉庚精神颁奖典礼”与“嘉庚论坛”等活动，今年举行的“嘉庚国际论坛”为第三届。

# 一封封侨批，诉说家国情长

吴侃文/图



图为展览展出的江门五邑侨批。

近日，“侨批中的党史——江门侨批活化研究成果展”在中国华侨历史博物馆展出。展览对一些具有代表性的广东江门五邑侨批进行深度解读，呈现其背后的动人故事。咫尺素笺，字里行间，不仅有家长里短，还有深沉的家国情怀。

“对于这个新局面，我抱极大的信心，所以我放弃入籍了……”这是加拿大华裔梁葆常1949年写给妻子的侨批。当时，得知新中国即将成立，梁葆常在侨批中分享了自己的喜悦之情。了解到祖国建设需要海外侨胞的支持，他表示自己想尽快回国。

梁葆常祖籍江门新会，15岁时独自赴加拿大谋生，经过20多年的打拼，成为当地小有名气的“梁裁缝”。1959年，梁葆常变卖家产回国，并捐出大部分财产来支持祖国建设。启程回国前，他在

给儿子梁汉超的侨批中写道：“我已结束了可悲的海外生涯了，回来光明康庄（此处应为‘庄’）的祖国了！”

“在短短的三年当中，全国一切的一切都换（此处应为‘焕’）然一新，建设方面日增一日……”这是1953年印尼华侨陈金秀写给大哥大嫂的侨批中的内容。陈金秀当时在印尼读初三，她表示自己常常看《人民日报》，对新中国的一切都非常向往。

和当时众多海外华侨青年一样，陈金秀也有回国读书的梦想。她写道：“最近，我的同学已有好多回到中国去了，他们给我们的消息和信，都是令人也想回国……”陈金秀的大哥陈成长回忆道，很遗憾那时妹妹没能如愿回国学习，1986年妹妹曾回江门探亲，她说家乡的发展比她想象中还要好。

在展出的侨批中，有一张信纸的抬头印有“岭南化学工业厂”字样，这是菲律宾华侨伍尚厚1952年写给叔叔伍时治的侨批。伍尚厚在信中向身为旅美华侨的叔叔介绍了其在广州创办的岭南化学工业厂的经营情况。新中国成立后，工厂迎来了新生机，生意扭亏为盈。伍尚厚写道：“本厂生意自得政府正确之政策，维护工商，金融安定……”

令人印象深刻的还有旅美华侨许满大1959年写给子女的一封信。许满大于1931年到美国谋生，后来经营了一家洗衣店，虽然他的生活并不富裕，却定期向家中寄钱。写这封侨批时，他已身患重病，知道自己将不久于人世，他将对家的情感浓缩在这封侨批中。许满大对新中国的未来充满信心，他写道：“祖国今日之局势将定必向荣。”

展览现场，著名爱国侨领司徒美堂的孙女司徒月桂在一封侨批前久久驻足，这是司徒美堂写于1948年的信件，其中写道：“美堂奔走革命六十余年，深信民主政治必须实现。”司徒月桂感慨道：“爷爷代表的不是一个人，是海外华侨对祖国的心。只要国家需要，华侨就会倾尽全力支援，因为他们知道，有国才有家。”

（据中新社电）



## 柿子红 游客来

侨乡新貌

初冬时节，福建省宁德市古田县利洋村柿子园里，枝头挂满了橘红的柿子，给这个小山村增添了亮丽的色彩，吸引游客前来游玩。图为近日，游客在利洋村柿子园游玩。王旺旺摄（新华社发）

## 中国原生民歌节将举办

本报电（记者郑娜）记者从文化和旅游部获悉，2023中国原生民歌节将于11月16日至20日在江西省上饶市、赣州市、鹰潭市举办。

2023中国原生民歌节以“唱响原生民歌谱写时代华章”为主题，邀请田歌、山歌、小调及吹奏乐、丝竹乐、鼓吹乐等传统音乐类非遗项目参加，将举办开幕式、闭幕式、集中展演、走基层巡演（进乡村、进社区、进景区、进公共文化场馆）及专题研讨会等，全面展示中国各地区、各民族传统音乐项目及保护成果，为传统音乐类非遗项目搭建展示、交流、弘扬的平台，加强各民族传统音乐项目的交流沟通。

为进一步丰富中国原生民歌节表现形式，扩大活动规模，增强节会观赏性和吸引力，今年的中国原生民歌节首次尝试增加传统器乐类非遗项目的展示，届时将为观众奉上63个民歌节目、16个器乐类节目。活动还面向全国传统音乐保护工作者开展论文征集，专题研讨会上全国传统音乐领域的专家学者、非遗代表性传承人、非遗保护工作者将就中国民歌、传统器乐类非物质文化遗产保护传承发展的实践和经验进行深入研讨交流，共同探索传统音乐非物质文化遗产保护传承发展的实践路径。

展演节目中，包括传统音乐类国家级非遗项目59个、省级非遗项目16个、市县级非遗项目4个。参演人数共388人，年纪最大的80岁，年纪最小的5岁。

中国原生民歌节每两年举办一届。2023中国原生民歌节由文化和旅游部、江西省人民政府共同主办。

## 文化科技创新论坛举行

本报电（宗祖盼）日前，2023文化科技创新论坛暨第二届大湾区论坛在广东深圳举行。来自国内外的100多名专家学者以“全球视野下的文化数字化进程与展望”为主题，在主题报告环节和“数字科技综述及展望”“非遗保护与数字化”“数字技术与文化旅游”“数字媒体与文化艺术生产”四个分论坛上，深入探讨了全球视野下文化数字化的进程，以及文化科技创新的挑战与机遇问题，以期助力社会主义文化强国宏伟目标的实现。

论坛开幕式上举行了广东省哲学社会科学重点实验室—深圳大学文化数字化与文化创新发展重点实验室揭牌仪式。这是目前唯一落户深圳的全省哲学社会科学重点实验室，未来将围绕文化产业数字化、非物质文化遗产活化、数字艺术创意设计三大重点领域组织实施实验室的建设和发展。此外，开幕式期间还发布了《文化科技蓝皮书：文化科技创新发展报告（2023）》。该蓝皮书是关于文化与科技融合背景下的产业发展现状、应用、理论探索及创新实践的研究报告，其主要内容吸收了国内外相关领域专家的前沿性理论及最新研究成果，同时集合了深圳大学文化产业研究院在文化科技融合创新领域的最新成果。《文化科技创新发展报告（2023）》关注产业、技术、数字人文融合与文化强国的建设实践，配合国家数字经济发展战略，切实有效地提出了政策建议和可行性路径。

本届论坛由文化和旅游部科技教育司指导，深圳市委宣传部、南山区政府、深圳大学主办。

## 民歌讲唱会传承民族文化

杨雨千

世代居住在大兴安岭深处的鄂伦春族如何用歌曲表达对爱情的美好向往与追求？达斡尔族传统音乐最为古老的艺术形式“扎恩达勒”有什么代表曲目？鄂温克族的叙事民歌凝聚了古老狩猎民族怎样的智慧和品格？日前，“来自草原和森林的文化记忆”——中国北方少数民族经典民歌讲唱会在国家大剧院艺术资料中心举行。本次讲唱会缘于《来自草原和森林的文化记忆——达斡尔族、鄂伦春族、鄂温克族民歌精选》专辑的出版发行，该专辑是基于中国音乐学院教授张天彤多年来的田野调查，立足于对中国北方人口较少民族传统音乐文化抢救与保护而形成的成果。

讲唱会汇集了高等院校师生、非遗传承人、基层文化馆群文工作者、民间艺术团的农民和猎民，演唱了达斡尔族、鄂伦春族、鄂温克族、蒙古族的11首民间歌舞作品。其中，中国音乐学院达斡尔族硕士研究生佳乐演唱了达斡尔族“扎恩达勒”曲目《心上人》，齐齐哈尔市梅里斯达斡尔族文化馆的群文工作者们表演了《森林中的思念》《绣花鞋》等节目；黑龙江鄂伦春族民歌国家级传承人关金芳演唱了《大兴安岭我的家》《歌手的威力》，中央民族大学鄂伦春族本科生葛仁娜诠释古老民歌《你知道吗》，内蒙古鄂伦春自治旗莫日根民间艺术团展示了《斗熊舞》；“吉祥三宝”演唱组合主唱、女高音歌唱家乌日娜演唱了鄂温克族民歌《游牧之歌》《额呼兰德呼兰》等曲目。

老中青文艺工作者精湛的演唱和表演，不仅将民族音乐和舞蹈的魅力展现给观众，让人们更好地了解和欣赏中国少数民族的文化遗产，而且传递了传统文化的保护与传承理念。现场观众被民族歌舞的旋律和舞姿吸引，跟随音乐律动打起节拍，纷纷拍摄记录表演的精彩瞬间，其中不乏一些身穿少数民族服饰的小听众，大家沉浸在多姿多彩的多元文化中，民族自豪感油然而生。

“做田野调查就是盘点民族音乐历史，深度回溯过去，正确看待当下，更好走向未来。希望这次讲唱会能搭建一座桥梁，把我们的研究成果转化为公共文化产品，在现实生活中作用于传统音乐的保护与传承实践。”张天彤表示。



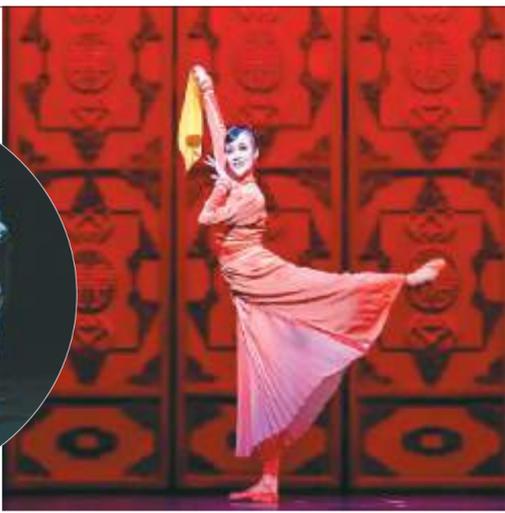
从左至右依次为葛仁娜、关金芳、乌日娜、张天彤。主办方供图

# 中国芭蕾：从民族到世界

彭 阁

芭蕾舞，这个源于15世纪文艺复兴时期意大利的艺术形式，是世界舞台上的一颗耀眼明珠。在中国，芭蕾艺术自20世纪50年代引入以来，历经创新与探索，已初步形成具有独特魅力的艺术风格。中国芭蕾工作者在西方芭蕾的基础上，深入挖掘中华优秀传统文化精髓，创作出了许多融合东西方元素的佳作。如《红色娘子军》和《白毛女》这样里程碑式的经典作品，它们将中国故事与西方芭蕾技术相结合，为观众展现出一个个既充满中国特色又富有艺术创新的作品。

近年来，中国芭蕾更是走向国际，受到广泛关注和喜爱。如《大红灯笼高高挂》《牡丹亭》等作品，在国外也受到了热烈欢迎和高度评价，国际影响力不断提升。中国芭蕾已经从单纯模仿和学习西方经典走到了与其并驾齐驱的地位，推出了一批具有浓厚中国特色的芭蕾艺术作品。在风格上，中央芭蕾舞团的《敦煌》、北京舞蹈学院芭蕾舞系的《黄河赋》和苏州芭蕾舞团的《西



施》都是中国芭蕾舞探索中西结合的杰出代表。这些作品积极地将中国传统文化、艺术元素与西方的芭蕾舞技巧、表现形式相结合，打破了芭蕾的传统身体运作方式，为其注入了新的艺术魅力和生命力。《敦煌》将芭蕾舞技巧与敦煌壁画中飞天的形象相结合，展现了一种全新的、既具有中国传统特色又具有芭蕾舞现代性和国际化的艺术形式。《黄河赋》通过描绘黄河的壮观景色和中华民族坚韧不拔的精神，成功地将中国古典舞蹈元素与芭蕾舞技术相结合，为观众呈现了一部既具有强烈民族风格又具有现代感的舞蹈作品。而《西施》则将中国古代历史故事与芭蕾舞技巧、表现形式完美地交织在一起，使西施这一中国古代美女形象焕发出新的魅力。

在题材上，中国芭蕾已经从西方古典芭蕾单纯地表现恋爱和宫廷生活，转向了更多地表现中国的历史和民族精神。上海芭蕾舞团的《闪闪的红星》是近年来的代表作。该剧以深情又热烈的方式讲述了红军战士潘冬子为保护母亲和千千万万家庭英勇斗争的故事。它不仅是对理想信仰的颂扬，更是对革命精神的抒写。强烈的民族情感的表达，成

功打破了芭蕾舞常有的“冷感”，使之更加接近国人的审美习惯。广州芭蕾舞团的《旗帜》从广州起义这一重要的历史事件中汲取灵感，讲述了革命先烈为民族大义献身的英勇事迹。舞剧中的动作设计，充分考虑到中国舞蹈的艺术特点，使得这部作品在展现芭蕾舞技巧的同时，也展现出浓郁的民族风情。辽宁芭蕾舞团的《八女投江》用芭蕾的灵动语言、厚重的艺术韵致，将东北抗联“八女投江”惊天动地泣鬼神的悲壮之举演绎得动人心，荡气回肠。

这些作品展现了中国芭蕾在新时代的探索和发展，充分体现了中国芭蕾在继承和发扬其古典特点的同时，深入挖掘和融入中华优秀传统文化所取得的成果。世界不同文化背景的人们，从中国芭蕾感受到凝练其中的家国情怀与民族精神，而中国芭蕾也为世界芭蕾艺术增添了色彩，为国际舞蹈艺术的交流互鉴提供了宝贵的经验和启示。

芭蕾艺术是一种世界性语言，这就要求中国芭蕾必须具备开阔的眼界和国际化的视角。自芭蕾艺术进入中国后，世界芭蕾各大学派之所长在这里熔于一炉。东西文化通过芭蕾这门艺术形式进一步深

化交流，一大批世界一流艺术家、编导、演员前来中国交流合作，中国本土人才也走出国门，参与国际邀约创作演出。国际交流合作不仅加速了中国芭蕾的技术进步，也为其艺术创作带来新的灵感。中国芭蕾不断探索、总结和发现芭蕾这门西方艺术形式在东方的艺术土壤里如何更好地完成对世界文化的诠释，用世界语言讲好中国故事。

经过几代人耕耘，中国芭蕾以世界芭蕾艺术为基，以中华优秀传统文化为根，不断长出新枝，收获累累硕果，呈现出中国芭蕾独有的风采，承担起文化传播的使命。中国芭蕾的发展前景是广阔的，无论在技术层面，还是在艺术创作上，都有着无尽的可能性。未来我们坚信中国芭蕾会持续发展创新，为世界舞蹈艺术注入更多活力和能量。

（作者单位：北京舞蹈学院芭蕾舞系）

图片从左至右依次为：

芭蕾舞剧《黄河赋》。孙凯摄  
芭蕾舞剧《闪闪的红星》。王小京摄  
芭蕾舞剧《大红灯笼高高挂》。朱敬江摄

## 讲述“一带一路”美美与共的故事

郝方园

共建“一带一路”倡议提出10周年之际，大型国际文化交流节目《美美与共》将共建“一带一路”10年间的真实故事和丰硕成果，转化为视听语言呈现在荧屏上，受到观众广泛好评。

节目中，跨越山海联结友谊的中老铁路建设、奏响“钢铁乐章”的河钢塞钢合作、中俄科学家探路“冰上丝绸之路”、非洲青少年绘画登上中国空间站等标志性工程化身一个个具体而微的故事——中老铁路上的“最美师徒”间，是中国铁路技术和标准的传帮带，双方共同维护中老两国的“友谊路”；9人的中方管理团队与5000多名塞钢塞钢员工团结合作、共同奋斗，短短半年就让亏损达7年之久的百年钢厂重现活力；中俄两国科学家携手在北极共探奥秘，凝聚着为可持续发展作出贡献的共识；中国航天员在空间站举办国际画展，介绍非洲朋友们创作的绘画作品，成为中非友好合作的又一例证……这些故事彰显“一带一

路”共建国家心脉相连，合作前行。

《美美与共》汇集了来自近50个国家的嘉宾，如何将舞台打造成国际化的交流平台？节目通过丰富多元的视听手法，将传统与创新相融合，音乐、舞蹈、视觉艺术等多种表现形式被“活化”得淋漓尽致。《钢铁交响曲》中，3D舞台让旧钢厂到新钢厂的过渡充满仪式感；《春江花月夜》与《莫斯科郊外的晚上》，古筝与巴扬琴、冰上芭蕾等巧妙融合，两位男声的高音声线形成了一次意想不到的对话；耳熟能详的《啊，朋友再见》通过多种器乐演绎焕发出新光彩。文化艺术的交流穿越空间的阻隔，不断夯实人类命运共同体的人文基础，充分展现了各国各民族艺术在历史沉淀与融合中形成的多元特质，生动诠释了“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”的丝路精神。

《美美与共》节目还创新运用访谈、展览、纪实等多种手段，无论是选取共建“一带一路”国家的参与

者作为讲述人，以瓷器、铁路、音乐等意象为线索，还是远赴多国实地拍摄纪录短片，都让节目整体更具真实性，凸显不同文明之间的共同点和相近的价值理念。节目让众多共建“一带一路”国家的故事亲历者、艺术家和文化院团登上舞台，通过讲述、对话与表演，带来多姿多彩的艺术交融盛宴，为推动中华文化“走出去”写下了“和而不同”的生动注脚。



中国歌手李玉刚和俄罗斯歌手维塔斯合作演绎《春江花月夜》与《莫斯科郊外的晚上》。出品方供图

## 稀有剧种“五进”清华传薪火

本报记者 郑娜

是道情新编历史剧《王钹》。太康道情源于道教乐歌，历史悠久，2006年被列入首批国家级非遗名录。该剧通过王钹查办地方豪强、为民除害的故事，塑造了王钹以人为本、民比天大、清廉正义的人物形象。

除了怀梆现代戏、道情新编历史剧，11月4日晚，李树建还携弟子和稀有剧种传承人，举办了一场内容丰富、形式多样的汇报演出，既有豫剧经典剧目《花木兰》、新编历史剧《程婴救孤》以及现代戏《我爱我爹》，又有怀梆传统剧目《汉宫血泪》和道情传统剧目《王金豆借粮》、光山花鼓戏《夫妻观灯》，还有武戏《美猴王》、歌戏《我是豫剧人》、网络戏曲小品《国潮戏韵》等节目。现场观众用此起彼伏的掌声和喝彩声表达对传统文化的喜爱、对基层演员的敬意。

此次公益演出由清华大学艺术教育中心、中国戏曲学院主办，中国戏曲学院表演系、河南李树建戏曲艺术中心等承办。近年来，河南李树建戏曲艺术中心

多次与清华大学艺术教育中心开展戏曲培训、交流、演出、讲座等活动，推进了戏曲进校园的深入开展。

清华大学艺术教育中心主任赵洪洪说：“校园是继承优秀传统文化、弘扬时代精神的主要阵地，河南基层剧团带来了清新的乡野气息，和校园文化互补，让青年人在接受现代时尚艺术的同时，更了解民俗文化、地域文化、传统文化。”

此次演出是太康道情第三次进清华展演。太康县道情艺术保护传承中心主任张天印表示，进清华对太康县和太康道情知名度的提升起到了积极作用。通过展演、交流、历史，一批优秀的中青年演员得到了锻炼，站到了舞台中间，对太康道情剧种的发展起到了重要作用。

在李树建看来，河南戏曲特别是稀有剧种，都有上百年的历史。“五进”清华证明了稀有剧种既能坚守民间草台，也能登上高雅殿堂。只要坚持不懈努力去传播，小剧种也能变成大剧种。

上图：李树建（前排中）携弟子和稀有剧种传承人在清华大学演出。主办方供图



有着400多年历史的怀梆戏，源于道教乐歌的太康道情……11月3日、4日，中国剧协副主席、河南省剧协主席李树建携河南稀有剧种第五次走进清华大学，参与清华大学2023校园戏曲节演出。短短2天时间的3场演出，让2000余名清华学子切身了解到河南地方戏曲艺术的魅力，感知了中原文化的丰富与多样。

怀梆是中国古老的稀有剧种，已有400多年历史，2006年被列入首批国家级非遗名录。此次在清华大学的第一场演出是怀梆现代戏《杨介人》，该剧讲述了革命先驱杨介人为国家富强、民族复兴历经艰难、百折不挠，三次入狱、铁骨铮铮的革命生涯。第二场演出

# 亚太地区经济展现韧性与活力

本报记者 严瑜

## 环球热点

国际货币基金组织（IMF）近日发布《亚太地区经济展望报告》预测，2023年亚太地区全年经济增长率有望达到4.6%，高于2022年作出的3.9%的增长预期；亚洲开发银行报告显示，中国对亚太地区的经济增长贡献率达64.2%。



图为在第三届RCEP区域（山东）进口商品博览会上，泰国商户在推销商品。

孙磊摄（人民视觉）

## 上调经济增长预期

今年以来，在全球经济复苏乏力的背景下，作为全球最具活力的区域之一，亚太地区经济展现韧性。

IMF新近发布的《亚太地区经济展望报告》预计，2023年亚太地区经济增长4.6%。与今年世界经济增长3%的预期相比，亚太地区仍然是一个亮点，有望对世界经济增长作出约2/3的贡献。亚洲开发银行前不久发布的《2023年亚洲发展展望》补充报告预测，今年亚太地区发展中经济体经济增速为4.7%。

“目前，新冠疫情对亚太地区经济的负面影响逐步消退，消费和投资较快复苏，对外贸易也呈现较快增长势头。”中国社科院世界经济与政治研究所全球战略智库研究员徐秀军向本报记者分析称，多家国际机构纷纷上调2023年亚太地区经济增长预期，表明国际社会对该地区经济增长的信心逐步恢复。“2023年亚太地区经济增长势头向好，不仅有望扭转2022年的增长下行趋势，还可能成为全球主要地区中唯一实现经济增速高于上一年的地区。”徐秀军说。

亚太地区人口占世界总人口的1/3，经济在全球占比超过六成，贸易占比将近一半。专家指出，亚太地区要素资源丰富，市场规模巨大，区域产业链供应链合作联系紧密，资源禀赋各异，经济互补性强。当前，亚太地区市场需求逐步回升，一些国家通胀压力正在减小。

IMF预计，亚太地区多数经济体的通胀水平将于2024年回到各国央行的目标区间，这一进程也将领先于世界其他地区。最新的《亚太地区经济展望报告》分析，2022年全球通胀率高达8.7%，亚太地区通胀率为3.6%，预计到2024年该地区通胀率将进一步下降至3.5%。《2023年亚洲发展展望》报告表示，亚太地区通胀将回到疫

情前水平，今年地区发展中经济体通胀率预计为3.6%，2024年通胀率为3.5%。

上海社科院国际问题研究所助理研究员张群向本报记者分析称，支撑亚太地区经济增长的驱动力来自多个方面：一是市场需求回升，消费复苏强劲。尤其是随着跨境人员流动恢复，旅游等服务行业回暖，促进地区经济发展；二是亚太地区数字化进程和数字经济活跃度引人注目，为经济可持续增长提供动力。国际数据公司（IDC）日前预测，2023年亚太地区数字经济对整体经济价值的贡献率有望提升至65%；三是区域经济合作加强，跨境贸易投资自由化便利化水平持续提升。

## 区域合作不断加强

分析认为，亚太地区之所以能成为全球经济增长最具活力的地区之一，离不开各方秉持开放态度推进贸易和投资合作。近年来，区域合作不断加强，增强了亚太地区经济增长内生动能。

“目前，在亚太地区，《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP）与《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》（CPTPP）这两个大型区域贸易协定交叠并进。尤其是RCEP较为灵活的原产地规则，对区域内的产业链供应链深度融合起到显著的促进作用。”张群说。

今年6月，RCEP对15个签署国全面生效。根据协定，区域内90%以上货物贸易将最终实现零关税。

“RCEP的原产地规则有力推动区域内生产成本最小化和贸易效率最优化，有助于推动中小企业发展，进一步促进区域内贸易投资自由化便利化。此外，在RCEP框架下，成员国间能够更好地开展农产品贸易，这有利于提高亚太地区发展中国家农民的收入以及农产品的竞争力，有助于减少贫困、促进农业发展以及培育区域内消费市场。”中国社科院亚太与全球战略

研究院研究员许利平说。

IMF亚太部主任克里希纳·斯里尼瓦桑认为，亚太各经济体之间为降低非关税壁垒、增强互联互通及改善营商环境作出积极努力。RCEP的生效让亚太地区许多经济体的经济发展更趋于多元化，将更多经济体整合起来，深化了地区贸易伙伴之间的合作。从长期看，协定有望塑造出一个更具吸引力的投资环境，促进地区经济增长。

随着RCEP生效实施，政策红利逐步释放，中国—东盟自贸区建设也正稳步推进，双方基于优势互补进行的产业链供应链合作不断加强，双边贸易额去年已达9753亿美元，已连续3年互为最大贸易伙伴。

10月25日至29日，中国—东盟自贸区3.0版第四轮谈判在印度尼西亚万隆举行。中国与东盟十国主管部门和东盟秘书处官员出席会议。双方积极落实中国—东盟领导人会议共识，推动在本轮谈判中就经济技术合作章节达成一致，并深入推进数字经济、绿色经济、供应链互联互通、货物贸易、投资、中小微企业、卫生与植物卫生措施、海关程序与贸易便利化、标准技术法规与合格评定程序、竞争和消费者保护、法律与机制事务等领域磋商，进一步扩大经贸领域相互开放，拓展新兴领域互利务实合作。

## 中国发挥引擎作用

亚洲开发银行发布报告称，亚太地区经济复苏很大程度上得益于中国，中国对该地区的经济增长贡献率达64.2%。中国还贡献了亚太地区37.6%的货物贸易增长和44.6%的服务贸易增长。

今年以来，中国经济持续恢复向好，为亚太地区乃至全球经济复苏提供新的机遇。IMF第一副总裁吉塔·戈皮纳特近日表示，由于三季度中国经济增速强于预期以及中国政府近期采取一系列政策措施，IMF上调2023年中国经济增长预期至5.4%。戈

皮纳特表示，中国经济有望实现全年增长目标，反映出新冠疫情后的强劲复苏。

“中国经济加速恢复，极大促进提升了亚太地区整体的流动性和消费表现。”克里希纳·斯里尼瓦桑表示，近期的各项经济指标显示，中国的制造业和服务业都已进入复苏轨道，这些都是中国经济回暖的显著标志。

“中国是亚太地区及全球经济增长引擎。近年来，中国坚持推进高水平对外开放，对亚太地区经济增长起到积极作用。此外，中国推动共建‘一带一路’高质量发展，并连续多年举办进博会，促进亚太地区互联互通，也向亚太国家乃至全球进一步打开中国市场的大门。”许利平说。

徐秀军指出，今年以来，中国推出的一系列经济政策的刺激效应和协同效应不断释放，经济景气水平持续回升，对亚太地区经济增长起到显著的带动作用。“当前，中国正加快构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局，并将亚洲作为构建新发展格局的重要支撑，不断推动亚洲区域贸易投资、货币金融等领域合作取得新的进展。中国将在亚太地区务实开展多双边经贸合作，推动高质量共建‘一带一路’和实施RCEP，推进加入CPTPP和《数字经济伙伴关系协定》（DEPA）进程，为亚洲地区经济一体化创造更大的制度型开放红利。”徐秀军说。

中国外交部新闻发言人近日表示，中方愿同地区伙伴一道，坚持真正的多边主义、开放的区域主义，推动亚太成为合作发展的高地，打造更具惠及性的亚太命运共同体，为地区和全球经济复苏和可持续发展注入更强劲的动力。

“亚太地区经济增长前景向好，对全球经济复苏来说如同一剂强心针，有助于增强信心、增添动力。尤其是亚太地区一直处于创新发展的前沿，数字经济、绿色经济加速发展，将助推全球经济寻找新的增长点。”许利平说。

“一个星球—极地”峰会近日在法国巴黎举行。法国官方宣布，鉴于极地和冰川保护的紧迫性与重要性，法国与世界气象组织及联合国教科文组织合作发布“巴黎倡议”，呼吁国际社会积极行动，加强冰冻圈保护。

冰冻圈是指地球表面存在固态水的区域，这些地区约占地球表面积的1/10，是受气候危机影响最严重的地区之一。

“巴黎倡议”指出，冰雪和永久冻土融化的规模和速度以及超越临界点的风险已经发出了警报，这种风险随着全球温室气体排放的持续增加而升高。位于欧洲、非洲、大洋洲、亚洲和美洲的约20万处冰川出现几乎无法挽回的消退。预计到2100年，至少一半的冰川将消失。

全球变暖导致的冰冻圈消融可能造成严重后果和灾害风险。倡议警告说，高海拔冰川的消失将对河流、农业和电力生产造成灾难性影响，从而威胁到多达20亿人的粮食和用水安全。海平面上升也会使生活在沿海地区的数亿人面临洪水风险。此外，气候变化和冰冻圈消融还会对生态系统和生物多样性造成负面影响。

鉴于保护冰冻圈刻不容缓，倡议呼吁深化对冰冻圈的科学认知，更好地将冰冻圈消融的影响纳入决策，尤其是经济决策的考量；支持冰冻圈的学科和跨学科研究，鼓励各国和相关组织在科学领域开展合作，共同资助研究项目和基础设施并共享数据；鼓励开展有关极地和冰川问题的教育，提高公众对其重要性的认识等。倡议还呼吁加强国际合作，以确保达成《巴黎协定》、“昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架”等所设定的目标。

“一个星球—极地”峰会于11月8日至10日在巴黎举行。来自40多个国家和地区的科学家和研究人员齐聚巴黎，与联合国政府间气候变化专门委员会等机构的专家、国际机构负责人、非政府组织、民众和社区代表等分享研究成果与观点。

“一个星球—极地”峰会由法国与联合国、世界银行于2017年发起，聚焦全球气候环境治理。峰会已举办6届，往届主题包括气候行动融资、生物多样性和海洋保护等。

（据新华社电 记者徐永春、张百慧）



受全球气候变暖影响，瑞士冰川不断消融。图为近日在瑞士罗纳冰川拍摄的冰川融水。新华社/路透

## 「一个星球—极地」峰会呼吁加强冰冻圈保护

# 中非数字经济合作助力非洲数字化转型

近年来，在共建“一带一路”倡议、中非合作论坛等框架下，中国积极帮助非洲国家缩小数字鸿沟，从互联网基础设施建设，到电子商务运用和人才培养，再到移动支付、社交媒体等……中非数字经济合作内涵不断丰富，助力非洲实现数字化转型，惠及当地广大民众。

## 助力数字基础设施建设

中非合作论坛成立以来，中国企业帮助非洲国家新增和升级通信骨干网约15万公里，网络服务覆盖约7亿用户。去年8月，素有“非洲屋脊”之称的乞力马扎罗山海拔3795米以下的各个休息营地均已接通高速网络，并实现无线网络覆盖；去年12月，海拔近5900米的乞力马扎罗山最高峰“自由峰”和海拔3795米以上的休息营地首次实现高速网络覆盖。

乞力马扎罗山网络设施由坦桑尼亚电信公司承建，华为坦桑尼亚公司提供大部分通信设备。“现在，我们在登山途中可以随时查询关于天气和路线的信息，极大提升游客的安全感。”坦桑尼亚当地向导姆比利尼说。

由中国江西国际经济技术合作公司博茨瓦纳分公司承建的博茨瓦纳国家数据中心项目位于该国首都哈博罗内科技园区，预计今年年底前竣工验收。

据介绍，该中心建成后，博茨瓦纳将不再通过境外其他非洲国家数据中心进行网络数据交换，数据的读取效率和用户的上网体验将大幅提升。该中心还将为大型企业提供免费数据存储空间，助推当地数字经济。

“我们相信这个数据中心将改变博茨瓦纳信息通信技术生态系统。”博茨瓦纳光纤网络公司代理首席执行官塞戈莱说。

## 提供有益电商经验

在肯尼亚深耕多年的湖南长沙非拓信息技术有限公司旗下电商平台Kilimall，已发展为深受非洲民众喜爱的购物网站之一。截至目前，8000多个中非企业和个人在该电商平台创业，开通超过1.2万家店铺，销售约100万种商品。“中国在电商领域的成功经验为非洲提

供了有益借鉴。”该电商平台当地销售主管恩甘加说。

非洲电商人才培养是当前推动中非跨境电商发展的重要抓手。中国招商局集团与吉布提政府合作投资开发的非洲青年创新创业中心是东非国际特别商务区的先导项目。首期“数字创新和跨境电商”训练营于去年9月正式开班。学员巴尔巴德说，训练营开设的电商课程“非常有趣、实用且有见地”，为自己的创业之路打下坚实基础。

浙江金华职业技术学院的“中非数字（智能）技术应用鲁班工坊建设项目”，依托“卢旺达鲁班工坊”，为当地数字产业培养了一批技能型人才。2021年4月，由该校牵头研制的电子商务等专业教学标准顺利通过卢旺达教育部相关机构认证，正式纳入“卢旺达国家高等教育资格框架”。

## 拓展数字合作领域

随着智能手机不断普及，非洲移动互联网业务持续增长，越来越多中国企业把数字技术和创新经验带到非洲，给当地生产生活带来便利。

2018年，北京昆仑万维科技股份有限公司旗下信息资讯平台Opera在收购尼日利亚一家本土金融服务企业后，孵化了OPay。如今，OPay已成长为尼日利亚最大的移动支付平台之一。

尼日利亚首都阿克拉的舒库韦韦卡已经不记得上一次去银行办理业务是什么时候。“我现在通过OPay的电子钱包就能转账、缴费、付款，非常方便。”他说。

由中国企业参与投资的外卖公司beU delivery凭借标准化流程和成熟服务体系，在埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴的外卖市场占有率已超过60%。

被誉为“非洲手机之王”的中国手机品牌传音，在非洲市场占有率常年保持前列。如今的传音不仅仅销售手机，还在打造集信息、社交、娱乐等为一体的“数字生态”，丰富非洲当地民众的日常生活。

“非洲具有广阔的数字经济市场前景。相信在中国助力下，非洲将加快数字化转型步伐。”亚的斯亚贝巴大学教授贝尔胡特斯法说。

（据新华社电）



## 环球掠影

### 科隆狂欢节

科隆狂欢节始于1823年，是德国规模最大的狂欢节，每年11月11日上午11时开始，历时3个多月，在结束前一周举行的“玫瑰星期一”大游行将狂欢节推向高潮。

图为近日，人们在科隆参加狂欢节活动。

新华社/法新



参赛选手在学青会攀岩项目比赛中。  
新华社记者 曹祎铭摄



参赛选手在学青会女子山地自行车越野赛中。  
新华社记者 陆波岸摄

# 学青会：广西体育发展新契机

本报记者 庞革平 郑 壹

11月15日，第一届全国学生（青年）运动会（以下简称“学青会”）即将在广西落下帷幕。11天时间里，来自全国各地约1.8万名青年运动员相约赛场，在学青会舞台上展现青春风采。

围绕“绿色、共享、开放、廉洁”的办赛理念，广西以学青会的举办为契机，精心选择比赛场地、提升场馆参赛体验，促进体教深度融合，办成一届“简约、安全、精彩”的学生青年运动盛会。

## 赛事组织更完备

本届学青会的攀岩比赛在南宁市马山县古零镇初级中学攀岩馆举行。“这里是西南地区最大的室内专业攀岩馆，可以举行攀岩速度赛、难度赛和攀石赛3个大项的比赛。”马山县文化广电体育和旅游局局长黄旭进介绍。

马山县属于典型的喀斯特地貌区，石山林立，岩壁光滑，发展攀岩的自然条件优良。这里也是国家少年攀岩集训队（马山组）所在地，曾先后举办广西青少年攀岩锦标赛、中国攀岩自然岩壁系列赛（广西马山站）等，具有较为成熟的赛事筹备经验。

“马山县攀岩氛围好，运动员参赛热情高，硬件设施在西南地区处于领先水平。本届学青会，攀岩运动员在这里赛出了风采和水平。”南宁市体育局副局长潘建辉说。

学青会（公开组）皮划艇静水比赛在来宾市武宣县七星湖体育综合体举行。来自贵州遵义队的冯玉玲在女子单人划艇200米项目上摘得金牌。“比赛场地很开阔，水域条件很好，让我能发挥出最佳水平。”冯玉玲说。

武宣县教育体育局副局长潘中彬介绍，七星湖体育综合体以“建设国际级和国家级赛艇、皮划艇静水、龙舟比赛场地”和“建设国家级水上运动训练基地”为目标，配备赛事综合楼、主看

台、终点塔、运动员配套用房以及赛事湖岸马路等，成功举办了多项专业赛事。

学青会自行车（山地）比赛在河池市南丹县巴平湿地森林康养旅游景区举行。比赛赛道全长4.6公里，由约450米的铺装路面和约4150米的山地路面组成，修建有多处陡峭的上下坡弯道、木桥、跳台、起伏路段和乱石路段等技术点。“赛道建在山林之间，骑行起来心情舒畅。赛道设计合理，很适合我们这个年龄段，有些弯道设计了很多的弯墙，不怕侧滑。”在女子山地自行车越野项目比赛中夺冠的王婷告诉记者。

广西壮族自治区体育局副局长、学青会组委会综合协调部副部长卢意文介绍，广西编制了《第一届全国学生（青年）运动会项目竞赛委员会组建工作方案》，按照“一项目一专班”工作原则，完成了学青会51个项目竞赛委员会的成立工作，确保各项赛事圆满举行。

## 场馆场地更绿色

本届学青会的射击比赛在南宁市三塘体育训练基地综合运动射击馆举行。比赛中，运动员用气手枪打出子弹后，比赛场馆噪声较小，场内依旧十分安静。

“射击馆的墙面全部采用玻璃棉叠加水泥穿孔板进行建造，可以很好地吸收噪声，把声音对运动员的干扰降到最低。”中建七局六公司三塘体育训练基地

项目质量总监陈龙飞说，玻璃棉内部纤维蓬松交错，存在大量的微小孔隙，具有良好的吸音特性。外部叠加多孔的水泥穿孔板，可以最大程度地吸收场馆内的噪声，为射击比赛营造安静的比赛环境。

15岁的射击选手金敏倩对比赛场馆赞不绝口。“这是我第一次参加全国性质的比赛，比赛体验很好。”她说。

金敏倩的教练虞利华说，三塘体育训练基地的综合运动射击馆是他带队参赛以来体验最好的场馆之一。“与水泥砌成的防弹墙不同，原木的设计兼具层次感美感，视觉体验很好，可以很好地帮助运动员放松心情。”

为办好第一届学青会，广西在全区布局了49个比赛场馆，其中新建14个、改扩建35个，建设过程中践行简约实用原则，注重绿色环保设计。各场馆分别组建保障团队，细化运行日程，细致做好竞赛器材安装、信息化设施配套、功能分区与流线设计等准备，确保场馆用得、功能全、运转顺，为运动员、教练员、裁判员和观众提供良好的比赛及观赛体验。

## 体教融合更深入

学青会是完善青少年体育赛事体系、深化体教融合的重要举措。筹办学青会期间，广西共创建体教融合示范点5个、示范点（市、区）14个，“一校一品、一校多品”体

育传统特色学校128所。广西注册青少年运动员从2020年的2.33万人增加到2023年的3.93万人，进一步夯实了广西体育事业高质量发展的人才基础。

南宁市教育局体卫艺科黄海琪介绍，南宁市中小学校推行学生体育社团活动，由体育教师及教练员担任社团指导教师，指导各种社团体育运动工作。“在体育社团活动中表现优秀的孩子，可以优先推荐参加专项比赛，为体育项目培养输送人才。”

更多专业教练员走进了校园。傍晚，在南宁市第三十三中学的体育馆传出清脆悦耳的击球声。原国家队运动员林靖杰穿梭于乒乓球桌间，不时提醒学生规范击球动作。

为指导当地学生练习乒乓球，促进体教融合，南宁市乒乓球协会组织乒乓球教练员、裁判员前往南宁市第三十三中学，持续性开展体育项目进校园公益培训活动。“通过教练专业的指导和交流，引导更多学生参与乒乓球运动。”南宁市体育总会副主席、南宁市乒乓球协会名誉主席焦春来说。

体教融合之风也吹到了大学。广西大学建立了“班级—年级—院级—校级—区级—国家级”六级乒乓球竞赛体系，表现优秀的运动员将被选拔参与更高级别的比赛。“我们以乒乓球为突破口，培育发展‘一校一品’体育特色项目，通过‘以赛代练’满足学生的体育发展需求。”广西大学体育学院党委书记覃安基说。

## 卞昱廷再夺中国围棋“名人”

本报电（记者刘峻）第三十三届中国围棋名人战三番棋决赛近日在广东深圳收官，现任“名人”卞昱廷在决胜盘中战胜挑战者柯洁，实现三连冠。

双方在决赛前两盘平分秋色。当天决胜盘，双方在右上展开战斗，至198手，卞昱廷中盘胜出，以总比分2:1卫冕“名人”头衔。

“这次赢下比赛感觉很重要，希望在今年接下来的比赛中能够继续下出好的棋局。”卞昱廷赛后说。

今年是柯洁职业生涯首次获得“名人”头衔的挑战权。中国围棋协会主席常昊表示，希望柯洁不要气馁，相信自己的实力。

“中吉号杯”第三十三届中国围棋名人战由人民日报社、中国围棋协会、深圳市龙华区人民政府主办，人民网、人民日报体育部、人民体育、龙华区委宣传部、龙华区文化广电旅游体育局承办。

## 上海久事问鼎男子超三联赛

本报电（记者刘峻）2023赛季中国男子三人篮球超级联赛（下称“超三联赛”）总决赛近日在福建晋江国际会展中心收官。上海久事队以22:20战胜上海横沙沙民队，获得本赛季总冠军。

决赛两支队伍的8名队员中有5人参加了今年三人篮球的国际赛事，帮助中国三人篮球国家男队拿到巴黎奥运会入场券。上海久事队选手颜鹏表示，参与国际大赛的经验帮助自己获得了巨大提升。“今年超三的整体水平和对抗强度提升很大，明年我们会继续努力，争取把冠军留在手中。”颜鹏说。

超三联赛由中国篮球协会与其全资子公司深篮体育（北京）有限公司联合主办，是国内最高水平的三人篮球赛事。本赛季是超三联赛的第二个赛季，自6月9日开赛以来，20支球队先后辗转15座城市，经过12站巡回赛以及三站争霸赛共714场比赛，决出12支球队参加总决赛。

## 首个国家级线上棋牌赛举行

本报电（石山）近日，第五届全国智力运动会大众公开组网络赛总决赛在安徽举行。本次大赛设置象棋、国际象棋、桥牌、五子棋、国际跳棋和贯牌六大比赛项目，由网络海选赛、网络入围赛和线下总决赛组成，吸引了来自全国各地的380余万用户参与，64名棋牌高手进入总决赛。

本次大赛由国家体育总局棋牌运动管理中心与中国移动咪咕公司共同主办。互联网的发展以及科技的助力，正在让传统的棋牌运动迸发出全新活力，也为本届赛事注入了强大动力。中国移动咪咕公司将六大棋牌项目汇集至统一的线上赛事平台，依托“连接+算力+能力”新型信息服务体系，率先实现手机、电脑、电视等多种终端实时参赛。

## 汽车场地越野赛相约玉环

本报电（立风）近日，“玉环汽摩协会杯”2023中国汽车场地越野锦标赛总决赛新闻发布会召开。作为2023年度场地越野锦标赛的收官之战，此次总决赛将于11月24日至26日在浙江省台州市玉环市大麦屿街道韩魏赛车—汽车运动公园举行。届时将有100辆越野赛车参赛，各路顶级汽车赛车手将齐聚玉环，共同演绎现实版“速度与激情”。

据介绍，中国汽车场地越野锦标赛（COC）是经国家体育总局批准的、由中国汽车摩托车运动联合会主办的体育赛事，创立于2003年。比赛中，六部赛车同时发车，在一个相对固定的场地里越过障碍竞速角逐，距离较短、观赏性较强。经过二十年的发展，该赛事已在全国各地举办140多场，成为中国最高水平的场地越野品牌赛事之一，深受汽车运动爱好者喜爱。本次赛事由中国汽车摩托车运动联合会、台州市体育事业发展中心、玉环市人民政府主办。赛事设置厂商组、量产组、改装组、公开组、UTV组、女子组、轻型越野组、大弯蜂组共8个组别。

## 彭程/王磊双人滑摘铜 单人滑差距较大

# 花滑中国杯：中国队有喜有忧

中国杯世界花样滑冰大奖赛11日在重庆结束全部比赛。新人、老将齐上阵的中国队只有彭程/王磊在双人滑项目上得到一枚铜牌，保留了参加总决赛的希望；金博洋男单名列第七，女单成绩最好的陈虹伊排在第八。

北京冬奥会后，双人滑冠军隋文静/韩聪淡出赛场，冬奥会第五名彭程/金杨也结束了多年合作。26岁的彭程和35岁的王磊今年3月成为搭档，力争出战2026年冬奥会。两人是目前国家队挑大梁的“大双”，这对配对仅8个月的组合虽然依靠各自的丰富经验已经完成双人高难度动作，但在国际赛场上并无优势，能否参加12月在北京举行的总决赛还要看下一站芬兰站的表现。

赛后，两位选手都积极评价自己的搭档，彭程认为王磊在场上发挥出了老运动员的经验优势，王磊则评价彭程的表现越来越成熟。

王磊说：“我参加了三届世

锦赛，没有参加过冬奥会，这是我的遗憾，在这方面彭程的经验和阅历比我多得多，这是我俩相互学习的一个点。（参加米兰冬奥会）是我们的目标，我们最初达成共识的第一条就是米兰（冬奥会）。”

中国杯夺冠的加拿大组合斯特拉托-杜迪克/德尚已是两站分站赛冠军，顺利晋级总决赛。另外两对中国小将分别排在第五和第七。

男子单人滑现状令人担忧。曾获得两届世锦赛季军和平昌冬奥会第四名的金博洋已是第六次参加中国杯，但目前远未在自己的最佳水平。他在之前的五届中国杯上获得2金3银，但本届只获得第七名。年轻一代选手徐居文和戴大卫首次亮相中国杯，但尚不能成功接班，他们在12名选手中分别名列第十、第十一。

中国男单止步不前的同时，国际水平则在不断提升。自由滑最后几位出场的日本名将宇野昌

磨、法国选手萧传文等都在自由滑中配置了6个高难度跳跃，无论是难度还是表现力都令人惊叹。法国站冠军萧传文在本站刷新本赛季个人最好成绩夺冠，总分298.38分，差一点就加入了“300分俱乐部”。

女单方面，本赛季刚刚升入成年组的安香怡被寄予厚望，但仍处于生长发育期的“妮妮”跳跃不稳定，体能也不尽如人意，自由滑后半段动作质量下降明显，最终在11名选手中排名最末。本赛季回归赛场的朱易位列第十，陈虹伊获得第八名。三位中国女将和获得前两名的日本选手吉田阳菜、渡边伦果差距非常明显。

冰舞项目王诗玥/柳鑫宇缺席，中国队派出两对小将参赛，以积累经验为目的的陈溪梓/邢珈宁和石尚/吴楠最终位列最后两名。

（据新华社电 记者李嘉、张寒、谷训）

## 在稻田间奔跑



近日，一场乡村半程马拉松在广东佛山高明区举行。约5000名来自各地的跑友在稻田间奔跑，体验运动的快乐。

图为参赛选手在比赛中。

新华社记者 黄国保摄

## 创业资讯

听留加海归徐亚波“数说故事”——  
“让数据发挥出更大的价值”

孙亚慧 王 威

2014年，任教于中山大学的徐亚波决定辞掉教职，成立“数说故事”，开启了创业之路。深耕大数据领域多年，作为广东省海外高层次留学人才，徐亚波见证着中国大数据行业的初生与成长。

2021年，“数说故事”将大湾区总部落地珠海横琴，徐亚波期待能在这里为更多企业提供服务，实现“湾”道加速。

## 出国前就决定要回国

2000年从南京大学本科毕业后，徐亚波到香港中文大学继续读研，学的是计算机专业。刚开始接触数据挖掘领域时，他就对这一专业产生了浓厚兴趣。1年后，在导师的指导下，他发表了第一篇关于数据挖掘和人工智能算法的论文，确立了新的研究方向。

研究生毕业后，徐亚波继续前往加拿大西蒙弗雷泽大学深造，攻读计算机科学博士学位。作为加拿大第一所获得美国西北高校委员会认证的研究型大学，计算机科学是西蒙弗雷泽大学的强项专业之一。在这里，徐亚波体验了多样化的计算机科学课程，涵盖人工智能、机器学习、网络安全等领域。

得益于扎实的数理基础和良好的思维习惯，2005年，徐亚波得到了在微软亚洲研究院

实习的机会，并在之后前往微软广告中心做访问学者。“读博5年里，我与来自不同国家的导师、同学沟通交流，在许多行业顶级的学术会议里汲取养分。那时候我常常忙到凌晨，虽然身体上很辛苦，但精神上很充实。”徐亚波说。

“知识无国界，出国求学是对个人知识储备的雕琢，但我在出国前就决定以后一定要回国，这个想法始终没变过”。2009年，满怀将所学用于祖国发展的热忱，徐亚波毕业后回国，前往中山大学任教。他牵头创立智能信息处理与云计算实验室，一门心思扑到了大数据研究领域。

彼时，国内研究大数据的学者并不多。任教第一年，他就选用了与斯坦福、伯克利等国外名校同等级的教材，并为面向高年级学生的教学专门引进了云计算课程，该课程此后在全国普及。除了给本科生讲课，徐亚波每年还会带10余名研究生，与学生们在实验室埋头研究算法。

从求学之路到教书育人，10余年来，徐亚波始终在数据挖掘领域辛勤探索，“如何让数据发挥出更大价值”是他思考的重点。“学术论文与具体的业务场景还是存在距离，我想创业，将科研成果落到实处，创造出更大的社会价值”。彼时，一颗创业的种子，正在他心底慢慢发芽。

## 挖掘数据资产 实现数据价值

2015年，一支名为“数说故事”的团队在广东广州诞生，徐亚波是创始人。公司定位为一站式大数据及人工智能商业应用提供商，利用大数据及人工智能技术解决客户遇到的商业问题。同年9月，国务院印发《促进大数据发展行动纲要》，其中指出，将重点培育一批面向

向全球的大数据龙头企业 and 中小企业，这给了徐亚波更多信心，他意识到，大数据领域的风口正在到来。

“数据的作用之一是帮助企业更好完成决策”。徐亚波带领研发团队，从点延伸到面，开发了超过50个智能应用，覆盖包括产品创新、品牌与内容营销、渠道销售、兴趣电商、用户运营等在内的商业场景。

举例来说，某国际知名日化品牌就是徐亚波团队的客户之一。“数说故事”通过几款社交媒体分析工具帮助企业进行业务分析，从而帮助业务部门更有针对性地进行战略布局调整，实现业务增长。

“数据分析要回答真实的业务问题，这才算让数据真正服务客户。数据作为一种资产的价值正在显现，我们的工作就是深度挖掘数据资产，实现数据增值。”徐亚波说。

在徐亚波团队中，六成以上员工是研发人员，作为学界出身的创业者，他更看重技术投入。他说：“假设公司有1000万元，我可能会拿800万元投在技术上。公司的创新型产品布局和未来发展空间很重要，不能只盯着眼前的回报率。”

经过多年技术积累，徐亚波团队已积累了丰富的算法模型，并结合生成式AI能力，提升商业决策效率，能够实现日均收集超过5亿条数据，数据可回溯8年以上。同时，还能在低代码开发平台上，实现高质量的应用交付与部署。

## 见证祖国日新月异的发展

近年来，随着几款人工智能聊天机器人的面世，公众对AI的未来发展有了更多想象空间，徐亚波同样感到十分兴奋。“数据和智能对我们团队来说非常重要，人工智能的深度发展给行业带来了更大的市场空间”。

今年6月，徐亚波团队正式对外发布“数说故事 SocialGPT”，这是一个专注于社交媒体领域的商业大模型。在他看来，对于垂直商业领域来说，如何实现“大数据一大模型一业务”的闭环、如何实现AI和人的有效协同、如何基于新能力找到新玩法和新的商业模式，这些都是未来成功的关键。与此同时，“数说故事”又联合粤港澳大湾区数字经济研究院、中山大学人机器智能融合实验室和澳门科技大学，共同打造完整的大模型生产及落地链条。该链条聚焦上层的大模型AI应用引擎平台、SocialGPT大模型联合研发、底层大模型训练框架优化和面向未来的多模态“VisualGPT”研发，以提升大模型在企业、组织应用的成果转化和效率提升。

创业8年，“数说故事”如今为华为、腾讯等多家知名企业提供服务，客户领域覆盖日化美妆、食品饮料、连锁零售、3C互联网、汽车制造等10余个行业，近年来还服务了近120万家短视频平台电商客户。

回望自己的创业路，徐亚波十分感慨：“我很幸运，在人生早期就找到了自己热爱的事业。从出国潮到回国潮，我们这代人亲历转变，见证了祖国日新月异的发展，我们将继续面向时代需求，让数据发挥出更大的价值。”



徐亚波正在介绍数据领域业务。

受访者供图

新华社南京电（记者潘 晔）近日，由人民银行江苏省分行联合江苏省工信厅共同举办的金融赋能制造业绿色低碳发展推进会上，发布了《江苏省金融支持制造业绿色转型发展行动方案》《江苏绿色融资主体认定评价标准》，并揭牌成立“金融支持制造业绿色转型研究中心”。

方案明确未来5年提供不低于5000亿元的新增融资支持，每年争创省级绿色工厂不低于400家、绿色园区不低于10家，并强调统筹协调、群策群力，以长足发展为目标，系统建立支持江苏省制造业绿色转型的长效机制，提升绿色金融服务质效。

标准由人民银行江苏省分行、江苏省地方金融监管局牵头制定，集成了绿色评价、融资对接、信息披露等功能。标准根据融资主体主营业务与绿色产业的相符性以及经营守信合规性对融资主体是否“绿色”进行认定，融资主体可通过江苏省绿色金融综合服务平台申报绿色认定，相关主管部门可将认定评价结果作为享受各类补贴、政策奖补、评优评先的

依据。

人民银行江苏省分行副行长王海龙在推进会上表示，此次推进活动是制造业与金融业深度融合的创新实践，对提升江苏制造核心竞争力、加快建设更高水平制造强省意义重大。下一步，江苏将加快绿色金融基础设施建设，强化货币政策工具运用，推动“自下而上”市场探索实践，指导金融机构加大绿色金融、转型金融供给，更好满足制造业绿色转型融资需求。

来自人民银行江苏省分行的数据显示：截至今年10月末，江苏全省制造业绿色贷款余额5773亿元，同比增长61%；运用碳减排支持工具撬动发放碳减排贷款531亿元；运用“苏碳融”和绿色再贴现支持企业5011家、金额1007亿元。

据悉，本次推进会上揭牌的“金融支持制造业绿色转型研究中心”，在江苏银行总部落地成立。此外，在推进会上还促成了17个项目签约，以及10个绿色转型项目和创新金融产品的推介对接。



工人在江苏省南通通达砂钢冲压科技有限公司生产车间忙碌。许丛军摄（人民视觉）

## 黄浦创新创业大赛在沪举行

范宇斌

近日，海归创业独角兽企业训练营“学员回家看”暨“侨聚黄浦 海创未来”黄浦创新创业大赛颁奖仪式在上海黄浦海归科创园举行。

黄浦区经济密度领先、区位优势突出、现代产业发达、创新氛围浓厚，不断为科创企业提供更多机会。黄浦创新创业大赛重点聚焦金融科技、生物医药、人工智能、绿色低碳、信息技术等领域，面向全球海归人才发出邀请，对获奖项目给予最高260万元的资金扶持及产业对接等服务，并优先推荐获奖者进入海归创业独角兽企业训练营。

据介绍，本届比赛共吸引了239

个海内外优质项目参赛，经过项目评估、路演、专家评审等环节的激烈角逐，最终评出10个获奖项目，对获奖者直接给予2万元至10万元不等的现金奖励。

获得黄浦创新创业大赛一等奖的江苏安杰泰生物科技有限公司创始人徐鸽是一位药物化学博士，企业致力于治疗炎症性肠病的长效安全口服新药开发。

海归创业独角兽企业训练营由上海市欧美同学会、黄浦区政府共同举办，从2018年至今已举办5期，共培训海归企业家150余位。

（来源：中新网）

## 当海归遇上「青春之岛」

孙林 任蕾

近年来，山东省青岛市不断丰富人才政策供给、持续优化服务、聚力打造引才活动品牌，涵养助力留学人才发展的良好生态。青岛每年新增留学回国人员数量位居全省前列。

13年前，在英国、美国留学多年的于超回国后的首站是上海。作为上海市引进的留学回国人才，他加入国内一家知名券商，在不到两年时间里，建立起了一套完善成熟的衍生品投融资体系，资金管理规模近百亿元人民币，给所在公司创造了可观利润。2017年，在青岛市“双招双引”政策扶持下，于超创办了青岛安值投资管理有限公司，公司落户青岛金家岭金融商务区。不久，公司在上海也设立了办公室，拓宽了青岛金家岭与上海陆家嘴、深圳福田区、纽约华尔街等地的金融交流渠道。

戴一鸣在新西兰和英国留学多年，回国后在青岛一家上市公司担任要职。搭乘共建“一带一路”东风，企业“走出去”步伐加快，短短几年时间，已从单一的电力设备供应商，发展为业务多元化的企业，并逐步形成以青岛为中心，辐射新加坡、印度尼西亚、菲律宾、津巴布韦、南非等多个国家的发展格局。

90后海归毛芷超是土生土长的青岛人，曾在美国留学。回国后，毛芷超在青岛青松资本创业投资集团工作，并很快成为公司的高级合伙人，深入参与公司的每一个上市

投资项目。如今，瞄准“双碳”目标，毛芷超与团队正在参与当地传统加油站的绿色改造项目，深耕“绿色赛道”。

毕业于英国理工大学的李妍希也是一名90后。她将目光放在了酱酒市场的开拓和创新，推出千熙品牌，目前已布局全国多个城市。

于超、戴一鸣、毛芷超、李妍希都是青岛民建会员。近年来，民建青岛市委针对会员企业推出众多服务举措：了解企业难题，帮助协调解决；举办创业沙龙，为会员企业拓展业务出实招；走进30余家会员企业，召开20余次座谈交流会，搭建更多助企平台；推送40余期惠企政策，邀请业内专家和行业主管部门为会员企业介绍行业发展规划，解读扶持政策；开展“促进会内就业帮扶”活动，扩大岗位供给；组织百余名会员企业参加民建中央两大论坛和各类培训讲座，引导会员企业积极践行新发展理念……一项项助力当地引才的举措，为青岛经济社会发展集聚起更多优秀的人才力量。

城市更友好，人才更有力。民建青岛市委专职副主委陈成意表示，民建青岛市委将继续深化和拓展惠企服务，积极打造海归创业“梦工厂”，助力海归人才与家乡故土的相互成就。“同时，在塑造良好营商环境、振兴实体经济发展、推动民营经济提质增效等方面积极作为，为构建新发展格局、推动高质量发展积极建言献策。”陈成意说。

双城联动 招贤引才

日前，由辽宁省大连市委人才办主办、市人力资源和社会保障局承办的“青年学子留连来连高校行”专项行动之大连市2023年秋季高校毕业生沈阳专场招聘会在沈阳市人力资源服务产业园举行。中科院大连化物所、大连理工大学、东软信息学院、恒力集团等116家参会单位纷纷抛出“橄榄枝”，现场发布岗位4326个。

据悉，这是大连市首次采用大连、沈阳“双城联动”的方式招贤引才。

图为众多青年学子在中国沈阳人力资源服务产业园参与大连市举办的沈阳专场招聘会。

刘德斌摄（人民视觉）



# 中华人民共和国第一届学生(青年)运动会

## THE 1<sup>ST</sup> STUDENT (YOUTH) GAMES OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

逐梦新时代 青春更精彩

2023年11月15日 中国·广西

# 圆满闭幕



11月6日,首届学青会击剑项目女子佩剑个人赛在南宁市举行



11月1日,首届学青会(公开组)游泳比赛在南宁市举行



10月31日,首届学青会皮划艇静水比赛女子双人划艇500米决赛在来宾市武宣县七星湖体育综合体举行



10月28日,首届学青会自行车项目男子山地自行车越野赛在河池市南丹县举行



11月9日,首届学青会帆船项目水翼帆板男子场地赛在北海银滩国际帆船港举行



南宁市五象新区



学青会官网



学青会官方微博



学青会官方微信公众号





# 這場大灣區農業盛會看點多人氣旺



第三屆粵港澳大灣區(江門)名特優新農產品推介活動開幕,琳琅滿目的特色農產品吸引了眾多市民群眾的關注。



開平市綠吳農業發展有限公司在推介活動現場展出了猶如木瓜大小的大檸檬,吸引了大家的注意。

“在家門口買到了臺山廣海‘平靚正’的幹貨,今晚回家煲靚湯!”10月27日下午,市民陳楚楚趕早來到第三屆粵港澳大灣區(江門)名特優新農產品推介活動現場,購置了一批幹貝、魚幹、蝦米等海鮮幹貨,心滿意足地離開了。

據悉,本次推介活動時間為10月27日至30日,為期4天,現場展銷約300家優質農業企業帶來的近3000種特色農產品。記者10月27日在現場採訪時看到,無論是非遗美食、特色農產品,還是方便又美味的預製菜,天南地北的美味都能在這裏找到,為這場粵港澳大

灣區的農業盛會提供了充足的看點,帶來了旺盛的人氣。

## 濃濃“灣區風味”撲面而來

盛會首日雖然是工作日,但現場仍然人頭攢動、熱鬧非凡。據了解,本次活動現場設置了江門鄉村振興成果展覽區、粵港澳大灣區特色農業展示展銷區、五邑地方特色農業展示展銷區、對口地區特色農業展示展銷區、現代農業展示展銷區、預製菜特色展示展銷區等展區。此外還設置了大灣區特色農產品直播帶貨活動、趣味農業體驗角等,好吃好逛還好買,市民體驗感拉滿。

在五邑地方特色農業展示展銷區,江門市各縣(市、區)都把自己的“寶貝”放在展位上。“這裏的東西便宜又齊全,我特地來‘進貨’,買些新會陳皮、臺山大米、開平茶葉,又快又省事。”市民蔡欣不到半小時手上便拎滿了大包小包的“戰利品”。

傳統農產品的粉絲很多,結合本地特色產品研發的跨界美食也備受關注。其中,近兩年街坊常聽聞的“筍菜奶茶”便出現在活動現場。不少人看到恩平市雪莊茶廠攤位的宣傳海報,紛紛前來嘗嘗這一風味獨特的飲品。“筍菜茶健康下火回甘,用它做的奶茶很特別,喝着不膩!”茶廠負責人李青雲很快便分完了手上的試飲飲品,又迅速泡了一壺。

除了五邑美食,順德腸粉、鳳爪,澳門蛋卷、杏仁餅等分散在大灣區各地的招牌美味在活動中也有了一席之地。“來嘗一口、試一試!”五邑大學生小謝在現場抵擋不住各路商家的熱情,邊吃邊逛,“一站式”吃遍大灣區。“濃濃的‘灣區風味’撲面而來。”她說。

## “水果笋”“紙皮核桃”受關注

號稱算中“愛馬仕”且可生吃的“水果笋”,你見過嗎?在對口地區特色農業展示展銷區,來自廣西崇左市大新縣的廣西綠滿園生態農業投資有限公司在自家攤位上擺放了多個個頭勻稱、裹着棕色外衣的圓錐形笋子。這是他們這次帶來參展的“拳頭”產品,引來不少市民試吃和駐足拍照。

說到吃核桃,很多人第一時間想到的是堅硬難開的外殼。在對口地區特色農業展示展銷區,新疆農發集團有限公司攤位上擺放

的一款“紙皮核桃”產品受到不少人關注。

“得益于我們當地得天獨厚的水土光熱等資源優勢,這裏出產的‘紙皮核桃’以個大、飽滿、酥香且皮薄如紙著稱,祇需輕輕用手一捏,核桃殼便會裂開,露出厚實誘人的果肉,讓吃核桃不再是件麻煩事。”新疆農發集團新疆葉河源果業有限公司華南分公司總經理王成說。此外,新疆農發集團有限公司空運過來的戰斧羊排、羔羊頸排更是成了“搶手貨”,吸引了不少市民搶購。“南疆氣候溫差大,地表多以鹽鹼地為主,羊長期食用的飼草是鹹草,長期飲用的也是天山鹼性雪水,中和了羊肉酸度,所以我們這裏的羊肉不腥不膻,口感特別好。”王成說。

## 預製菜品種越來越豐富

“我剛剛走了一圈,發現預製菜攤位不少,連炖湯、鰻魚都能做預製菜了,以後在家就能做出熟悉的味道。”市民閻志勇走了一圈發現,預製菜的品種越來越豐富,讓他大開眼界。

以荷塘特色美食頭菜作為主要商品的荷塘鎮錦興龍食品有限公司今年開始試水預製菜行業。“我們生產銷售的是荷塘特色美食頭菜,產品不但在江門賣得好,在港澳以及海外也有不錯的反響。”公司負責人李振盛說。“我們有不錯的農產品,有自己的農業生產基地,預製菜能提高農產品的附加值,所以我們要嘗試開辟這條賽道。”李振盛表示,今年年初,公司推出了以荷塘頭菜為原材料的“頭菜扣肉”與“頭菜蒸排骨”預製菜產品。

如何讓預製菜走入年輕人市場,獲得消費者認同?從江海區麻園走出來的廣東益善食品有限公司正通過直播帶貨的方式,讓更多人了解預製菜。該公司工作人員葉國慶告訴記者,公司從2016年開始生產銷售預製菜,以經典粵菜“豬腳姜”切入市場,如今還推出了“蒜香排骨”“糖醋陳皮骨”等新菜式,并于今年年初開始了直播帶貨。作為各大展會的常客,葉國慶認為此次推介活動將大大增加品牌曝光度,還能與其他企業深入交流。

(文/凌雪敏 畢繁杰 張華熾 圖/周華東)

## 推動文化共賞 促進民心相通

# 江門市舉辦2023年僑都拉美文化節

為進一步增進了解,促進文明交流互鑒,10月30日,江門市在開平舉辦2023年僑都拉美文化節活動。市長吳曉暉參加並致辭。

本次活動由江門市外事局、開平市人民政府聯合主辦,致力搭建展示江門僑文化特色、深化與拉美交流合作的載體平臺。來自秘魯、厄瓜多爾、墨西哥、委內瑞拉等拉美國家駐穗總領館代表,及拉美和加勒比國家的自媒體、媒體交流培訓班學員等共50多人齊聚僑鄉。

吳曉暉熱情歡迎嘉賓們到來,她說,江門地處中國開放程度最高、經濟活力最強勁的粵港澳大灣區,區位優越、交通便利,產業體系完備、門類齊全,是朝氣蓬勃的工業新城;江門是一座宜居宜游的城市,是國家園林城市、全國文明城市、中國優秀旅游城市;江門歷史文化底蘊深厚,是古代海上絲綢之路的必經之地,古今輝映、中西交融、多姿多彩。江門與拉美國家雖然相隔萬裏,

但彼此之間有着深厚的歷史淵源和緊密的現實聯系。雙方近年在人文、經貿等領域交流合作越發密切,友誼之花結出累累碩果。

展望未來,吳曉暉表示,今年是共建“一帶一路”十周年,習近平主席強調,和平合作、開放包容、互學互鑒、互利共贏的絲路精神,是共建“一帶一路”最重要的力量源泉。拉美是一片充滿希望和生機的熱土,更是“一帶一路”建設不可或缺的重要參與方。希望雙方以此次活動為契機,推動文化共賞、促進民心相通,也希望拉美國家駐穗總領館、自媒體等積極宣傳江門,推動江門與拉美國家之間的交流合作水平進一步提升,共同譜寫“一帶一路”高質量發展的新篇章。

當天下午,嘉賓一行參觀赤坎華僑古鎮。當晚,在“拉美之夜”活動現場還啓動了“秘魯:海岸、高山和叢林攝影展”。

(文/張茂盛 江府信)

## 第134屆廣交會二期圓滿結束

# 江門參展企業收穫頗豐

10月27日,第134屆廣交會二期圓滿結束。記者在第134屆廣交會二期現場看到,不少客商看到“江門製造”堅起大拇指,部分客商現場和江門企業簽下了訂單。江門參展企業紛紛表示,本屆展會上收穫頗豐。據了解,廣交會二期集中展示家庭用品、禮品及裝飾品、建材及家具三大板塊產品,江門共有192家參展商,獲得展位共347個。

江門市新會區沃昌工貿有限公司主營業家用購物車、購物籃等產品,產品遠銷歐美。今年,該公司拿到了廣交會的人場券,本屆廣交會是該公司在廣交會舞臺上的“首秀”。展會上,該公司總經理梁衛賢帶領員工主動出擊,介紹他們公司產品的賣點,展示公司的實力,贏得客商的點贊。“展會中,我們簽下了3張來自法國和迪拜的訂單。”梁衛賢表示,他們在本屆廣交會上交到了來自日本、韓國、希臘、印尼等國家的“新朋友”,“我有信心在新市場開拓業務,交更多朋友,把‘江門製造’帶出去”。

“小家居”也有“大市場”。上一屆廣交會,廣東華藝衛浴實業有限公司展示了該公司曾獲得德國IF大獎的“微氣泡水龍頭”,該產品可用于蔬果農藥殘留清洗,深受客商歡迎。本屆廣交會,該公司

又帶來了其新研發的帶有語音控制功能的智能水龍頭,該產品可語音控制開關水、出水量等,解決了用戶“騰不出手”的煩惱。“本屆廣交會來的外國客商更多了,我們研發生產的科技產品刷新了不少人對衛浴產品的認知,結識了不少意向客戶。”該公司副總裁潘權富說。

“雖然第134屆廣交會二期已經順利結束,但相關的合作還在繼續。接下來,會有很多客商到我們這邊來實地考察,洽談相關的合作。”江門外貿集團有限公司董事長徐錫彥介紹,他們在本屆廣交會上接待了不少來自歐洲、日本、韓國等地的客戶,參展期間忙得“停不下來”。“個人感覺本屆廣交會的熱度很高,隨着客戶積壓的商品庫存逐漸消化,相信訂單會越來越多,市場正在復蘇回暖,我們對此充滿信心。”徐錫彥說。

據悉,第134屆廣交會三期將於10月31日至11月4日舉辦,設玩具及孕嬰童、時尚、家用紡織品、文具、健康休閒5大板塊21個展區。江門市麗明珠箱包皮具有限公司、廣東生和堂健康食品股份有限公司、廣東嘉士利食品集團有限公司等一批優質企業將“接棒”參展。

(文/凌雪敏 羅建紅)

## 中國博物館協會華僑博物館專業委員會

# 2023年年會在江門開幕

## 積極推動中外文明交流互鑒

10月31日,中國博物館協會華僑博物館專業委員會2023年年會在江門開幕。中國僑聯副主席高峰,廣東省僑聯黨組書記、主席李豐,江門市委常委、統戰部部長李惠文等出席活動。

高峰在講話中指出,作為黨領導的群團組織,中國僑聯始終致力於引導廣大僑胞為促進中外交流與文明互鑒積極奉獻,始終重視挖掘闡釋華僑文化遺產中蘊含的華僑精神,始終支持中國博物館協會華僑博物館專業委員會和各涉僑博物館的建設和發展。高

峰表示,希望各涉僑博物館以習近平文化思想為指導,勇擔新時代新的文化使命;貫徹新時代文物工作方針,加強華僑文物保護利用;講好中國故事、傳播中國聲音,積極推動中外文明交流互鑒。

李惠文表示,江門歷史悠久,華僑資源豐富,文化底蘊深厚,素有“中國僑都”美譽。一直以來,江門與中國華僑歷史博物館及眾多華僑博物館之間有着廣泛、友好的合作交流。殷切期待各位領導、各位專家學者多提寶貴意見,幫助我們更深入挖掘華僑華

人文化深刻內涵和時代價值,在促進海內外中華兒女大團結,推動構建人類命運共同體中貢獻力量。同時,衷心希望中國僑聯、廣東省僑聯一如既往地支持江門發展,指導我們更最大限度凝聚僑心、匯聚僑智、發揮僑力,做好新時代“僑”的文章。

隨後,中國僑聯和省僑聯調研組到美心集團知美屋食品有限公司調研,實地考察企業的生產經營狀況、食品安全檢測、研發生產等情況,了解僑資企業在江門的發展狀況和存在問題。在五邑大學廣東僑鄉文化研究

院調研期間,調研組深入了解五邑大學在華僑華人歷史和僑鄉特色文化研究領域取得的標志性成果,并希望五邑大學發揮好中國僑聯幹部培訓基地和中國華僑國際文化交流基地作用,打造全國僑務人才培訓搖籃。

本次年會活動持續至11月1日,其間舉辦專委會主任委員會議、專委會成員單位全體會議、亮點工作交流會議等。此外,與會人員還將參觀中國僑都華僑華人博物館,實地考察赤坎華僑古鎮、開平碉樓與村落等華僑文化遺產保護情況。

(江門市宣傳部供稿)

# 澳大利亞經濟競爭力 急劇下降

參考消息網11月14日報道——據《澳大利亞金融評論報》網站11月13日報道，一份新報告顯示，日益惡化的能源基礎設施、低迷的創業精神和糟糕的競爭規則正在阻礙澳大利亞經濟發展，競爭力下降正危及未來的繁榮。

澳大利亞公共事務研究所高級研究員凱文·尤(音)的分析發現，在最具韌性經濟體的排名中，澳大利亞從2004年的第一名跌至第20名。

在同一時期，澳大利亞的降幅超過美國、英國、加拿大和新西蘭等具有可比性的國家，經濟競爭力下降了15位，能源基礎設施質量方面的排名從第21位降至第52位。

2004年，澳大利亞在為鼓勵競爭的法律和監管框架方面排名第三。到2023年，該國這一排名已降至第19位。

這項分析基於備受尊敬的國際管理發展學院世界競爭力指數的數據。該指數衡量四個主要因素：經濟表現、政府效率、商業效率和基礎設施。

尤博士說，經濟競爭力排名的急劇下降令人擔憂，它增加了持續通脹和公共債務給經濟帶來的風險。

他說：“澳大利亞經濟競爭力下降與放棄真正的經濟改革議程，以及各級政府支出和債



務水平升高直接相關。這些問題抑制了生產率增長，加劇了通脹。”

尤博士說：“是的，經濟改革來之不易。然而，如果我們的領導人拒絕把國家利益放在首位，拒絕採取政策行動予以糾正，那麼澳大利亞未來十年可能面臨生產率增長放緩和人均收入下降的局面。”

澳大利亞在創業精神方面下滑至第62位，

這是該國今年最差的一項成績。澳大利亞在高水平的個人所得稅(第57位)和公司稅(第56位)方面也需要改進。

尤博士表示，澳大利亞在監管、稅收和勞資關係等關鍵經濟政策領域已經出現下滑。

他說：“如果沒有澳大利亞資源行業出口創造的財富，那麼澳大利亞人的境況會糟糕得多，政府預算會出現更多赤字，債務水平也會

更高。”

經濟合作與發展組織上周表示，在過去一年裏，澳大利亞家庭生活水平下降的幅度是所有發達經濟體中最大的，原因是高通脹、抵押貸款還款額迅速增加以及所得稅上升嚴重打擊了家庭預算。

## 新聞 國際簡訊

### 美國財長耶倫：APEC經濟處於于全球經濟的中心

新華社舊金山11月14日電(記者熊茂伶鄧仙來)美國財政部長耶倫13日表示，亞太經濟合作組織(APEC)經濟體處於全球經濟的中心。

耶倫在2023年APEC財政部長會議後舉行的新聞發布會上說，APEC經濟體處於全

球經濟的中心，APEC各經濟體之間的合作也是應對氣候變化等全球挑戰的關鍵。

此前一天，耶倫在會議開幕講話中說，APEC成員代表着世界上增長最快、最具活力的經濟體，推動全球增長和創新。

本次APEC財長會議12日至13日在美國

舊金山舉行。會議的重點是評估當前全球和地區經濟金融前景，重新聚焦增強金融韌性和推進財政改革，以實現經濟的長期發展。此外，可持續金融是會議討論的重點領域之一，包括如何調動資源加速能源轉型，實現APEC成員各自的淨零排放目標。

### 日元對美元匯率持續走低

1美元，日元匯率將創下33年來新低。據路透社報道，今年年初以來，日元對美元匯率跌幅將近14%。

另外，在14日亞洲早盤交易時段，日元對歐元跌至15年低點，為162.38日元兌1歐元；對英鎊跌至大約3個月低點，為186.25日元兌1英鎊。

過去30多年來，日本工資和投資增長乏力。去年以來，由於進口商品價格大幅上漲並持續向下游傳導，日本通貨膨脹水平不斷攀升。截至今年9月，日本消費價格指數(CPI)漲幅已連續18個月超過日本中央銀行2%的調控目標。在此背景下，居民收入持續下降。截至8月，扣除物價上漲因素後，日本實際工資收

入連續17個月同比减少，實際家庭消費連續6個月同比下滑。

多重困境下，日本個人消費疲軟，而美國聯邦儲備委員會此前激進加息，也讓日元承受持續貶值的巨大壓力。

去年9月，日本政府自1998年以來首次出手干預匯市，提振日元。去年10月，在日元對美元跌至151.94日元兌1美元的32年低點後，日本央行再次出手干預。

澳大利亞國民銀行高級外匯策略師羅德里戈·卡特裏爾說：“日元疲軟可能還會持續一段時間。市場一直在試探胃口，尤其是(日本財務省)和日本央行(的意願)，是否允許日元處於疲軟水平。”(劉曠)

### 俄國產客機將延期交付

參考消息網11月14日報道——據俄羅斯《生意人報》11月13日報道，俄羅斯航空公司首批兩架進口替代型客機SJ-100的交付時間最終被推遲至2024年。數位消息人士認為，飛機投入運營的時間不會早於明年年底。俄羅斯國家技術集團公司解釋說，他們將在確保飛機安全性的情況下交付。最終交付日期將取決於PD-8發動機的測試進度，該發動機計劃於12月首飛測試。專家們指出，美歐制裁實施後政府確定的交付期限“過於樂觀”。

消息人士認為，進口替代型SJ-100飛機的定期航班啟動將不會早於2024年下半年甚至年底。

一位消息人士稱，考慮到配備俄產發動機的SJ-100計劃在2023年底首飛測試，2024年下半年是啟動定期航班的合理日期。他說：“我們需要測試新發動機，然後完成所有計劃中的飛機新系統測試，以通過全面認證。”

自今年春季以來，消息人士們一直在說推遲交付的可能性很大，原因與PD-8發動機測試計劃的調整有關。

發動機的認證工作原計劃於2024年底完成，但在2022年3月，俄工貿部部長丹尼斯·曼圖羅夫提出了“在未來12至14個月內”，即在2023年夏季前完成任務。

對於未能在2023年夏季完成任務一事，這

款發動機的制造商雅科夫列夫公司解釋說，“只有在對所有系統的安全性和可靠性有信心的情況下，才能將飛機移交給客戶”。俄羅斯國家技術集團公司強調，“在此不能有任何妥協，如果在工作過程中，我們發現需要額外的測試或改進某些環節，那就要去做”，“延遲若幹時間交付並不是大問題”。

俄國家技術集團公司表示，現在專家們“正集中精力進行全面的綜合測試”。PD-8是新型飛機上最複雜的技術系統，上萬人參與其中，正在盡一切努力確保盡快高質量交付。

Avia網站主編羅曼·古薩羅夫認為，目前俄航空業的飛機數量超過了運輸需求，SJ-100

1.在2022-23學年，美國高等教育系統的國際學生人數達到105.7萬，赴美的中國學生總人數為28.95萬人，雖然人數仍是最多的，但這一數字已連續第三年下降。

2.俄羅斯總統普京簽署決定，派遣由俄羅斯副總理奧維爾丘克為首的俄羅斯代表團於11月13日至11月19日出訪美國，參加亞太經合組織領導人非正式會議。

3.俄羅斯總統普京簽署總統選舉法修正案，處於戰時狀態的俄羅斯聯邦主體仍舊可以進行選舉投票。

4.歐盟官員稱，歐盟對烏克蘭的軍事援助總額已達270億歐元。

5.11月13日，日本財務副大臣神田憲次因欠稅問題辭職，這也是岸田新一屆內閣成立兩個月內，第三名內閣官員辭職。當天，日本首相岸田文雄對此表示道歉。

6.新一輪巴以衝突自10月7日以來，已持續超一個月。截至11月13日，巴以雙方的死亡人數已超過12600人，其中巴勒斯坦方面約11400人，以色列方面約1200人。聯合國兒童基金會稱，本輪衝突已導致加沙超70萬名兒童失去家園。

7.布林肯被曝承認：美國務院內部對拜登政府處理本輪巴以衝突方式有分歧。

國際日報臉書網址：  
<https://www.facebook.com/InternationalDaily>

的延遲交付並無負面影響。



# 主持財長會議 稱APEC經濟體協調合作至關重要 耶倫料中美關係能走上正確道路



香港文匯報訊 美國財長耶倫周一（11月13日）主持在美國舊金山（三藩市）舉行的亞太

經合組織（APEC）財長會議。耶倫表示，亞太地區是環球經濟的中心，為尋求達成共識，建立開放、充滿活力、具有韌性且和平的亞太地區，APEC經濟體之間的協調合作至關重要。耶倫也稱負責任地管理中美經濟關係，是她在今次會議的優先事項之一，她相信中美關係「能走上正確道路」。

耶倫在會議開始時形容，APEC成員代表了全球部分發展最快、最多元化的經濟體。APEC成員的經濟活力意味其所採取的行動，對於合作應對全球挑戰非常重要。耶倫認為APEC成員需透過增加勞動力供應等手段，逐步改善長遠經濟前景，金融和財政政策將是最有效的工具。

## 討論可持續金融數碼資產等

耶倫亦表示，會議討論3個重點項目，包括現代供給經濟學、可持續金融及數碼資產，氣候相關的金融政策也是關注點之一。耶倫提到，APEC財長會議討論為高效的清潔能源轉型提供資金、支援受氣候變化影響的弱勢社群。會議也討論各監管機構和私營企業加強合作，採取行動推動可持續金融發展。

至於數碼資產議題，耶倫認為APEC成員可以負責任地開發及利用數碼資產，包括穩定幣或央行數碼貨幣。這些創新金融工具的潛在優勢和挑戰，以及當局維持高監管標準的方法，都是今次會議議題。各成員還會探討將數碼資產和區塊鏈技術長期應用在日常生活，以及針對新技術如何升級監管體系。

## 會晤中國財長 形容富有成果

耶倫本周與中國財政部部長藍佛安會晤，她形容會晤富有成果，強調美國總統拜登與她都相信，美國要追求與中國建立健康穩定的經濟關係，「我們希望在奠定的基礎上深化溝通、穩定關係，在重大政策議題上取得進展。我們的任務艱巨，但我相信今次互動能讓我們沿着正確道路前進。

耶倫在會後舉行的記者會上表示，各與會財長同意需透過增加勞動力供應、創新及基建投資，以改善經濟前景，同時減少不平等及確保環境可持續發展。對於美國原本預計在今屆APEC峰會上公布「印太經濟框架」（IPEF）貿易協定草案，耶倫在記者會上透露，IPEF當中爭議最大的貿易部分仍有規劃工作要做，「已取得顯著進展，但看來還不完整，很可能還要再努力。」

路透社周二報道，耶倫表示APEC財長會議代表一致認為需要採取行動，遏制新一輪巴以衝突風險外溢。耶倫稱，人道主義問題需要優先考慮，避免衝突擴大至關重要，「一旦衝突範圍擴大，我們所有人都關心的全球前景或面臨風險。」

## 舊金山華人冀中美關係從此健康發展

香港文匯報訊 舊金山約三分之一居民是亞裔，其中約四分之一是華裔，是全美華裔居民佔比最高的主要城市。今次APEC會議在舊金山舉行，當地華人社群不希望藉峰會提振當地經濟，也希望中美元首在華人文化濃厚的舊金山會晤，能長遠兩國關係健康穩定發展。

## 港移民：華裔社群被種族歧視

舊金山參事委員會唯一亞裔成員陳詩敏出生於香港，13歲時移居舊金山。陳詩敏提到華裔社群近年面對許多種族歧視問題，「我們歡迎今次APEC峰會，讓舊金山作為國際中心，成為人們關注焦點。」美西中國和平統一促進會理事長吳有義也稱，希望今次峰會能有好消息從舊金山傳向世界，「舊金山華人普遍將APEC視作中美關係改善的重要契機。」在舊金山唐人街，舞龍舞獅表演吸引不少遊客，儘管是APEC非官方歡迎活動，但唐人街的表演仍被當地視作APEC期間的「舊金山特色」。當地居民在主辦方的歡迎卡片上描述，「舊金山見證華人社區百年變遷，這裏的山水我們都喜歡。」舊金山APEC名譽主辦委員會成員、華裔律師邱信福稱，「舊金山是美國和亞洲之間的歷史門戶，唐人街一直是亞太地區移民的第一站，我們希望藉APEC峰會，改變人們對舊金山不好的看法。」在舊金山經營安老院舍的安尼·張（譯音）表示，「作為華裔美國人，我們都擔心中美之間緊張局勢加劇，相信任何緩解局勢的努力都會讓兩國受益。」



◆耶倫本周與中國財政部部長藍佛安會晤，她形容會晤富有成果。 網上圖片

## 外媒：全球期待從中美回暖中受益

香港文匯報訊 今次是美國自2011年以來首次舉辦APEC會議。多間外媒指出，在當前全球經濟復甦乏力、地緣政治衝突加劇背景下，亞太地區正成為全球經濟增長的動力之源。中美作為兩個最大經濟體，雙方如何相處將決定全球命運和前途，全球各地都期待從中美關係緩和中受益。

美聯社周一（11月13日）形容，中美領導人

今次會晤備受關注，「緩和兩國關係是雙方的一致目標」。分析認為雖然中美兩國在出口與科技管制等議題上存在分歧，但雙方都希望兩國關係能保持更大程度的穩定性。報道認為拜登政府希望管控兩國之間日益激烈的競爭，保持開放的溝通渠道，避免引發誤解導致直接衝突，中方相信會尋求美方不應發動「新冷戰」、刻意打壓中國經濟發展。

美國廣播公司（ABC）報道稱，國際貨幣基金組織（IMF）預計全球經濟增長依然乏力，全球都期望中美能在APEC會議上緩和緊張關係。報道指出，中美提供全球40%以上商品和服務，雙方連續5年的激烈競爭影響了全球其他地區，中美領導人在APEC會議期間再次會晤將產生全球性影響。

康奈爾大學貿易政策教授普拉薩德形容，「全球最大的兩個經濟體在令人擔憂的時刻陷入對立，會加劇各種地緣政治衝擊對全球經濟的負面影響。若能防止雙邊經濟關係進一步惡化，相信對雙方都是勝利。」



◆中美提供全球40%以上商品和服務。圖為天津港。 資料圖片

## 學者：美對華政策自相矛盾 應與中國尋求共同繁榮

香港文匯報訊 美中合作基金會執行主席米勒一懷特博士周一（11月13日）在《中國日報》撰文稱，美國一面希望改善中美關係，一面卻又尋求APEC其他成員支持其不當的對華貿易和經濟政策，可謂自相矛盾。文章認為美國不應尋求矛盾的對華政策，應當與中國相向而行，尋求共同繁榮。文章指出，美國通過對其他經濟體實施經濟和金融制裁來實現自身地緣政治目標，這類行徑不利於

美國、中國和其他APEC成員的經濟增長。APEC成員事實上普遍希望同時與中美進行貿易，不想在全球最大的兩個經濟體之間被迫「選邊站」。美國挑起「科技戰」只會損害全球高科技產品供應鏈，穩定的供應鏈才是中美和其他APEC成員維持穩定經濟增長所需的重要因素。

文章還分析稱，美國現時沒有前瞻性的貿易措施，也沒有明確剛形成的「印太經濟框架」能否

確保市場准入更便利、創造長久的營收和投資機遇。

相較之下，中國的「一帶一路」倡議正為APEC成員的企業開闢商品和服務市場，提供經濟機遇。文章認為APEC成員可以通過非對抗性政策，避免美國實施破壞全球供應鏈的地緣政治戰略，並採取措施確保成員可根據自身需求，自由選擇其他國家的技術支援。

## 捷克探訪隊親歷美惡劣治安 遭持槍搶劫失14萬元器材



◆攝影記者諾塞克被匪徒用槍指着腹部。 網上圖片

香港文匯報訊 捷克電視台探訪隊在美國舊金山探訪APEC會議期間，遭3名持槍匪徒搶劫，被搶走價值逾1.8萬美元（約14萬港元）的攝影器材，此前拍攝的檔案也被搶走。舊金山警方表示正全力調查此案。

捷克電視台探訪隊周日（11月12日）傍晚於舊金山知名獨立書店City Lights進行拍攝時，遭蒙面匪徒當眾持槍搶劫。據當地傳媒報道，遇劫的是記者沃斯塔爾和諾塞克。警方接獲報案後，於兩分鐘內趕赴現場，沃斯塔爾向警方表示，3名蒙面的持槍匪徒駕車來到現場，下車後威脅他們交出器材。在警方抵達前，匪徒已駕車逃離。沃斯塔爾說，「匪徒走向我的攝影記者，用槍對着他的腹部，並用槍指着我的頭部。」

## 舊金山市長拒談案件

沃斯塔爾說，當他看到拍攝的珍貴檔案被劫走時，「感到非常崩潰。」

APEC國際媒體中心多名記者周一討論這宗搶劫案，紛紛表示震驚。舊金山市長布里德來到現場時，並未特別談及此事。市長辦公室媒體人員則說，布里德周一早上已與捷克探訪隊見面表達慰問。

舊金山電視台KPIX主播山本表示，他對此事感到非常意外，舊金山政府全力整頓治安，沒想到在全球關注APEC會議時，還是發生這樣的事件。他認為治安確實是舊金山一大問題，建議外國媒體前來採訪時多加注意周遭環境。彭博社稱，舊金山期望舉行今次APEC會議，扭轉當地治安不佳的形象，但事與願違。

## 俄派副總理參會

香港文匯報訊 俄羅斯總統普京周一（11月13日）簽署決定，派遣由副總理奧維爾丘克為首的俄代表團於13日至19日出訪美國，參加APEC會議。

據報道，一名美國高官周日說，在舊金山的APEC會議上，美國會把俄羅斯當作正式參會者對待，儘管美國因俄烏衝突採取了孤立莫斯科的行動。

報道提及，奧維爾丘克受到西方諸多制裁，包括歐盟的制裁，但是與俄羅斯大部分高層不同，他並未受到美國的制裁。負責APEC事務的美國國務院官員默里承認，在外交禮儀上，奧維爾丘克「明顯不會與（參會的國家和政府首腦）處於同等級別。」

## 美謀借機達成「印太經濟框架」 民主黨人阻過關料繼續拖

香港文匯報訊 美國政治新聞網站Politico周一（11月13日）報道，美國原本預計在今屆APEC會議上，公布美國牽頭的「印太經濟框架」（IPEF）達成貿易協定草案，但由於美國參議院民主黨人以「缺乏可執行的勞工標準」為由提出反對，貿易談判遭遇阻礙，IPEF成員國已不太可能在本周達成協議。

報道稱，經過數月談判後，美政府打算在本周完成IPEF「貿易支柱」談判。該支柱尋求建立高標準、包容、自由和公平的貿易承諾，在數碼經濟、新興技術、勞工標準、環境保護、貿易便利化、監管透明度等議題上展開合作。

不過，在談判最後時刻，美國參議院銀

行委員會民主黨籍主席布朗提出反對意見，要求總統拜登政府完全放棄IPEF貿易支柱。

## 妄圖向中國「展示實力」

Politico指出，APEC會議召開在即，美國本想通過公布與亞太地區的經濟合作，

來向中國「展示實力」，但這計劃被美國國內政治「破壞」。

美國商界團體對此極為不滿，美國商會負責國際政策的高級副總裁墨菲表示，「在美國退出跨太平洋夥伴關係協定（TPP）談判後，如果又對IPEF作出類似事情，美國的信譽將受到可怕的打擊。」

美國於2022年5月正式啟動IPEF，尋求加強與亞太國家經貿關係，從而「抗衡中國影響力」。

IPEF目前有美國、印度、日本、韓國等14個成員國，包含供應鏈、貿易、清潔經濟和公平經濟這四大支柱，成員國至今僅完成供應鏈支柱談判。



老人用眼藥應多加小心，因為滴用10%濃度的新福林眼藥水有可能誘發心肌梗塞。

#### 老人用眼藥當心心梗梗塞

眼藥滴入眼內，將通過結膜微血管、鼻黏膜、咽部吸收而進入全身循環，老年人代謝能力弱，藥物很容易在體內滯留而引起中毒反應。

據調查發現，在165名滴用噶嗎心安眼藥水的老人中，有10%的人出現了幻覺、抑鬱、疲乏、記憶力減低、意識混亂等副作用。而滴用10%濃度的新福林眼藥水，則容易誘發心肌梗塞。

所以，老年人用的眼藥水的藥物含量應是起治療作用的最低濃度，並且最好是在醫生指導下使用。若滴用濃度較高的眼藥水後有什麼不適，則應及時到醫院診治。

人的動脈粥樣硬化其實從嬰兒期已經開始，它是一個緩慢進展、逐漸加重的過程，可以說動脈粥樣硬化伴隨人的一生。動脈粥樣硬化本身並不會直接導致

# 老人用眼藥 當心心梗

心腦血管事件，但在粥樣硬化的基礎上，如果出現了動脈粥樣斑塊的突然破裂和血栓形成，就會導致心梗等心血管急性事件的發生，可以說血栓形成是心血管病中的“第一殺手”。

專家介紹說，動脈粥樣硬化是一個緩慢的過程，但粥樣斑塊破裂是瞬間的事情，動脈內血栓形成只需要幾秒鐘就可以導致心肌梗塞、中風等心腦血管意外。因此，對心血管病高危險人群進行預測性檢查，顯得非常重要。

血脂異常、糖尿病、高血壓、腹型肥胖是發生心梗的最主要因素，這類高危險人群可以到醫院做血液和血管方面的檢查，比如做一個冠狀動脈CT檢查，了解是否存在早期冠心病和有無血栓形成的早期徵象，通過這些檢查，可預測九成左右心梗的發生。

一般的患者一兩年做一次預測性檢查就可以了，但對於已經發生過心梗的病人，為預防再次心梗的發生，可能半年甚至更短的時間就要做一次檢查，將危險降到最低點。

為了預防血栓形成，除了積極治療原發疾病和調節生活方式外，很關鍵的是進行抗栓治療，比如長期服用阿司匹林。而對於已經發生過心梗的病人，則應在此基礎上加用波立維和克賽，進行強化抗栓治療，可以達到有效防止心梗再發的作用。

#### 預防心肌梗塞怎麼做

節制飲食，勿吃過飽 飲食既要保證營養，又要控制體重，限制高脂肪，以清淡為宜，多吃蔬菜、水果和含纖維素食物，進食定時定量，每餐吃七八分飽為度，忌烟、酒。

生活規律，避免操勞 日常生活應有規律，按時起居，保證充足的睡眠和休息。要學會自我控制情緒，避免七情（喜、怒、憂、思、悲、恐、驚）傷身。老是擔心能否康復，整天憂鬱、焦慮和緊張都會引起冠狀動脈痙攣，造成心肌缺血，心絞痛頻頻發作；與人爭吵、發怒或過悲都會增加心率和心肌耗氧量；不宜捧腹大笑，因大笑可加速血液循環，心跳加快，導致心肌缺血，而誘發心絞痛或再次梗塞；不宜收看情節緊張的電視節目，或競爭激烈的球賽，因它可使人情緒激動，腎上腺素分泌增加，血管收縮，血壓升高，而發生心絞痛或再次梗塞。

節制房事，切忌縱欲 病人何時可恢復性生活，因人而異。一般來說，急性心肌梗塞治愈後8周，由於心臟功能尚未完全復原，仍處於逆變之中，此時應禁欲，如果無心絞痛發作或能耐受使心率提高110~120次/分的運動量，不出現心跳過快、氣促或心絞痛，則可恢復性生活，但不宜過頻。如果性生活時出現胸痛、氣促、出汗等應立即停止，必要時含服硝酸甘油或送醫院。

按時服藥，定期復查 病人出院後應按醫囑定時服藥。家中必備急救保健盒，萬一發生嚴重的心絞痛，可舌下含服硝酸甘油0.3~0.6毫克。如仍不緩解，可用亞硝酸異戊酯安甌，置于手帕中壓碎，放在鼻孔處，做深呼吸2~3次。疼痛仍不緩解者，則不宜隨便加服擴張血管藥物，應立即去醫院，切忌步行或擠公共汽車，以免血管過度擴張增加心肌耗氧量，加重病情，導致意外。定期復查，測量血壓及心率，了解心功能變化，及時得到醫生的指導和治療。

## 生活有目標少得病

《美國科學院院報》近日刊登的一項新研究發現，生活目的性更強的老年人保健意識也更強，更容易接受結腸鏡檢查和乳房X光片等健康檢查。

新研究中，密歇根大學埃裏克·金博士及其同事調查了7168名年齡50歲以上的美國參試者的多項健康數據，並展開了深入分析。調查包括與生活目標有關的問題。比如，參試者是否贊同“我有方向感，生活有目標”和“我的日常活動微不足道，對我無關緊要”等說法。

結果發現，“生活目標”得分較高的參試者，之後6年時間內更可能接受膽固醇檢查、腸鏡檢查、乳房X光檢查、子宮頸抹片檢查或前列腺檢查。比如，參試者中接受膽固醇測試的約占75%。同時“生活目標”得分每增加一個點，這個比率就會增加18%。新研究還發現，生活目標強的人住院的可能性也更小。6年研究期內，參試老人平均住院7天，而“生活目標”每增加一個點，住院時間就會減少17%。

金博士表示，新研究結果表明，生活目標是否明確與健康檢查幾率之間存在明顯關聯。弗吉尼亞大學心理學教授喬治·梅森分析指出，生活目標之所以有助於增強保健意識，原因之一，是有目標的人希望自己健康長壽，因而更加注重保持良好的健康狀態，享受有意義的生活。而另一原因則是，主動積極探尋生活意義的人更善于制訂目標和計劃，包括保健計劃。

## 觀痰顏色判斷疾病

不論是中醫還是西醫，在診病中，對於觀察痰的不同色澤和特點都是非常重視的。痰作為人體內的分泌物，直接反映著呼吸系統的狀況。健康人體的痰一般量較少，或者不咳痰，如果長期咳痰，應當及時去醫院做相關檢查。不同性狀的痰所代表的不同疾病，大致可分以下幾種：

**白色黏性痰液** 多為透明痰液或略呈白色，較稀，一般由於感冒或輕度氣管炎引起，健康人體也會有少量白色痰液。

**黃色膿性痰液** 由於肺部化膿感染引起，一般是肺炎、支氣管炎、肺膿腫或支氣管擴張導致的繼發性感染，相對白色黏性痰液痰癢較重。

**黃綠色痰** 由一種特殊的細菌——綠膿桿菌感染引起，出現這種顏色的痰應盡早去醫院做痰培養查明原因。

**鐵銹樣痰** 大葉性肺炎的痰色為鐵銹樣，多伴有呼吸困難、胸痛等癥狀，多是由肺炎雙球菌、葡萄球菌及肺炎桿菌引起。

**血性痰** 血性痰可分好幾種情況：一種是痰中帶鮮紅血絲，多見於肺結核或支氣管擴張，有時咽部有炎癥時也可出現這種情況；第二種是黑色血痰，多見於肺梗塞；第三種，粉紅色泡沫樣痰，見於肺水腫。另外，如果長期痰內帶血或伴有胸痛、乏力、消瘦的癥狀，要警惕肺癌的發生。

**果醬樣痰** 提示肺部寄生蟲疾病，如肺吸蟲病；阿米巴肺膿腫也會出現這種情況。去醫院驗血即可查明原因。

**灰色或黑色痰** 吸入灰塵過多會咳出灰色痰，長期接觸碳粉、煤沫、石灰等會導致肺塵埃沉着癥。

**異味痰** 肺部感染厭氧菌時，咳出的痰味道會很臭。

**磚紅色黏凍樣痰** 提示肺炎桿菌肺炎，一般較為少見。

## 糖尿病人睡前四禁忌

睡覺，是身體緩解疲勞和自我修整的良好機會。可對心血管病人來說，夜晚睡眠期間由於血液循環較慢，容易出現血流不暢、血栓等病癥，是心臟病發作的高峰時間段。特別是血脂高的糖尿病人，睡前要特別注意。

**枕頭別太高** 血脂過高時，血液會變得黏稠，血液流動比正常人慢，睡眠時就更慢了。此時如果再睡高枕頭，那麼血液流向頭部的速度就會減慢，血流量也會減少，大腦可能發生缺氧，不僅睡醒後很容易產生困倦、疲勞的感覺，嚴重時還可能誘發缺血性腦卒中。

**睡前少進食** 進食後，胃腸蠕動增強，大量的血液流向胃腸部，此時，流向頭部、心臟的血液相對減少。對高血脂患者來說，如果食物沒有充分消化就睡覺，心腦血管供血不足，會增加誘發腦卒中、冠心病等的風險。

因此，血脂高的人睡前2小時最好不要吃東西，盡量減輕身體各器官的負擔。

**不宜蓋厚被** 睡覺時如果用又厚又重的大棉被蓋在身上，一方面很容易讓人覺得呼吸不通暢，影響各器官的供氧；另一方面可能使全身血液循環受阻，血流變慢，導致大腦供血障礙和缺氧，嚴重時可能引起顱內壓增高，甚至誘發腦卒中。

**慎服安眠藥** 對血脂高的人來說，睡前要注意不宜服大量的安眠藥及降壓藥物。這些藥物均能在不同程度上減慢睡眠時的血液流速，并使血液黏稠度相對增加，加上夜間人們的血壓本身要比白天低，如果再加上藥物的作用，可能導致血壓更低、血液流速更慢，誘發心腦血管疾病的發生。

糖尿病人的血脂水平，必須要控制在合理範圍，降低心血管疾病發病率。

## 下肢畏寒或股骨頭壞死

韓先生兩年前左髖部不幸受傷，當時診斷為左股骨頸骨折。經過手術治療後他偶爾感到左髖部隱痛，但一直沒有放在心上。近兩年來，韓先生發現左髖部疼痛越來越明顯，下肢開始怕冷，活動的時候感覺左腳無力，走路也越來越不穩，最後變成了跛行。前不久，韓先生來到醫院就診。醫生通過詳細的體檢，並結合患者的病史，診斷為股骨頭壞死。

醫生提醒，如果氣溫稍有降低，雙下肢就立即感覺寒冷，尤其是對空調和電風扇特別敏感的時候，要考慮有股骨頭壞死的可能。如果同時還有腰部疼痛、某一側臀部疼痛、腹股溝區疼痛、膝關節疼痛、活動多時自覺無力、酸痛、易疲勞等癥狀，應及時去醫院就診。因為這些都是

股骨頭壞死的早期癥狀，如果不重視，發展到股骨頭壞死中期、後期，多需要手術治療，不僅疼痛影響走路，而且經濟負擔加重，生活質量也會大幅度下降。

醫生指出，股骨頭壞死的發生率近年來有上升趨勢，與人們生活節奏快、意外創傷多發、吸煙喝酒、缺乏運動等引起的高脂血癥、血液高凝狀態、長期服用激素等藥物有關。由於股骨頭壞死早期疼痛不是很明顯，經休息或減少活動後疼痛可以減輕或者消失，常常被忽視或者誤診為風濕性關節炎、腰椎間盤突出癥，所以上述人群出現髖部隱痛時，要及時到醫院就診。股骨頭壞死早期可以經過休息、服用抗骨質疏鬆類藥、降脂類藥物等延緩股骨頭壞死的病程發展。

## 怎樣對待老年性關節炎

老年性關節炎，又稱增生性關節炎或退行性關節病，屬於運動關節的非細菌炎性病變，包括關節軟骨磨損，關節表面有新骨形成等。隨年齡增加，癥狀會愈來愈明顯。

病變主要影響負重關節，如膝、髖、腰椎等處，其他小關節也能逐漸波及。癥狀多為局限，主要為關節疼痛，發生於活動或負重時，休息可使疼痛消失，在長時間不活動後開始活動時可感覺強直，但數分鐘後就能變得靈活。而類風濕性關節炎的關節強直可持續數小時之久。

物理檢查在關節活動時出現摩擦音，關節增大，局部有壓痛，滑膜液輕度增多。關節活動可因疼痛與肌肉痙攣而受限，但很少見屈曲畸形。對於多數病人，往往是一組關節或兩組關節



產生癥狀。  
治療措施：對於肥胖的老人採取運動鍛煉，減輕體重，可使負荷重的關節負擔變小。注意休息，對局部施行物理療法都可使癥狀減輕。在疼痛劇烈時可考慮用鎮痛劑，如阿斯匹林、消炎痛等。

## 吃花生五大好處



水煮花生、炸花生米、花生煲湯……花生營養豐富、物美價廉，是人們喜愛的堅果。近日，美國《烹飪之光》雜誌綜合最新研究，刊文介紹了花生的5個好處。

**控制食欲** 花生是“高飽腹感”食物，能讓你感覺更飽，或者飽的時間更長。發表在《營養與代謝》期刊上的一篇文章發現，用花生當零食的人吃得更少。美國普度大學營養科學教授馬特斯博士說：“花生的高飽腹感並不僅僅是脂肪、膳食纖維和蛋白質含量的原因，而是所有因素協同作用的結果。”布萊根婦女醫院營養系主任凱西·麥克馬納斯說，如果在早餐時吃花生或花生醬，就能減少這一天的進食量。

**有助減鹽** 咸味零食通常是高鹽食物。但咸味花生的鹽含量，比同樣重量的切片面包、冰凍華夫餅還要少。因此，咸味花生不但能滿足你吃咸的愛好，還不容易導致攝入食鹽過量。

**穩定血糖** 研究發現，如果人們把飲食中的一份紅肉換成花生，患糖尿病的風險會降低21%。花生會減緩碳水化合物吸收。如果早上吃點花生，那麼你一天的血糖都不會過高。

**保持心臟健康** 《營養學》期刊上一篇文章指出，吃花生最多的人，患冠心病的風險能減少35%。研究人員認為，花生中的脂肪酸構成，再加上其他成分的作用，能降低低密度脂蛋白(壞膽固醇)的含量，讓心臟更加健康。

**減少結腸癌風險** 研究發現，每周至少吃兩次花生的女性，患結腸癌的風險能降低58%；而每周至少吃兩次花生的男性，能降低27%的風險。科學家分析，可能是花生中的葉酸和其他抗癌的營養物質起了作用。

## 五點支撐練腰背

五點支撐法是一種簡單的鍛煉腰背肌肉方法。不僅適用於普通上班族的日常腰背肌力量鍛煉，還方便胸腰椎手術患者的腰背肌力量恢復。

**動作要領：**仰臥位，雙膝屈曲，以足跟、雙肘、頭部當支點，抬起骨盆，盡量把腹部與膝關節抬平，然後緩慢放下，一起一落為一個動作。

**鍛煉頻率：**普通人每晚睡前連續做20~30個，堅持3~6個月。腰背術後患者每組8~12個，每天做4~5組，可按照患者體力調整，逐漸增加活動量。

**適用人群：**腰肌勞損、腰肌筋膜炎患者的日常腰背肌力量鍛煉。腰椎間盤突出癥、腰椎管狹窄癥、輕度腰椎滑脫、腰椎峡部裂等手術後康復期患者的腰背肌力量鍛煉。

**注意事項：**患嚴重骨質疏鬆癥或合并膝關節肩疾病患者，以及脊柱矯形手術患者需在醫生指導下進行。



左起：三位女主演何依婷、余詩曼、李施嬅。



一眾演員出席宣傳，分享拍攝趣事。

# 睽違7年再拍港劇 霸氣回歸氣場十足

## 余詩曼獲讚Nice 笑言因親自逐個「溝」

香港文匯報訊（記者子棠）余詩曼（阿余）、李施嬅、何依婷（Regina）、鄧智堅、龔慈恩、吳業坤、何廣沛、林正峰、倪嘉雯等《新聞女王》的一眾演員14日為劇集舉行啟播禮；兩屆視后阿余相隔7年再拍港劇霸氣回歸，鏡頭前氣場十足，鏡頭後人人讚Nice，幽默的阿余笑言因為親自逐個「溝」；李施嬅則自曝拍劇期間曾抱恙及暴瘦；至於準新娘何依婷則趕派雙封利是，預告農曆新年前完婚。

台慶劇《新聞女王》將於下周一（20日）開播，眾演員14日齊集參與啟播禮；當阿余充滿「女王」氣勢地壓軸登場，全場即響起一片歡呼聲，並異口同聲稱讚她很Nice，令劇組相處融洽，還會經常「萬歲」請客；鄧智堅和何依婷更笑指每次享用過阿余的鮑魚和嫩湯，隨即又要在戲中奸（詐）及背叛阿余，相當大挑戰。李施嬅認為最大挑戰是劇中每個人都很高質，會擔心自己未能配合所以很緊張和心理壓力很大；感謝阿余令她對工作有另一種角度，因為阿余工作時會做足準備，收工時又會叫大家食飯和唱歌，讓人放鬆下來。她又笑指過往與阿余合作都是演好姊妹和家人，未試過「打對台」，今次能感受到對方氣場「攻過來」，感覺很正。阿余則幽默指，因角色很強勢

和霸道，不想大家誤以為是其真本性，故很着重逐一與每位演員溝通：「好似『溝』緊大家。」

### 同何廣沛有大尺度激情戲

對於拍劇時頻頻「萬歲」相當豪爽，阿余稱跟大家是講心唔講金，重要大家開心，事關每天要拍十五六個小時，大家都很辛苦，令她憶起以前自己也是這樣，大家都很努力和堅持，所以很珍惜大家。笑指她「溝」掂一眾演員，她笑道：「OK喇，但都要花少少時間，畢竟與一班新演員未合作過，不想因為不熟悉而影響到演出時會有保留或收斂。」談到阿余主演的角色氣場十足，她笑開口承認的確有氣勢，但強調不是靠惡；又透露馬國明是劇中最大的勁敵，首次合作的廣沛是「BB」，不單止有感情線，還會有在電視尺度上很大的激情戲，爆料指因廣沛在戲中要騷肌，被監製恐嚇若3個星期內身形不達標就要換人，亦看到廣沛很努力地操練及吃了幾個星期的白灼雞肉，故給予特別照顧：「我專登叫他做BB，就是希望他感受到我們的角色有特別關係。（覺得廣沛的身形和演技是否皆達標？）我當然覺得好。」提到阿余在戲中有一幕被人用槍指頭，她坦言當時有點驚，因環境逼真，加上現場有許多人，並指監製是想營造她有「釘姐」的感覺。

李施嬅表示劇中經常「寸」阿余和馬國明，因為人很直，看不順眼就會出聲，可說是人人都罵，有一次差點連有分量的龔慈恩都罵。

### 李施嬅向余詩曼學習減壓

她又大呼很開心可以跟阿余和馬國明再合作，並透露私底下一直在阿余身上學習做人的道理，今次更學會要有適當地放鬆：「因為本身對工作很緊張又要求很高，搞到自己之前生病了，其實拍攝期間甲狀腺和免疫系統指數一度飆升，知道自己開始緊張，還有陣子消瘦許多，為免不連戲隨即逼自己狂食又變得肥。」因此預告可能在劇中會看到她時肥時瘦。說到下月要到美國為「胡說八道會」的巡迴採排和試衫，她稱設計師為她們設計了幾套衫猶如女團，且露腿露腰都有，但低胸就不是她負責。問到是否真的合組女團？她笑開口說：「唱歌玩吓都可以，亦的確希望大家能到其他地方演出，不過檔期很難夾，原本美國想做5場也只能做2場。」

### 何依婷預告農曆新年前完婚

何依婷自宣布婚訊後首度公開露面，獲阿余送祝福。準新娘亦幸福滿溢地談及求婚經過，並指今年是雙春兼閉月，所以會在農曆新年前完婚，但就不想大搞，會簡單一點地在東南亞舉行婚禮，與親戚朋友食餐飯。問到日後應如何稱呼她？她甜笑指未婚夫姓林，不過現在仍是何小姐，而何小姐這個稱呼亦可通用一世。

## 洪祖星任香港影協理事長 冀灣區同行共同打造好電影平台

香港文匯報訊（記者安夏）14日香港影業協會（影協）公布第十九屆（2023—2025年度）理事會名單，洪祖星任理事長；副理事長分別為丁凱、唐慶棧、楊政龍、藍凱莎玲；理事成員包括向華強、李啟承、李潔儀、林小明等

14名成員。香港影業協會成立至今已有多十年，從之前的三十間電影公司會員，發展到今年超過130間電影公司的會員，香港影業協會會員出版投資的影片佔香港影片的90%以上。香港影業協會發展至今一直都是一個旗幟鮮明的愛港愛國的協會，無論香港發生任何風浪，影業協會都一直站在前線，堅守愛國愛港的底線。洪祖星接受香港文匯報記者訪問時表示，「現在我們香港影業協會這二十幾年同內地有關單位一直保持良好的合作關係，拍出好多合拍片。影協會繼續努力同內地的同行及有關單位保持密切的來往，希望以後不用再區分內地電影和香港電影，希望大家合作拍出中國的好

電影。利用電影這個平台來向全世界講好中國故事，增強我們的影響力。我們影協會聯絡所有同行，希望在大灣區建造一個大的電影平台，在大灣區投資電影，大家同過來的同行一起努力，保護大灣區這個電影市場。現在一部片要在在大灣區拍攝，所有的劇本審查、電影拍攝資格的審核，大灣區要有怎樣的合拍方式，這個都需要我們香港影業協會的牽頭，聯同香港特區政府的有關單位及內地的電影管理有關單位，大家都要再商討。這個問題是我們香港影業協會未來要做的事，希望大灣區的同行拍好中國故事是我們的目標。」



洪祖星希望在大灣區建造一個大的電影平台。資料圖片

## 一年出五首歌好勤力 李幸倪盼有回報奪佳績

香港文匯報訊（記者阿祖）李幸倪（Gin Lee）推出本年度壓軸派台作品《哭泣健康指南》，這次MV以動畫方式呈現，原來Gin Lee一直很想嘗試：「今次這首歌是很適合，所以都好開心可以找到本地著名插畫家Mickco一齊去合作，令到這首歌更加有趣。」她透露因為歌曲的音樂、題材，讓她有一種初心、童真及童話的感覺，促使她有拍動畫MV的想法，雖然時間上有一點點緊迫，但最後Mickco都接受邀請：「知道他聽完首歌好鍾意，亦都被這首歌打動，去到今年最後一首歌，可以同到跨界的Artist合作，我覺得好正，好多謝他。」



Gin Lee望頒獎禮有好成績。



Gin Lee以動畫方式呈現新歌MV。

年可以出到四至五首歌，在年尾的時候可以出多一首歌，我覺得都兌現了一個給自己的目標。」至於頒獎禮，她坦言希望有好成績，對一直以來努力的團隊及合作過的單位有交代，其餘就交給「宇宙」：「我相信努力是有回報，都希望希望可以拿到好成績及肯定。尚有兩個月嘛，會繼續全力以趕到最後一秒！」

不在現場及事後在網絡看到片段的網民，卻有不同的意見，一時間，竟然成了這個比賽的小插曲。球賽間有肢體接觸及爭議，其實是正常不過的事，球賽亦沒間斷可以即時進行，也沒有任何進一步衝突，可見雙方球員包括當事人，亦了解到競技場內所發生的事情，整個球賽亦沒有火藥味，兩隊仍然是落力比賽；觀眾席上，只充斥着為雙方的打氣及歡呼聲。不過網絡是公開平台，各人觀點不一。不過，黃日華本人，並沒有因網民的批評而逃避及找藉口，大方拍攝視頻公開向村超球員、球迷和網民致歉。他表示一時間沒有控制好情緒致衝突發生，成為了球賽的一個瑕疵。亦承諾往後會同樣不變地熱愛足球運動、支持國家足球及好好管理情緒。其實賽事結束後，雙方球員都有出席大會準備的慶功宴。互相祝酒氣氛融洽。黃日華對村超球員合照也是有求必應，簽名球衣也簽了百多件，可見事情並非如網絡所猜估及炒作般。

香港文匯報訊「雙11」香港明星足球隊和榕江村超，在香港大球場的比賽，雖然已圓滿落幕，但球迷仍津津樂道。賽事精彩之餘，場內的表演、民族舞，明星藝人演唱，令各個在現場及網絡欣賞的觀眾回味無窮。球賽結束，不少入球精華片段，即時在網絡瘋傳，可見球迷對足球的熱愛，以及對香港明星足球隊的關注度是非常高。而其中一條片段，成了賽後較多人討論的話題，是黃日華在賽事進行早段期間，被踢跌後回踢村超球員。



黃日華拍片公開向貴州榕江村超的一眾球員、鄉親及網民致歉。

## 劉德華明年內地開騷 主辦方發聲明防公眾受騙

香港文匯報訊（記者阿祖）劉德華（華仔）內地巡迴演唱會將於明年在內地多個城市舉行，並擬定於明年7月至9月陸續在上海、廣州、北京、南京、杭州、成都、深圳及重慶演出。過去華仔曾於2011年及2013年均在內地巡迴演出，原定2021年於廣州、上海及北京的巡迴演出因疫情取消，今次相隔超過10年再於內地舉行演唱會，對於華仔的粉絲來說，實在是天大的喜訊。但由於籌備演出以來，據知有一些製作公司渾水摸魚自認負責劉德華內地演唱會之製作欺騙，有見及此，華仔內地巡迴演唱會之主辦單位「紅地毯控股」於13日發出聲明：「紅地毯控股有限公司已獲得亨泰環宇有限公司授權，獨家舉辦《劉德華2024年中國內地巡迴演唱會》的權利。本公

司獲悉近日坊間就該演唱會有不同說法和揣測。為釋各方疑慮，避免公眾受騙，本公司現聲明，本公司只授權ROCKET CITY ENTERTAINMENT LIMITED為該演唱會的主辦方。此授權由即日起至2024年11月30日止。」



華仔明年赴內地開騷。



華仔內地巡迴演唱會之主辦方「紅地毯控股」於13日發出聲明。

祁陽位於「湖廣熟，天下足」魚米之鄉的腹地，湘江中上游，永州的北大門。



# 湖南祁陽

# 中國油茶之鄉瞄準百億目標

## 堅持「一縣一特」發展油茶產業

世界油茶看中國，中國油茶看湖南。習近平總書記特別指出：「油茶是個好東西，要大力發展好油茶產業！」油茶是中國南方地區特有的木本油料樹種，具有不與農爭地、不與人爭糧的獨特優勢和發展潛力。茶油因含有豐富的維生素、茶多酚等營養物質，且具有抗炎、消腫等功效，用其燒製的菜香味濃郁、口感好，堪稱油中珍品。

近年來，湖南祁陽市認真貫徹落實習近平總書記關於油茶產業發展的重要指示批示精神，堅持把發展油茶產業作為保障糧油安全、助力鄉村振興的生態、富民工程，做大規模、做強產業、做出樣板。

李銀明 李海軍 陳鐵牛

油茶是生態產業、健康產業、富民產業。湖南省委、省政府高度重視油茶產業發展。2023年7月5日，省委書記沈曉明到祁陽調研油茶產業時指出：「要加快科技創新步伐，加強良種選育和規模繁育，運用新技術改進生產加工工藝，着力提高油茶出油率，不斷提升油茶產業經濟效益。要把促進百姓增收放在心上，延伸油茶產業鏈條，推動農林文旅融合發展，帶動當地群眾穩定就業增收。」省長毛偉明在省政府工作報告中也提出：「要提質發展油茶產業，構建多元化食物供給體系。」祁陽市切實牢記囑託、堅決扛起責任，把油茶產業列為「一縣一特」，從政策制度等層面奮力推動油茶高質量發展。

堅持高位推動。該市成立由市委書記任顧問、市長任組長的祁陽市油茶產業化建設工作領導小組，設立油茶生產管理辦公室。制定《關於推動油茶產

業高質量發展的意見》，明確油茶產業發展五年和中長期發展規劃，編制《油茶產業發展三年行動方案》。市委常務會議、市政府常務會議每年研究油茶產業發展工作。市委、市政府主要領導帶頭組織、統籌協調解決實際問題，並將油茶產業發展納入全市重點工作和林長制考核，建立橫向到邊、縱向到底的責任體系，形成「黨委領導、政府主導、部門主抓、鎮村主責、企業主體、群眾主力」的工作機制。

項目投入撬動。按照項目整合「四統四分四不變」原則，將退耕還林後續工程、林業生態工程、農業產業化、鄉村振興、移民專項、水土保持等投資項目重點向油茶產業傾斜，每年整合項目資金1.5億元以上投入油茶基地建設，市財政安排專項資金，對油茶新造、更新改造、撫育改造和品種改造進行獎補，以項目和財政投入撬動社會投資20億元。

科技創新驅動。積極探索「院市合作」模式，與省林科院、林勘院、湖南農大、中南林科大等高校院所簽訂長期科研合作協議，設立油茶博士工作站。高標準建成中國油茶博覽館。對接中國林業產業聯合會、湖南省油茶產業協會，強化行業技術交流合作，2018年中國茶籽油品牌集團成立大會暨首屆中國茶籽油品牌集團高峰論壇在祁陽召開。組建由省市縣鄉技術骨幹參與的科技專家服務團，常態化舉辦油茶實用技術培訓班、油茶科技講堂，提高油茶生產技術水平和科技含量。引進推廣湘林系列、三華系列新品種油茶12個，興建油茶採種園110畝，良種油茶育苗基地100畝，年出圃良種壯苗150萬株以上，新建水肥一體化高標準基地3萬畝，油茶有害生物防治示範基地1.5萬畝。其中，新金浩公司擁有專利技術53項，開發出茶皂素、活性炭、茶籽洗髮水、人體注射用油及糖果食品等系列產品。

## 堅持龍頭引領 基地漫山遍野

突出企業帶大戶、大戶帶散戶，加快老油茶林撫育改造、油茶幼林撫育、油茶中林品種改造和更新改造、高產油茶新造，推動油茶基地漫山遍野處處開花。

企業大力「建」。積極走出去、請進來，引進大企業、好項目落地祁陽，建設高產油茶基地。市財政對油茶新造每畝補助1000元。近年來，引進央企中林集團、國企廣墾集團、港資企業唐家山公司以及深圳大嶺、湖南油谷高科等10個知名糧油企業入駐，促進新金浩、御沁園、顧君、祁旺、科元盛等本土企業做強，全市年均實施新造良種油茶1.5萬畝以上，累計建設高產油茶基地35.1萬畝，萬畝連片油茶基地6個。

農戶積極「改」。用好用活油茶產業發展資金，對納入計劃範圍內的老油茶林撫育改造獎補500元/

畝，油茶幼林撫育獎補200元/畝，油茶中林品種改造和更新改造分三年獎補1000元/畝，鼓勵農戶開展品種更新換代。全市年均落實油茶林整復低改3萬畝、更新改造5000畝以上，累計完成改造17.2萬畝，其中高標準打造了G356、G322示範帶。

園區集中「擴」。按照建設「大產區、大園區、大景區」的思路，集中資源優勢在祁陽現代農業產業園建成油茶特色示範園，其中，唐家山油茶產業園打造了全球單片面積最大的10萬畝油茶示範林，廣墾集團在園區及周邊6個鎮建設基地2.5萬畝，中林集團一期項目3200畝，顧君公司單在茅竹鎮富聯、富里兩個村的基地面積就達到2000畝。目前，園區聚集規模以上龍頭企業18家，培育形成了油茶、優質稻、特色果菜、種養基地、花卉苗木、中藥材等六大特色產業，打造了8個省級農業特色產業示範

園，初步形成了油茶標準化種植、糧油科創中心、農副產品精深加工、農業科技示範、農文融合等六個功能區，成功創建國家農村創新創業園、國家農村產業融合發展示範園、湖南省農業科技園。

唐家山油茶文化園依託自然林湖景觀，成為集農茶產業、生態康養、水陸空互動項目等為一體的精品旅遊景區。



## 堅持做大做強 打造百億產業

立足新時代新征程，祁陽市將深入貫徹落實習近平總書記關於油茶產業發展的重要講話和指示批示精神，按照祁陽市油茶產業發展「十四五」規劃及2035年遠景規劃，持續推進油茶新造、低改，支持經營主體做大做強，構建完善「三群四帶」產業建設布局，「三群」即打造以八寶、肖家，三口塘、茅竹、觀音灘，潘市、梅溪、羊角塘等鎮為主的三個油茶產業群，「四帶」即建設泉南高速、356國道、322國道、湘桂鐵路沿線四條油茶產業帶，力爭到2035年，全市油茶林面積達到100萬畝，其中高產油茶林50萬畝，油茶綜合產值突破100億元，着力將油茶產業打造成促進群眾增收的民生工程、生態宜居的綠色工程、鄉村振興的特色工程，為全省探索更多可借鑒、可複製、可推廣的祁陽經驗。

## 堅持利益聯結 造福一方百姓

習近平總書記強調：「種油茶綠色環保，一畝百斤油，這是促進經濟發展、農民增收、生態良好的一條好路子。路子找到了，就要大膽去做。要通過「公司加農戶」的方式，朝着市場化、規模化的方向發展，使公司和農民彼此受益。」祁陽市認真按照習近平總書記的指引，探索發展「企業+基地+合作社+農戶」模式，壯大一域產業、造福一方百姓。

壯大產業集群。實施油茶產業鏈鏈鏈鏈鏈行動，對企業實施「一企一策」指導幫扶，重點培育一批智慧農業、精深加工、生物科技等領域規模企業，鼓勵企業自主創新，推動產業轉型升級，提高

茶油產品附加值，延長產業鏈，提升市場競爭力。全市培育油茶規模加工企業15家，年加工油料3萬噸、精煉油4萬噸，年包裝成品油8萬噸；培育國家級農業產業化龍頭企業1家、省級4家，油茶產業上市後備企業1家，油茶專業合作組織26個，500畝以上油茶大戶202戶；獲批中國馳名商標2個、中國好糧油品牌8個、湖南茶油公用品牌2個。

拓展銷售市場。充分發揮油茶企業主體作用和祁陽市油茶協會的聯結作用，幫助油茶生產加工企業緊密聯繫、抱團發展、擴大市場，在廣東、浙江、江蘇等10多個省設立銷售網點，建立多層次密集分銷網絡，

形成了以「湖南為大本營，京廣線為軸心，京滬為戰略制高點，輻射周邊城市，帶動全國市場」的市場營銷布局。其中，上市後備企業新金浩茶油年實現祁陽區域主營業務收入6億元以上。

促進農民增收。近年來，祁陽創新油茶產業與農戶利益聯結機制，通過「公司+基地+合作社+農戶」「訂單收購+分紅」「土地流轉+優先僱用+社會保障」「農民入股+保底收益+按股分紅」等模式，帶動全市15個鎮5.1萬戶以入股分紅、勞務工資、土地租金、代種代管等方式，人均年增收10600元，其中有2112戶脫貧戶受益。



祁陽市唐家山油茶基地，漫山遍野的油茶樹鬱鬱蔥蔥。 蔣盛文攝

# 當局指樓市減辣市場需時適應

【香港商報訊】行政長官李家超昨日出席行政會議前接受傳媒訪問時表示，施政報告提出部分樓市辣招「減辣」，相信市場需要時間去適應，整個物業市場環境被全球高息環境影響，本港與其他經濟體一同面對挑戰。

被問到最近有土地招標出現流標，李家超指，某些地點的招標，可能因為過去供應量較多，任何地產商考慮投標時，亦會考慮整體市場發展。他又提到，私人參建居屋項目「樂建居」會按實際情況，在適當時推出。

和合作，尤其是區域合作，這是當局一直倡導和努力推動的。他看到陳茂波一直與不同經濟體系的相關官員和代表會面，深信他會做好這方面的工作，講述好香港的故事、真實的故事，告訴世界香港如何能貢獻自身優勢，如何能成為投資和設立公司的好市場，以及香港作為內地與世界溝通橋樑的優勢。

此外，陳茂波會充分解釋香港在「一國兩制」下的獨特優勢，作為唯一實行普通法的城市，代表團會向所有這些會見的人員，清楚地說明香港的這些獨特優勢。

## 最重要物業市場健康發展

李家超強調，買樓是大決定，市民需要時間去考慮，政府推出任何措施，最重要是物業市場健康發展，不要大上大落，讓市民知道政策是如何，讓他們自行作出判斷。

## 財爺 APEC 講好香港故事

談到亞太經合組織(APEC)會議時，李家超表示，財政司司長陳茂波說過會向出席會議人士介紹香港的優勢、吸引力和商機和潛力，並會擴大香港的朋友圈。他續說，本港十分強調自由貿易、協作



李家超表示，今年金融領袖投資峰會更勝往年。  
中通社

# 競委會指中原美聯合謀訂最低佣金

## 美聯高層或撤董事職 中原配合調查獲寬待

【香港商報訊】記者鄭珊珊報導：競爭事務委員會昨日入稟競爭事務審裁處，就中原美聯涉嫌合謀定價案件向美聯集團(1200)、屬下美聯物業及香港置業(統稱「美聯」)，以及美聯5名高層展開法律程序，要求審裁處施加罰款；向美聯5名高層發出取消董事資格令；以及美聯須推行審裁處認為合適的有效合規計劃等。另一方面，中原集團全面與競委會合作，以換取競委會不對中原及其高級人員或僱員展開任何法律行動，雙方已簽訂寬待協議。



競委會入稟指控美聯集團及旗下地產代理商美聯物業、香港置業與美聯5名高層合謀訂最低佣金。

美聯集團昨日下午起暫停買賣，並將於今(15日)早恢復買賣。6名答辯人包括「美聯」；美聯集團副主席兼董事總經理、執行董事及授權代表黃靜怡；美聯物業住宅部行政總裁(港澳)及董事布少明；美聯物業董事(香港區)李頌賢；美聯物業營運總監(九龍及新界)張子存；香港置業行政總裁馬泰陽。

美聯集團昨晚發公告稱，公司正就法律程序尋求法律意見，將密切監察及就事件進展評估法律程序對集團的潛在影響，並將繼續探索最能保護公司持份者價值及維護其員工生計的所有行動途徑。目前集團業務營運及財務狀況維持全面正常。公告又稱，公司注意到競爭事務委員會亦指控其他地產代理參與了所指控的違規行為，但已於法律程序中豁免該等實體；美聯高度重視事件且一向注重集團營運全面合規，保留在適當情況下對法律程序的不同方面提出挑戰的權利。

司法公正，待日後事件有結論時再作評論。

地監局表示，會作出嚴肅跟進，但現階段局方不便就已進入法律程序的事件作出評論。局方再次提醒地產代理公司，應自行決定其所收取的佣金率、向其客戶所提供的折扣、回贈及優惠，又或與客戶個別協商，而非採用或跟從行業內的所謂「劃一」或「標準」佣金率或以任何形式集體訂定的佣金率。否則，業界有可能違反《競爭條例》下的「第一行為守則」。

競委會行政總裁畢仲明表示，透過打擊大型地產代理商之間的合謀行為，競委會希望帶出一個重要信息，即與其他貨品和服務一樣，物業交易同樣受競爭法規管。住宅物業價格應由市場主導，競委會將不遺餘力打擊影響民生的合謀行為。

## 地監局：會嚴肅跟進

中原集團創辦人及主席施永青對本地媒體稱，事件已進入司法程序，現階段不宜作評論，以免影響

# 香港財富傳承學院成立 致力打造家辦中心

【香港商報訊】記者鄭偉軒報導：承接以家族辦公室業務為主題的「裕澤香江」高峰論壇今年3月成功舉辦，財經事務及庫務局局長許正宇發表網誌稱，財庫局及投資推廣署正積極籌備於明年3月下旬，舉辦第二屆高峰論壇，題為「風中掌舵」；期待與環球各地的家族辦公室決策人及其專業團隊交流合作，展示香港的獨有機遇。

## 許正宇：明年再辦家辦論壇

金發局正式成立香港財富傳承學院。許正宇昨日於香港財富傳承學院成立典禮上表示，該學院將為

從事家族辦公室的人士和財富繼承人，推動香港家族辦公室生態系統的持續發展。他又指，完善的家族治理方針及制度，既可協助資產擁有人更有效率地分配及傳承財富，亦可加強家庭凝聚力，對處於早期繼承階段的家族，尤其是許多第一代創始企業家尤其重要。

許正宇表示，香港財富傳承學院深入將探討財富管理、家族治理及跨代融合、影響力投資和慈善影響力，以及藝術發展等議題，為家族辦公室業界、資產擁有人和財富繼承者度身訂造培訓及交流活動，推廣正面的理財價值觀及壯大家辦辦公室人才

庫。

香港財富傳承學院主席、新世界發展(017)執行副主席兼行政總裁鄭志剛表示，當前全球獨角獸公司逾1000家，總資產高達5萬億美元，大部分創辦人介乎30至40歲，期望香港財富傳承學院，可以為香港家辦業務儲備人才，打造香港成為家辦辦公室的中心。

另外，金發局同時委任16人成為香港財富傳承學院諮詢委員會成員，當中包括帝盛酒店集團總裁邱詠筠、新鴻基地產(016)執行董事郭基輝以及金管局助理總裁(外事)許懷志等。

# 陳浩濂出訪迪拜推廣金融合作

【香港商報訊】財經事務及庫務局副局長陳浩濂正出訪阿聯酋迪拜，推展香港與迪拜的金融合作和共同發展，尤其為家族辦公室業務建立廣泛聯繫，積極說好香港故事。陳浩濂先後與迪拜酋長國政府的迪拜國際金融中心管理局和迪拜經濟和旅遊局會面。

近年來中東地區亦大力投資資源推動綠色及可持續發展，陳浩濂藉此機會向迪拜國際金融中心管理局推廣香港在綠色和可持續金融的優勢，並探討兩地的合作空間。他介紹，香港作為亞洲綠色和可持續債券中心，備有合適的金融工具、基建和市場，為全球參與者提供綠色融資。

陳浩濂與迪拜經濟和旅遊局CEO Hadi Badri會面，討論如何在今年9月香港的一帶一路高峰論壇時

簽署的諒解備忘錄的基礎上，加強雙邊關係和合作，尤其是細化及具體推動在關鍵金融業務領域的項目，包括鼓勵兩地地區的公司對在對方市場上市，及幫助兩地市場的金融科技公司打入對方市場尋找新客戶及新投資者。

## 倡來港設家辦

在迪拜這兩天期間，陳浩濂與包括皇室成員在內的不同家族辦公室作個別會面，向他們介紹香港推動家族辦公室業務的政策措施，並鼓勵他們到香港成立區域辦公室，以把握亞洲及內地市場的不同機遇。這些家族辦公室對香港作為國際金融中心可提供的服務和內地市場的機遇感興趣，雙方亦就香港的稅務寬免措施作深



陳浩濂(右)與Hadi Badri會晤。

入討論，包括為有限合夥基金附帶權益提供的稅務寬免，及為合資格家族辦公室提供稅務寬免等。

# 採ESG鑑證上市公司 按年增66%

【香港商報訊】記者鄭偉軒報導：據香港會計師公會(HKICPA)調查顯示，在該會涵蓋1882間於去年12月年結的香港上市公司當中，有141間採用外部環境、社會及管治(ESG)鑑證，雖然較2021年的85間增加66%，但仍只佔其所涵蓋上市公司的7.5%。

HKICPA的研究又指，市值逾380億元的香港大型上市企業，使用ESG外部鑑證的比例達41.6%，其中恒指成分股企業使用外部鑑證的更達52%。會長方蘊宣引述國際調查顯示，全球大型企業約有一半使用ESG外部鑑證，反映香港在未有強制要求上市公司進行ESG鑑證的情況下，相關比例仍與全球水平相若，而目前新加坡的比例為38%。

## 大型上市公司多參與ESG

香港會計師公會「最佳企業管治及ESG大獎2023」遴選委員會主席羅柏達認為，對部分小型企業來說，毋須為公司的所有環節作ESG鑑證，相信此舉對相關成本有幫助。

方蘊宣又指，歐盟在強制性ESG鑑證方面進展最快，為了配合國際趨勢，香港長遠可能需要強制ESG鑑證。

# 南方沙特ETF 本月29日上市

【香港商報訊】本港首隻投資於沙特阿拉伯的交易所買賣基金(ETF)將於本月29日上市，產品名為南方沙特(2830)，由南方東英資產管理，屬被動型ETF，主要投資於沙特交易所上市的股本證券，緊貼富時沙特阿拉伯指數表現的投資業績。每手交易數量為10個單位，人民幣櫃台股份代號為82830。

南方沙特的管理費每年0.99%，對比南方東英恒生指數ETF(3037)的管理費每年0.1%稍微較低。根據證監會網站，南方沙特在本月6日獲證監會認可。

## 沙特指數今年回報率僅0.8%

富時沙特阿拉伯指數在2019年3月推出，根據富時報告顯示，截至上月底，該指數共有56隻成分股，總市值近2767.74億美元，股息率為3.57%，而三個月、六個月、年初至今的回報率分別為負8.8%、負5.8%及正0.8%。

該指數的首五大成分股依次為拉吉哈銀行(AI Rajhi Bank)、沙特阿美、沙特國家銀行、沙特基礎工業公司及沙特電訊公司，權重分別為12.67%、9.88%、9.42%、6.67%及6.63%。

# 譚仔半年少賺1.4% 中期息3仙

【香港商報訊】記者姚一鶴報導：食肆股譚仔國際(2217)公布，截至9月底，6個月溢利8162.9萬元，按年下跌1.38%；每股盈利6.1仙，派中期息3仙。

期內，收益13.87億元，按年增長9.96%。主要是受餐廳網絡淨增加14間，以及香港可比較餐廳收益區分和增長所帶動。

按地盤分，香港市場經營溢利2.62億元，按年升一成三，經營利潤率升0.8個百分點至20.2%。內地及海外市場經營虧損535萬元，虧損按年收窄六成八。

譚仔國際於香港、內地、新加坡及日本共有自營餐廳222間，按年淨增長14間餐廳。顧客人均消費61.3元。日均每餐廳收益35015元，按年跌3.3%。

## 將進軍澳洲市場

展望未來，集團將繼續於現有及海外市場擴展業務網絡，而澳洲為集團進軍的首個西方市場。為應對內地市場經濟放緩，集團計劃於截至2024年3月31日止財政年度的餘下時間內減縮擴張步伐，而新增餐廳將主要集中於廣州及大灣區的二線城市內。

## 拍賣公告

某加油船公司計劃按現狀轉讓一艘牌照齊全的石油運輸船(有泊位)。該船建造於2015年，船長53米，總噸1,393噸。現公司廣泛徵集意向方，有意競買者請於12月7日17時前聯繫拍賣行有限公司張先生諮詢、索取相關資料及報名(電話6016 7326, E-MAIL: ji-chai@hotmail.com)。有意參與拍賣者請於12月8日17時前向指定之帳戶繳納納保保證金，並於12月11日17時前向拍賣行遞交密封的競買價格及相關資料，逾期概不受理。

睇商報 有着數 歡迎訂閱 2024年度香港商報 全年訂閱價格 3240元港幣 (香港地區) 1440元人民幣 (廣東省內) 訂閱諮詢熱線 00852-25905385 0755-83518737 0755-23676888 網址 www.hkcd.com

上海華誼集團股份有限公司 關於召開2023年第三季度業績說明會的公告 證券代碼: 600623 證券簡稱: 華誼集團 公告編號: 2023-041 900999 華誼B股 一、說明會時間: 2023年12月04日(星期一)下午13:00-14:00 二、說明會地點: 上海證券交易所上證路演中心(網址: https://roadshow.sseinfo.com/) 三、參加人員: 董事、總裁: 錢志剛先生 獨立董事: 管一民先生 財務總監、董事會秘書: 徐力珩先生 如有特殊情況, 參會人員將可能進行調整。 四、投資者參加方式 (一) 投資者可在2023年12月04日下午13:00-14:00, 通過互聯網登錄上證路演中心(https://roadshow.sseinfo.com/), 在線參與本次業績說明會, 公司將及時回答投資者的提問。 (二) 投資者可於2023年11月27日(星期一)至12月01日(星期五)16:00前登錄上證路演中心網站首頁, 點擊「提問預徵集」欄目或通過公司郵箱 IR@shuay.com 進行提問, 公司將在說明會上對投資者普遍關注的問題進行回答。 (三) 投資者可於2023年11月27日(星期一)至12月01日(星期五)16:00前登錄上證路演中心網站首頁, 點擊「提問預徵集」欄目或通過公司郵箱 IR@shuay.com 向公司提問, 公司將在說明會上對投資者普遍關注的問題進行回答。 五、聯繫人及諮詢辦法 電話: 021-23530152 傳真: 021-64456042-880152 郵箱: IR@shuay.com 六、其他事項 本次投資者說明會召開後, 投資者可以通過上證路演中心(https://roadshow.sseinfo.com/)查看本次投資者說明會的召開情況及主要內容。 特此公告。 上海華誼集團股份有限公司 2023年11月15日

# 李家超呼籲投票：選舉氣氛越來越熱烈



【香港商報訊】記者林駿強、戴合聲報導：

區議會選舉將於12月10日舉行。行政長官李家超昨日形容選區是重要大事，區議會資格審查委員會已公布完成審查，399名候選人的提名符合法定要求，多名候選人已展開宣傳和拉票，李家超呼籲選民投票，在候選人當中選優，協助香港提升地區治理效能。此外，政務司司長陳國基亦向全體公務員發信，呼籲同事聯同家人一起投票。

李家超昨早出席行政會議前表示，這幾天見到不同地區的候選人展開宣傳和拉票，在地區向市民介紹自己的政綱和抱負，選舉氣氛將越來越熱烈。在地方選區選舉，每區平均近四名參選人競爭兩個席

位；在地區委員會界別選舉方面，228人競爭18區共176個席位。在這競爭當中，候選人都要「拼能力、拼政綱」。

## 陳國基籲公務員與家人投票

政務司司長陳國基亦向全體公務員發信，呼籲同事聯同家人一起投票，履行公民責任，用手中的一票選出信任的區議員，一起共建美好社區。陳國基在信中表示，今年舉行的區議會選舉是特區完善地區治理體系及重塑區議會後第一場全港大型選舉，意義重大。新一屆區議會將專注關心民生事務，發揮其應有的地區服務和諮詢功能；亦會全面貫徹落實「愛國者治港」原則，對「一國兩制」實踐行穩致遠，對特區良政善治、長治久安至關重要。

陳國基指出，區議會與政府的工作息息相關，環

環緊扣。一個優質且高效的區議會不但能協助政府落實地區政策，不同背景的區議員亦可充分發揮其專業所長，協助政府向市民解說政策及收集市民意見，從而令政府政策更為細心到位、更能關顧市民的需要。

此外，香港再出發大聯盟昨日宣布，本月底舉行「2023年區議會選舉論壇」，已向399位候選人發出邀請。論壇會分為四天舉行，其中兩日為地方選區論壇，兩日為地區委員會界別論壇。香港再出發大聯盟秘書長譚耀宗表示，為了讓市民認識區議會新選制及所有候選人，大聯盟決定舉辦選舉論壇，將與無線電視合作，透過網絡平台及電視直播的方式，向全港市民播放。

大聯盟副秘書長陳振彬表示，是次區議會選舉吸引來自不同階層、不同行業及不同背景的人參與，



香港再出發大聯盟宣布本月底將舉辦「2023年區議會選舉論壇」。

因此在社會、地區治理以社區事務都會有創新的建議。論壇可以讓香港市民認識候選人及了解其議政水平。

# DHL 港樞紐中心擴建啟用

## 每小時處理貨量提升七成

【香港商報訊】記者唐信恒報導：國際速遞公司DHL Express位於香港國際機場的中亞區樞紐中心第三期擴建部分，昨日正式啟用。據介紹，該擴建工程涉款3.77億歐元（約32億港元），總倉庫面積約4.95萬平方米，公司預計總貨運量每年可達到106萬噸，每小時可處理12.5萬件貨物，較擴建前增加七成。政務司司長陳國基致辭時提到，樞紐中心的擴建，支持香港國際機場由「城市機場」發展成為「機場城市」，進一步提升香港國際機場的貨運處理能力，攜手邁向長遠的目標。



陳國基（左三）及其他主禮嘉賓主持醒獅點睛儀式。

## 料2035年每年處理千萬噸貨物

陳國基昨日出席開幕禮時表示，兩星期前發布的《現代物流發展行動綱領》，重點發展智慧化、綠色及可持續化及高質量發展。隨着第三條跑道全面投入使用，預期機場在2035年將達到每年處理1000萬噸貨物的目標，較去年增加超過一倍。特區政府冀加強香港作為粵港澳大灣區航空貨運樞紐的地位，中央政府支持香港發展「八大中心」定位，當中國際航空樞紐、國際貿易中心、國際金融中心與國際創新科技中心都與航空和物流行業密切相關，當局將繼續與業界密切合作。

機管局行政總裁林天福表示，局方以發展香港國際機場作為亞洲電子商貿配送中心為長遠願景，與DHL緊密合作，在2008年首次擴建其中亞區樞紐中心，於2017年進行第二次擴建。中亞區樞紐中心第三期擴建項目完成，可提升處理快速與小型包裹的

能力，開幕禮標誌着香港航空業發展的另一里程碑，並感謝DHL對香港及香港國際機場的信任。

## 首用電腦斷層掃描X光系統設施

據介紹，DHL中亞區樞紐中心是目前香港國際機場唯一一直達禁區的專用速遞貨運中心，總倉庫面積達49500平方米，較擴建前提升了50%。設施同時採用全自動貨件處理系統，每小時最高處理貨量達125000件貨件，較擴建前提升70%。當DHL中亞區樞紐中心全面運作時，其每年總貨運量更高達106萬噸，較擴建前提升50%，其最高貨件處理量將比2004年首次落成時增加六倍。此外，DHL中亞區樞

紐中心亦是全港首項採用電腦斷層掃描X光系統的速遞貨運設施，X光掃描系統比現時的檢查速度提升兩倍，能迅速及準確地判斷可疑貨物。

DHL亞太區行政總裁李植與表示，香港相距其他亞洲城市四小時飛行航程，與內地和世界其他地區有良好聯繫，具備出色且透明的海關規則，並在香港國際機場下得益於其世界一流的基建設施、高效貨物裝卸能力和頂級安全性，故選擇在港設立樞紐中心。他又指出，DHL中亞區樞紐中心位於香港的策略性位置，為客戶接連區內龐大商機，他相信擴建後的DHL中亞區樞紐中心將繼續促進互聯互通，並鞏固亞太區作為推動全球發展的重要角色。

# 前10月各項人才計劃獲批逾11.4萬宗

【香港商報訊】記者馮仁樂報導：根據入境處最新數據，截至今年10月底，本港各項人才入境計劃共有超過11.4萬宗申請獲批，在計劃下的受養人簽證共有超過8.1萬宗獲批，當中逾4.7萬宗為18歲以下未婚子女受養人。入境處表示，各項人才計劃中，最多獲批個案來自「高端人才通行證計劃」，佔逾4.2萬宗，當中涉及18歲以下未婚子女受養人的個案約2.4萬宗，其次是「優秀人才入境計劃」，獲批個案佔約2.1萬宗，涉及的未成年子女受養人有約1.2萬宗。

## 孫玉菡感謝馬貝利選擇來港

此外，特區政府推出「高端人才通行證計劃」後，坊間反應踴躍，NBA及CBA名宿史提芬·馬貝利(Stephon Marbury，內地譯名馬布里)近日遞交申請，引起社會熱議。勞工及福利局局長孫玉菡昨日在社交平台分享與馬貝利會面的經歷，認為馬貝利來港正好反映香港機遇處處，是一個能吸引多元人才發展的地方。

孫玉菡表示，前日在「人才服務辦公室」與馬貝利會面，亦是他第一次跟籃球巨星會面，形容對方平易近人，即使退役多年，言談之間依然不減對籃球的熱情，也表示為港帶來貢獻的決心。他透露，馬貝利不久前在內地放下教鞭，選擇以A類申請人資格申請「高才通」，即年薪達250萬港元一檔，並希望在港發展籃球和慈善事業。他感謝馬貝利選擇香港為發展的下一站，相信對方一定能幫助香港青年，在籃球和人生上得到啟發。

# 領展大抽獎送總值過百萬元禮品

【香港商報訊】冬日佳節即將來臨，領展旗下24個商場趁聖誕推出「Link Up『賞』飛就飛大抽獎」活動，送出總值超過100萬元禮品。頭獎包括價值3萬元的旅遊現金禮券大獎，讓你隨時想飛就飛，盡享歡樂假期。由今日起至12月31日一連8個星期，顧客只須登記成為領展Link Up會員，並於24個指定商場即以電子貨幣消費滿300元或以上，憑戶發出的正本機印發票最多一張，即可換領抽獎機會一次；即以電子貨幣消費滿600元或以上，可換領兩次抽獎機會，消費愈多，中獎機會愈大。



頭獎包括價值3萬元的旅遊現金禮券大獎。

領展旗下24個商場趁聖誕推出「Link Up『賞』飛就飛大抽獎」活動。

「Link Up『賞』飛就飛大抽獎」獎品超過200份，種類豐富，頭獎可享價值3萬元的旅遊現金禮券，讓各位享盡「飛」凡禮遇。其他獎品包括海洋公園豪華酒店staycation連樂園門票、任天堂Switch遊戲機、珠寶禮券、一系列餐飲及家品電器禮券等，總值超過100萬元。

領展驚喜禮遇一浪接一浪，為了讓全城投入節日消費氣氛，領展加碼推出兩大特別消費賞：Link Up會員只要首次參加今次大抽獎，即可獲得20元電子現金券一張，其後每累積五次抽獎機會，更可額外獲得電子現金券一張，總共送出超過2萬張餐飲及零售電子現金券，讓各位在場內輕鬆消費，品嚐各式各樣的美饌佳餚及入手各種實用品。新會員只要即場透過指定優惠碼「LINKUPXMAS」登記成為Link Up會員並成功登記抽獎，更可額外獲得20元電子現金券作為迎新禮品。

## 「LINK UP『賞』飛就飛大抽獎」- 24個指定參與商場包括：

- 新界區：T Town、天澤商場、天盛商場及街市、天瑞商場、天耀廣場、蝴蝶廣場及街市、良景廣場、彩園廣場、太和廣場、富善商場及街市、頌安商場、沙角商場、禾華廣場及街市、TKO Gateway及街市、TKO Spot及街市、彩明商場及街市
- 九龍區：樂富廣場及街市、黃大仙中心、啓田商場、鯉魚門廣場及街市、秀茂坪商場及街市
- 港島區：興華廣場、愛東商場、小西灣廣場

# 港透過國際性會議 推進「八大中心」發展

【香港商報訊】記者萬家成報導：踏入11月，不少國際會議在香港舉辦，包括上週順利舉行的國際金融領袖投資峰會。行政長官李家超昨日出席行政會議前表示，香港接連舉辦國際會議，不斷加強國際會議中心地位，會繼續透過國際性會議推進「八大中心」發展。

李家超表示，國際金融領袖投資峰會的反響更勝去年，共有300位、來自全球160間機構參與，人數及機構均較去年多，其中90多家機構派出董事長及行政總裁出席，顯示他們重視香港，作為國際金融中心的地位，以及香港的發展潛力。他續指，香港法律周吸引來自50個司法管轄區，約1.1萬人線上線下參與。香港桂冠論壇一連六天在港舉行，聯繫當代及新一代的科研領袖，有助於提升香港在國際及創科界的聲譽和地位。

至於航運方面，強化香港國際航運地位的第7屆「香港海運周」將於19日舉行，推廣香港作為海運業務的首選地。李家超認為，這一系列活動都標誌香港作為「背靠祖國、聯通世界」的獨立優勢，以及國際樞紐的地位。

另外，「港車北上」今年7月1日實施。而「粵車南下」的第一階段預計明年內實施，讓來自廣東省或澳門的旅客在港珠澳大橋人工島的停車場泊車後，到香港國際機場乘搭飛機，或入境香港。

# 房屋局與應用科技研究院 簽訂合作備忘錄

【香港商報訊】記者馮仁樂報導：房屋局與應用科技研究院昨日簽署合作備忘錄，就提升建築效率和安全、優化物業管理流程共同探討創新解決及應用方案。

## 提升建築效率和安全

房屋局和房屋署肩負龐大管轄房屋建屋量並管理近200條公共屋邨，在建築工程進度和安全方面的監測、物業維修保養和管理等工作面對不同挑戰。因此，房屋局與應科院建立策略夥伴關係，以期利用創新科技探索解決和優化方案。

備忘錄在局長何賢賢、創新科技及工業局局長孫東、應科院董事局主席李惠光見證下簽署。首批展開研究的技術包括創新組裝合成建築(MiC)精準定位、5G遠程起重機控制系統，以及通用人工智能電梯預測性維護系統。

何賢賢致辭表示，房屋局積極尋求採用先進科技及創新思維，以提高施工安全及效率，並優化物業管理工作。憑藉應科院豐富的研發及應用經驗，與局方聯合開展技術研究，再加上各界攜手合作，她相信無論在建築施工、屋邨管理、客戶服務等方面的質素和效率都會提升。

### 法定要求償債書

根據《破產條例》(第六章)第6A(1)(a)條作出的法定要求償債書緊隨法院的一項判決或命令而須立即償付的經為定項的債項致：吳少江(SIU KONG) (香港身份證號碼：Z481xxxx(s))

地址：(1)香港九龍新蒲崗彩虹道226號永順工廠大廈地下；(2)香港香港仔利東邨東平樓3224室

現特通知，債權人新銀行有限公司(其地址為香港灣仔皇后大道東248號新金中心26樓)已發出「法定要求償債書」。

債權人要求你償付港幣1,680,504.46元。此筆款項須立即償付(根據香港特別行政區區域法院民事訴訟2023年第3456號於2023年9月21日作出的最終判決(「該最終判決」)而要求償付)。

招致債項日期	債項說明	截至2023年10月12日發出的法定要求償債書日期為止所欠的款項
21/9/2023	根據該最終判決，你須向債權人支付：-	
	(i) 判定債項	HK\$1,655,349.26
	(ii) 截至12/10/2023的利息	HK\$17,775.20
	(iii) 定額訟費	HK\$7,380.00
		HK\$1,680,504.46*

\*另加港幣1,577,447.57元 的進一步利息，按判決利率計算，由13/10/2023直至全數清還為止

本要求償債書是重要的文件。本要求償債書在報章刊登之日，須視作本要求償債書送達給你的日期。你必須在本要求償債書送達給你起計的21天內處理本要求償債書，你可償付所欠債項，或嘗試與債權人達成和解，否則你被宣告破產，而你的財產及貨品亦可被取走。如你認為有令本要求償債書作廢的理由，應在本要求償債書送達給你起計18天內，向法院申請將本要求償債書作廢。如你對自己的處境有任何疑問，應立即尋求律師的意見。

本要求償債書，可於下述地點索取或查閱。

債權人之代表律師名稱：胡百全律師事務所

地址：香港中環德輔道中10號太子大廈12樓1225室

電話：2533 7700 傳真號碼：144480.SPT.AWH.KLM

日期：2023年11月15日

自本要求償債書首次在報章刊登之日起計，你祇有21天的時間，之後債權人可提出破產呈請。如欲向法院申請將本要求償債書作廢，你必須在本要求償債書首次在報章刊登之日起計18天內，向法院提出申請。

## 香港商報廣告效力宏大



# 港盡拆霓虹招牌？純屬虛構！

## 屋宇署：並無大規模執法行動



五光十色的霓虹招牌，是香港標誌性的文化產物。 旅發局網站圖

【香港商報訊】記者周偉立、林駿強報道：霓虹招牌是香港標誌性的文化產物，為了保障樓宇安全，屋宇署引進招牌監管制度，對危險及違例招牌發出法定清拆命令。昨日，有內地網民在社交媒體發文聲稱香港引入「內地城管辦法」，將霓虹招牌統統拆掉，並配上多個霓虹招牌被裝上貨車運走的圖片，隨即引起網民熱議。不過，經查證後發現，網民發布的圖片，有部分經後期（P圖）處理，並非真實照片。事實上，小型招牌（含霓虹招牌）只要符合相關安全要求，是可以繼續使用的。屋宇署發言人回應本報查詢時亦強調，署方並沒有針對霓虹燈招牌的大規模執法行動。

### 霓虹招牌被貨車運走照惹熱議

涉事網民發布的其中一張圖片顯示，兩輛正在行駛的貨車裝着十多個霓虹招牌，但這張圖片不是真實照片，而是香港攝影師兼平面設計師Tommy Fung通過PS創作的作品，Tommy Fung在社交平台上也發布了這張圖片。另一張配圖是車流在五光十色的霓虹招牌下穿梭，這張圖片是英國攝影師Keith MacGregor的作品。據Keith MacGregor個人網站介紹，這幅作品是將香港各地的多張霓虹招牌照片拼接後製作而成，並加入了九龍尖沙咀彌敦道的照片。

至於「美都餐室」招牌確實近日被拆除了。「美都餐室」經營者黃醒芬早前已收到屋宇署發出的拆卸要求。施工當天，黃醒芬與丈夫一同見證拆卸，並與招牌進行最後合照。公開資料顯示，「美都餐室」開業於1950年，因其舊式裝修風格成為「打卡」點，不少電視劇、電影在此取景，如電影《九龍冰室》《追龍》等。

屋宇署發言人回應本報查詢時表示，根據《建築物條例》，豎設招牌屬於建築工程。按工程的規模及潛在風險，豎設、改動或拆除招牌可分為三類，包括須事先獲得屋宇署批准及同意的工程；可根據較簡便及快捷程序進行的小型工程；毋須獲得屋宇署事先批准及同意及不用根據「小型工程監管制度」規定進行的「指定豁免工程」。如果沒有按上述規定豎設招牌，均屬違例招牌。屋宇署可以根據《建築物條例》第24條的規定，就違例招牌向招牌負責人或相關人士發出清拆令。此外，不論招牌是否合法，如招牌屬棄置或變得危險，屋宇署可根據《公眾衛生及市政條例》第105條向招牌擁有人發出「拆除危險構築物通知」，着令其清拆有關招牌。

屋宇署強調，政府一直重視招牌安全，並以「風險為本」為原則，多管齊下處理違例、危險或棄置招牌。對生命財產明顯構成威脅的招牌，屋宇署會採取執法行動即時取締，亦會優先執法取締正在建造或新豎設的違例招牌，署方每年亦會揀選若干存在較多違例招牌的繁忙街道路段進行「目標街道大規模行動」。

### 符合相關安全要求可繼續使用

考慮到大部分現存招牌正由商戶使用，並有助促進本地商業活動，屋宇署自2013年9月2日起實施「招牌檢核計劃」，容許規模較小、風險較低，並於檢核計劃實施當日之前已經豎設並符合相關小型工程項目技術規格的招牌，在經訂明建築專業人士及/或訂明註冊承建商進行安全檢查、鞏固（如有需要）及向屋宇署核證後，可繼續保留使用，其後須每隔五年重新進行安全檢核或將該等招牌拆除，有關計劃亦適用於霓虹燈招牌。在進行「目標街道大規模行動」時，署方建議招牌擁有人採用「招牌檢核計劃」以保留符合規格的招牌。

至於涉事網民提及的「美都餐室」，屋宇署表示，署方人員會現場視察，發現一個附建於該樓宇面向眾坊街1字樓至3字樓外牆的現存違例招牌。按照現行政策，有關招牌屬於被取締類別，因此在去年10月19日發出清拆令，招牌擁有人委任的註冊小型工程承建商於今年11月展開清拆工程。

### M+收藏並修復部分清拆招牌

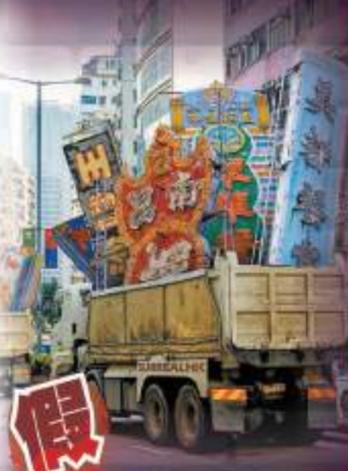
坊間還十分關注霓虹招牌被清拆後的處理方式。根據現行安排，如果招牌由擁有人自行清拆，擁有人可自行處理；如果招牌由屋宇署承建商代為拆除，則一般會棄置處理。

此外，西九文化區轄下的M+自2013年起收藏並修復部分清拆的霓虹招牌，亦收藏了大量有關檔案，肯定霓虹招牌在香港視覺文化中的重要角色。現時，已有5塊香港霓虹招牌納入M+館藏，其中兩塊招牌正於M+轄下的修復保管中心展廳展出。如招牌擁有人有意向康樂及文化事務署或西九文化區轄下博物館提出捐贈其招牌建議，有關博物館將會按蒐集館藏的程序考慮。

另外，今年6月至9月港島大館亦會進行「霓續」展覽，通過標誌性的霓虹燈故事，展示香港獨特而鮮明的視覺文化形象，當中不少已拆除的霓虹招牌如「東方表行」「大同老餅家」等由霓虹交匯團隊保育下來，重新安裝後再向公眾展示。



今年6月，香港大館舉辦全新展覽「霓續」，通過標誌性的霓虹燈故事，展示香港獨特而鮮明的視覺文化。



網上流傳一張兩輛正在行駛的貨車裝着十多個霓虹招牌的照片，其實是香港攝影師透過PS創作的作品。



網上另一張流傳的照片，是車流在五光十色的霓虹招牌下穿梭，其實這幅作品是由英國攝影師將香港各地的多張霓虹招牌照片拼接後製作而成。

### 本港現存合法/經檢核招牌分區數字

地區	伸出式招牌	靠牆招牌	位於建築物屋頂的招牌
中西區	414	1602	26
東區	201	1107	13
離島	2	108	2
九龍城	198	1108	4
葵青	45	387	11
觀塘	137	891	14
北區	50	357	0
西貢	40	385	0
沙田	44	664	2
深水埗	198	1085	5
南區	54	296	6
大埔	24	375	0
荃灣	121	890	2
屯門	67	596	2
灣仔	479	1789	39
黃大仙	43	274	2
油尖旺	783	3083	22
元朗	101	850	4
總計	3001	15847	154

註：截至2023年5月

### 屋宇署過去五年發出清拆令數目

地區	2018	2019	2020	2021	2022
中西區	64	71	63	78	79
東區	76	68	87	94	68
離島	0	0	0	0	0
九龍城	50	58	54	95	90
葵青	4	17	19	24	18
觀塘	50	29	4	13	11
北區	4	4	19	32	16
西貢	0	0	1	2	2
沙田	21	8	7	14	18
深水埗	82	142	146	165	141
南區	2	1	2	21	8
大埔	7	17	26	12	8
荃灣	80	79	22	59	46
屯門	15	6	7	6	16
灣仔	158	79	108	85	126
黃大仙	27	22	5	15	34
油尖旺	290	301	321	338	322
元朗	69	19	38	82	116
總計	999	921	929	1135	1119

## 屋宇署引進監管制度處理違例招牌 目標街道大行動2014年即實施

先獲得屋宇署的批准及同意。此外，《建築物（小型工程）規例》同時訂明某些在複雜程度及安全風險方面均較一般小型工程為低的招牌工程為「指定豁免工程」，可以毋須獲得屋宇署事先批准及同意，亦不用委任建築專業人士及註冊承建商的情況下進行工程。屋宇署發出法定命令後，招牌擁有人須要在指定期限內，拆除違例招牌。招牌擁有人如不履行命令，屋宇署可指示政府承建商代為清拆，並於其後向招牌擁有人悉數追討工程費連監督費及附加費，以及對招牌擁有人採取檢控行動。屋宇署提醒市民，不遵行法定命令屬刑事罪行，最高可罰為監禁一年及罰款20萬港元；若違法情況持續，會被加判每日罰款兩萬港元。此外，假如招牌屬棄置或當招牌變得危險時，屋宇署會根據《公眾衛生及市政條例》，向招牌擁有人發出「拆除危險構築物通知」。如招牌擁有人沒有遵從「拆除危險構築物通知」的要求，屋宇署會指示政府承建商清拆有關招牌，並向招牌擁有人追討有關工程費用。而在緊急情況下，屋宇署會立即安排政府承建商清拆有關招牌，並向招牌擁有人追討有關工程費用。

### 三管齊下遏止新違建工程

屋宇署採用三管齊下的策略，遏止新違建工程，減少現有違建工程的數目及透過教育和宣傳，提高市民的意識。根據2011年4月修訂的執法政策，屋宇署已重新訂定工作的緩急先後次序，以及擴大執法行動（包括針對違例招牌）的適用範圍。除了處理針對違例招牌的舉報，亦會主動進行「大規模清拆行動」，清拆尚未檢核或不合格參與檢核的違例招牌。

### 碼上看

第二十五屆高交會 今起在深圳舉行



掃碼睇片

馬布里透過高才通來港 孫玉菡：香港機遇處處



掃碼睇文

本港93歲郭老太 首度成中國女首富



掃碼睇文